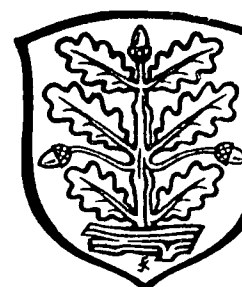


Langener Zeitung



3 Y 4449 B

HEIMATBLATT FÜR DIE STÄDT LANGEN UND DEN DREIEICHGÄU

Erscheint wöchentlich zweimal: dienstags und freitags.
Bezugspreis monatlich 2,20 DM zuzüglich 0,40 DM Trägerlohn.
Druck- und Verlag: Buchdruckerei Köbb KG, Langen bei Frankfurt am Main, Darmstädter Straße 26. — Ruf 38 93.

Allgemeiner Anzeiger
Amtsverkündigungsblatt der Behörden

Anzeigenpreis: 0,28 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile.
Preisnachlässe: nach Anzeigenpreisliste Nr. 6. Anzeigenaufgabe bis vormittags 10 Uhr des der Ausgabe vorangehenden Tages. größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 61

Dienstag, den 2. August 1966

Jahrgang 18/56

August

Ende der Denkpause

Horst Menzel, Düsseldorf

Die Bonner Denkpause geht zu Ende. Die Sozialenquete der Professoren liegt vor, jetzt geht es um die Konsequenzen für unser soziales Sicherheitssystem. Die Enquete selbst beschränkt sich auf die Darstellung fünf wichtiger Bereiche unseres Systems der sozialen Sicherheit: Alterssicherung, Krankversicherung, Familienhilfe, Sozialhilfe und Sicherung bei langfristigen Leiden und Gebrechen. Gleichzeitig untersuchen die Professoren die Möglichkeiten, unser Sozialrecht zu vereinfachen, also gleiche Tatbestände gleich zu behandeln. Besonders eindringlich stellen sie den Zusammenhang von Sozialpolitik und Wirtschaftspolitik dar. Beide Bereiche bedingen sich gegenseitig und sollten sich daher nicht stören. Für die Sozialpolitik bedeutet dies, daß das Wachstum unserer sozialen Leistungen mit dem Wachstum der wirtschaftlichen Leistung abgestimmt sein muß. Auf die Dauer kann das Sozialbudget nur stärker wachsen als das Volkseinkommen, wenn andere Bereiche zu kurz kommen. Das aber kann zu Wachstumsschmälerungen führen, die wiederum Möglichkeiten für soziale Leistungen verringern.

Der eigentlich originäre Beitrag der Enquete ist in jenem Abschnitt zu sehen, in dem sich die Professoren der sozialen Sicherung bei langfristigen Leiden und Gebrechen widmen. In ihm werden Bundesregierung und Gesetzgeber ermuntert, eine neue Institution der sozialen Sicherheit zu schaffen, nämlich ein „Zentralinstitut für Rehabilitation in Form einer neuen Bundesanstalt für die Hilfe bei langfristigen Leiden und Gebrechen“. Der Sozialpolitiker fühlt sich bei den hier gemeinten Schicksalen stärker angesprochen als dort, wo es im Grunde nur noch um das gerechte Verhältnis von Beitrag und Leistung eines im Grunde zahlungs- und leistungsfähigen Wirtschaftsbürgers geht. Wird der Gesetzgeber dem Mut haben, unser bisheriges System umzukrempeln und der Rentenversicherung, der Unfallversicherung, der Kriegsopferversorgung und der Sozialhilfe alle Zuständigkeiten auf dem Gebiete der Betreuung Behinderteter zu nehmen, um sie bei dem neuen Institut zu vereinheitlichen? Für rund 3,7 Millionen Behinderte würde dann der Grundsatz gelten, daß der gleiche medizinische Befund auch die gleiche, moderne medizinische und berufliche Behandlung erfährt.

So wie auf diesem Gebiete davon ausgegangen wird, daß der gleiche Sachverhalt zu gleicher Behandlung führen sollte, erwägen die Professoren auch, ob die Leistungen an alte Mitbürger nicht insofern vereinheitlicht werden könnten, als sowohl in der Kriegsopferversorgung als auch in der Unfallversicherung nach ähnlichen Berechnungsgrundlagen wie in der gesetzlichen Rentenversicherung verfahren wird. Völlige Einigkeit haben die Professoren auf diesem Gebiete jedoch nicht erzielen können. Ehenowenig kommen sie für den Bereich der gesetzlichen Krankenversicherung zu eindeutigen Empfehlungen. So wird beispielsweise der privaten Krankenversicherung zwar grundsätzlich die Existenzberechtigung neben der gesetzlichen zugesprochen, doch hält man andererseits auch auf diesem Gebiete eine Pflichtmitgliedschaft aller Erwerbstätigen für die konsequenteste Lösung. Für eine Umgestaltung der gesetzlichen Krankenversicherung an Haupt und Gliedern besteht nach Auffassung der fünf Weisen kein Anlaß. Gleichwohl empfahlen sie dem Gesetzgeber den Übergang zum Kostenerstattungsprinzip, was einer grundsätzlichen Systemänderung gleichkommt. Obwohl hiermit nach allgemeiner Auffassung eine Selbstbeteiligung der Versicherten einhergehen sollte, versprechen sich die Professoren von dieser Selbstbeteiligung wenig. Dies deswegen, weil nach ihrer Auffassung in den letzten neuen Jahren die Flucht in die Krankheit durch die 100prozentige Lohnfortzahlung zu verlockend gemacht worden ist.

Was den sozialen Status der Mitglieder der Krankenkassen angeht, so weisen die Professoren darauf hin, daß es sich bei ihnen nicht um arme, hilfsbedürftige Bürger handelt, sondern um „fast zur Gänze wirtschaftlich gesunde Individuen, die durchaus fähig und auch willens sind, für die Kosten ihrer Existenz und Existenzsicherung selber aufzukommen“. Aus dieser Sicht stellt sich dann natürlich auch das Problem der Beitragshöhe neu. So wie die Professoren höhere Beiträge in der Rentenversicherung für zumutbar halten, können sie angesichts des Anstiegs des Bedürfnisses nach medizinischer Versorgung und der Möglichkeiten, solche Versorgung zu betreiben, die Zwangsläufigkeit der Verteuerung des Krankheitsrisikos nicht bestreiten.

Die Interpretationen der Sozialenquete wer-

den durchaus unterschiedlich sein. Insgesamt aber darf nach der Enquete der Professoren die Prophezeiung gewagt werden, daß die Bonner Denkpause dazu führt, das Bestehen eher zu bestätigen als in Frage zu stellen.

Heizöl und Benzin teuer

Seit Montag werden im Bundesgebiet neue Preise für leichtes Heizöl, Vergaserkraftstoff und Dieselmotorkraftstoff wirksam. Leichtes Heizöl soll um rd. fünf Prozent und Vergaserkraftstoff (Benzin und Super) um 0,5 Pfennig pro Liter teurer werden. Der Preis für Dieselmotorkraftstoff ermäßigt sich dagegen ab Montag um 0,4 Pfennig pro Liter.

Scheu vor dem Deutschlandlied

Auch das sowjetzonalen Fernsehen übertrug das Fußball-Endspiel aus England. Nach der britischen Hymne, die vor dem Anstoß abgespielt wurde, blies der Ton aus, als die Kapelle das Deutschland-Lied intonierte. Nach den ersten Tönen, die noch klar ankamen, konnten die Zuschauer nur noch Musikler sehen, die eifrig in ihre Posanen stießen, scheinbar ohne einen Ton hervorzubringen. Erst nachdem die deutsche Nationalhymne verklungen war, blendete das sowjetzonalen Fernsehen wieder den Ton aus dem Wembley-Stadion ein.

Volkswirtschaft vor Preis

Der stellvertretende Sowjetzonenfinanzminister Rudolf Kirsten hat die jüngsten Preiserhöhungen in der Zone verteidigt. „Die Preisregulierung einiger Konsumgüter geht von den Notwendigkeiten der Volkswirtschaft aus.“

DREI TAGE ZEITGESCHEHEN

Triumphfahrt der deutschen Fußball-Nationalmannschaft

Das achte Weltturnier des Fußballs ist zu Ende gegangen. England wurde Sieger, so mußte sich die deutsche Nationalmannschaft mit dem zweiten Platz als „Vize“ begnügen. Empfangen daheim wurden sie wie ein Weltmeister. In einer Triumphfahrt sondergleichen wurden die aus England zurückgekehrten Fußballer vom Flugplatz zum altährwürdigen Frankfurter Rathaus geleitet. „Ich bin glücklich, daß wir heute die Spieler in Frankfurt begrüßen können“, rief der Oberbürgermeister Frankfurts, Brundert, der die Mannschaft zur Vizeweltmeisterschaft und zu ihrer fairen Haltung beglückwünschte. „die uns sicher viele neue Freunde im Ausland gebracht haben. Wir sind stolz auf euch.“

Spieler und Trainer Heutzel wurden mit der Ehrenplakette der Stadt Frankfurt beschenkt, die im Kaisersaal des Römers überreicht wurde. Zum Empfang der Zweitplatzierten hatten sich außer den Honorarvorn der Stadt Vizkanzler Frick, Mendel und Willi Daume, der Präsident des Deutschen Sport-Bundes, nach Frankfurt begeben.

UNO-Generalsekretär besorgt

UNO-Generalsekretär U Thant konnte in seinen Gesprächen mit dem sowjetischen Ministerpräsidenten Kossygin und Parteilchef Breschnew keine Änderung ihrer bisherigen Haltung im Vietnam-Krieg feststellen. Im

Im Raum hängt eine Rakete

Elektronisches Labor bei Darmstadt Weltraumbeobachtung

Versteckt hinter kleinen Häusern in der Waldstraße von Nieder-Darmstadt bei Darmstadt liegt das „electronic-labor“. Hier arbeitet der Leiter der Landesgruppe Hessen der Hermann-Oberth-Gesellschaft, Josef Waldhauser aus Darmstadt. Es ist ein unscheinbarer Bau, angefüllt mit allen nur denkbaren elektronischen Geräten: es gleicht einer Ausstellung modernster Apparate, aber auf so engem Raum, daß sich nur ein Elektronik-Fachmann darin zurechtfinden kann. Die Leute, die darin arbeiten, sind Fachleute, ein fest angestellter und zehn ehrenamtliche Mitarbeiter.

Eine Rakete, 4,50 Meter hoch und sofort einsatzfähig, wenn sie mit Treibstoff versehen ist, hängt waagrecht unter der Decke. Sie dient zur Simulationsversuchen von Raketenstarts. Hier läßt sich alles durchexerzieren, was in der Praxis geschieht. Das Labor ist die Raketen- und Raumfahrttechnische Lehr- und Versuchsanstalt der Hermann-Oberth-Gesellschaft (vormals Deutsche Raketen-Gesellschaft). Hier geschieht zweierlei: Man stellt im „Eigenbau“ jene winzigen elektronischen Geräte her, die man auf der Erde zur Bahnverfolgung



Schwarz von Menschen war der Frankfurter Paulsplatz am Sonntagnachmittag, als die Stadt stellvertretend für Deutschland die Nationalmannschaft ehrte. Vom Rathausalkon grüßten die Spieler immer wieder die begeistert winkende und rufende Menge zu ihren Füßen. Unser dpa-Bild zeigt links: OB Prof. Brundert, die Fußballstars Seeler, Beckenhauer und Hüttges.

CDU gegen Auflösung des Landtags in Nordrhein-Westfalen

Am Montag wurde ein Vorschlag des SPD- Oppositionsführers Heinz Kühn, der Landtag in Nordrhein-Westfalen solle sich selbst auflösen, um über Neuwahlen zu klaren Mehrheitsverhältnissen zu kommen, von der CDU abgelehnt. Vorher hatte Kühn die Regierungserklärung der CDU/FDP-Landesregierung heftig kritisiert und sie „Flickwerk“ und „aufgewärmten Sauerkehl“ genannt.

Mauer ist „antifaschistischer Schutzwall“

Die Sowjetzonenpresse hat sich wieder etwas besonderes ausgedacht. Die Mauer in und um Berlin ist in ihren Augen ein „antifaschistischer Schutzwall“ und die sich dort ereignenden Zwischenfälle nennt sie „Provokationen“. 16 500 gegen die „Souveränität der DDR“ gerichtete Anschläge seien von den Grenztruppen ihrer Armee zurückgewiesen worden.

Britischer Vermögensdampfer überfällig

Vor der Südküste von Cornwall wird seit Sonntag der britische Motorkreuzer „Darwin“ mit 25 bis 30 Personen an Bord vermißt. Das Schiff war aus dem Hafen von Falmouth zu einer Rundfahrt zu dem 65 Kilometer entfernten Fovey ausgelaufen und sollte gegen 20 Uhr zurückkehren. Als das Schiff auslief, war die See noch ruhig. Eine Stunde später kam ein heftiger Sturm auf. Das kleine weiße Boot wurde nahe einer als außerordentlich gefährlich bekannten Klippe rund 56 Kilometer östlich von Falmouth entdeckt. Diese Stelle hätte die „Darwin“ am Sonntag gegen 19 Uhr Ortszeit erreichen müssen. An Bord des Schiffes befanden sich nach den bisherigen Ermittlungen auch sieben Kinder.

LAG-Wohnungen teurer

Mietwohnungen und Eigenheime, die mit Wohnungsbaudarlehen aus dem Lastenausgleich gebaut wurden, werden im nächsten Jahr etwas teurer werden.

Vier Geschwister erstickt

Vier Geschwister im Alter zwischen anderthalb und fünf Jahren sind in Schwelm in der Nacht zum Montag in der elterlichen Wohnung in Gevelsberg bei einem Schwelbrand erstickt.

Toto- und Lottoquoten

Fullballtoto: Dreizehnerwette: 1. Rang 3100 DM; 2. Rang 95 DM; 3. Rang 8,50 DM; 4. Rang 1,55 DM. — Neunerwette: 1. Rang 85 DM; 2. Rang 6,90 DM. — Auswahlwette „6 aus 39“: 1. Rang entfällt; 2. Rang 128 600 DM; 3. Rang 600 DM; 4. Rang 20 DM; 5. Rang 3 DM. Zahlenlotto: Gewinnklasse I: 500 000 DM; Klasse II: 25 000 DM; Klasse III: 4400 DM; Klasse IV: 65 DM; Klasse V: 3,65 DM. (Vorläufige Quoten, Angaben ohne Gewähr)

Oberster Sowjet tritt heute zusammen

Der Oberste Sowjet — das 1517 Mitglieder zählende Parlament der Sowjetunion — kommt heute zum erstenmal nach seiner Wahl am 12. Juni dieses Jahres zusammen. Über die Tagesordnung der drei oder vier Tage dauernden Sitzung ist nichts bekannt.

SCHWEIZ
 Sehr bekannter und äußerst modern eingerichteter Betrieb im Sektor Werkzeugbau und Sondermaschinenbau sucht:
Werkzeugmacher Formenbauer Werkzeugfräser
 Wir bieten geeigneten Fachkräften Höchstlohn (auf Wunsch Monatslohn) und zusätzliche Prämienbeteiligung.
 Die Arbeit ist sehr interessant und abwechslungsreich. Modernste Maschinen stehen zur Verfügung.
 Interessenten werden für eine evtl. unverbindliche Betriebsbesichtigung die entstehenden Fahrtkosten entschädigt.
 Bei Wohnraumbeschaffung sind wir behilflich.
 Wir bitten Sie, sich sofort mit uns in Verbindung zu setzen, damit wir Ihnen ein Angebot sowie nähere Auskunft über die betrieblichen Verhältnisse unterbreiten können.
 Die erste Kontaktnahme erfolgt in Langen. Spätere Verhandlungen erfolgen direkt.
 Bewerbungen bitten wir u. Off.-Nr. 1031 a. d. LZ einzureichen

Tüchtige
Kontoristin
 mit guten Schreibmaschinenkenntnissen für unsere Arbeitsvorbereitung sowie
Reinemachefrau
 zum baldmöglichsten Eintritt gegen gute Bezahlung gesucht.
 Vorzustellen nach telefonischer Vereinbarung bei:
Ing. Günther Ziegler
 Industrie-Elektronik u. -Automatik
 Langen b. Frankfurt/Main
 Pflisterstraße 48, Telefon 78 52

Wir stellen ein:
Schlosser-Lehrling
 zum 1. 12. 1966

Elektriker
Kältemechaniker
K. Wih. Helfmann
 6070 Langen, Mühlenstraße 8
 Telefon 37 64

Wir suchen **STENOTYPISTINNEN** oder **MASCHINENSCHREIBERINNEN** auch Nachwuchskräfte.
 Wir bieten einen angenehmen Arbeitsplatz bei guter Bezahlung, verbilligtes Mittagessen, 41 1/2-Std.-Woche, samstags frei.
 Bewerbungen richten Sie bitte an
 Elektr. Licht-, Kraft- u. Hochsp.-Anlagen
 Ing. ALTMANN & BOHNING KG - Werk II
 607 Langen, Moselstraße 9, Telefon 30 61

NASSOVIA
 sucht zum baldmöglichsten Eintritt
REFA-MANN
 für Zellstudien und Akkord-Vorgaben.
 Wir erwarten gute Werkstattp Praxis und sehr gute Erfahrungen in der Rund- und Flachslehrlerei.
 Bewerbungen mit Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften, Angaben der Gehaltswünsche und des frühesten Eintrittstermins sind zu richten an die Personalabteilung der
NASSOVIA WERKZEUGMASCHINENFABRIK G. M. B. H.
 LANGEN b. Frankfurt/Main


Fahrräder
 in allen Preislagen
Schneider
 Dorotheenstr. 8-10
Sperrholz-, Span- u. Resopalplatten sowie Rohleisten aller Art
FARBEN-HORLLE
 Rheinstraße 38

Bedeutender Wirtschaftsverband in Frankfurt (Main)
 sucht
PHOTOTYPISTIN
 für Halbtagsbeschäftigung an elektr. Schreibmaschine und Diktiergerät sowie für sämtliche Büroarbeiten.
 Zu einem persönlichen Gespräch über alle Einzelheiten stehen wir Ihnen gerne in unserer Personalabteilung nach vorheriger telefonischer Vereinbarung zur Verfügung.
Verein Deutscher Maschinenbau-Anstalten E. V. (VDMA)
 Frankfurt (Main) - Bockhausstraße 18 - Telefon 72 01 21
 Ab Ende dieses Jahres beziehen wir unser neues Bürohaus in der „Bürostadt im Grünen“.

Wir suchen für eine unserer Tochterfirmen
1 Spenglermeister und Spengler
 für Montagearbeiten im gesamten Bundesgebiet bei gutem Lohn. Auslösung nach dem Bundesvertrag.
 Bewerbungen richten Sie bitte an
 Elektr. Licht-, Kraft- u. Hochsp.-Anlagen
 Ing. ALTMANN & BOHNING KG - Werk II
 607 Langen, Moselstraße 9, Telefon 30 61

Für unsere neuen Geschäftsstellen in Langen (Hessen) und Butzbach (Oberhessen) suchen wir
Bankkaufleute
 zur Mitarbeit als
Kassierer
Kontoführer
Innenleiter
Boten
Stenokontoristinnen
 sowie
 Interessenten bitten wir ihre Bewerbungsunterlagen (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisse) unter Angabe von Gehaltswünschen an unsere Personalabteilung zu richten.
COMMERZBANK
 ANTIENGESELLSCHAFT
 6 Frankfurt am Main 1 · Neue Mainzer Str. 32-36
 Postfach 39 54 · Ruf 28621



Unfalltopfer von Bern
 Der schätzjahrige Ciro Mattia aus Neapel hatte eine bewußte Methode gefunden, sich seinen Lebensunterhalt „zu verdienen“. Er ließ sich bei drohendem Geldmangel leicht von einem Auto anfahren, ließ ein polizeiliches Protokoll aufsetzen und erhielt prompt von der Versicherung des Autofahrers ein Schmerzensgeld überlesen. Auf diese Weise kam Ciro Mattia gut durch und hatte zusätzlich keine Mühe, seinen Kleinstbestand an Kosten der Autoversicherungen zu erneuern. Doch der Krug geht bekanntlich so lange zu Brannen, bis er bricht: Ciro war zu bequem für tatsächliche Unfälle geworden, er notierte einfach irgendwelche Automnummern und erstattete Anzeige bei der Polizei. Die Quittung: 18 Monate Gefängnis.

Keino sprintet für Afrika
Im schwarzen Erdteil wachsen sportliche Talente mit beachtlichem Ehrgeiz
 jeder Bub will Keino sein. Am Strand von Malindi und Mombasa, unter der glühenden Sonne der Tropen, tragen schon die Jüngsten ihr Welttrödel aus Dhoti, wo sie sich strich durch den glitzernden weißen Strand ziehen, ist das Ziel. Der erste, der über den Strich rennt, wirft die Hände in die Höhe und ruft: „Ich bin Keino!“
 Nicht nur Roggli zieht daraus den Schluß, daß wir 1972 in München mit afrikanischen Ueberraschungen zu rechnen haben. Auf diesem Kontinent wächst eine junge ehrgeizige Sportergeneration heran. Keino selbst gibt das Beispiel: Als er zum ersten Mal lief, hatte er einen Stil an sich, daß man wegschauen mußte — trotzdem kam er über 5000 Meter auf den fünften Platz. Man verglich diese Art von Leistung mit der unkonventionellen Laufweise eines Zetopke, aber dieser Vergleich hinkt: Kraft allein macht Kiphoge Keinos Erfolg nicht aus. Er hat auch seine eigene Technik entwickelt, und vor allem hat er ein Ideal: Er kämpft für seine Nation! Diese in Europa und Amerika etwas aus der Mode gekommene sportliche Vorstellung verhilft ihm und anderen Sportlern seines Kontinents zum Sieg.

Wo ist die Braut geblieben?
 Auf dem Fundbüro in Montabaur (Frankreich) wurde ein Brautkleid abgeliefert. Bis jetzt ist nicht bekannt, ob es vor oder nach der Hochzeit abhanden kam.
 Rechtfertigung des jungen Künstlers, der wochenlang unter dem Verdacht gestanden, an dem gewaltsamen Tod Fred Lindners schuldig zu sein, jubelnden Anteil nehmen.
 „In einer der Logen, den Sessel etwas zurückgestellt, um vor neugierigen Blicken geschützt zu sein, saß Violana Mediana. Die Künstlerin trug eine große Abendtoilette aus weißen Spitzen und darüber den gleichfarbigen Polstruch, der zu ihrem dunklen Haar eine reizvolle Umarmung bildete. Auf dem schönen Gesicht lag das bequeme Lächeln der Schauspielerin. Violana hatte vor einer Stunde im Künstlerzimmer zum letzten Mal mit Felix Rohnstorf gesprochen und ihm für seine Zukunft Glück gewünscht. Sie selbst kehrte in ihre römische Heimat zurück, wo sie einen Antrag bei einer der ersten italienischen Filmgesellschaften als Tragödin angenommen hatte. Aber ihr Herz blieb hier, sie konnte es nicht losreißen von Felix Rohnstorf von dem Mann, mit dem sie eine kurze Freundschaft verbunden. Das Leben hatte eine unüberbrückbare Trennungsmauer zwischen ihnen aufgeführt — eine Trennungsmauer in Gestalt einer lieblichen, hellblonden Frau, die einem besessenen Muttertrieb entgegenstand.
 „Als der große Abend, an dem Felix Rohnstorf als Mensch und Künstler seinen schönsten Erfolg errungen, vorüber war und er seiner jungen Frau in der einstigen Villa Hoffmann bewohnte, gegenüberstand, zog er Isabella an sich. „Von diesem Zimmer aus haben wir zusammen den Weg zur härtesten Prüfung unseres Lebens angetreten“, sagte er bewegt, und beide dachten an die eisige Sturmnacht zurück, in der er unter Aufsicht der Kriminalbeamten die Fahrt zum Amtsgericht antrat.
 „Alles Schwere, das deine Liebe zu mir tapfer und klaglos getragen, liegt jetzt endlich hinter uns. Jetzt wollen wir ein neues Leben beginnen, das nur der Gedanke an unser Kind und an meine Kunst ausfüllt.“
 „Ja!“ sagte die junge Frau mit leiser Innigkeit. Ihr blonder Kopf ruhte so selig an seiner Brust, als würden in diesem Augenblick die erschütternden Erinnerungen an die tragischen Erlebnisse der letzten Monate ausgelöscht.
 „Ja, Felix, wir werden ein neues Leben beginnen, und in deiner Liebe will ich verbleiben wie schwer unser Glück durch den bedroht war, der jetzt vernichtet ist — der Feind im Dunkel!“
 ENDE
 In unserer nächsten Ausgabe beginnt:
Drei Engel am Bewann
 ROMAN VON JOSEFINE PRFANG
 Im Alpenkurort Gassenstein hofft der Deutschamerikaner Joe Miller Heilung für seine an Kinderlähmung erkrankte Tochter Liliane zu finden. Der Besuch Millers, eines Ar-

Täglich Mord im Polizeipräsidium

Dortmunds Kripo auf neuen Wegen / Verbrechen werden im Keller aufgeklärt
 Während Dortmunds Kriminalbeamte in den oberen Stockwerken des Polizeipräsidiums das Vergehen schwerer Jungs studieren oder kleine Sünder austragen, wird im Keller Tag für Tag gemordet. Diese Morde werden allerdings nur gespielt. Als Leiche dient eine Schaufensternpuppe.
 Die Szene sieht täuschend echt und entsprechend grausam aus: Auf dem Sofa liegt der Tote unter einer Blumendecke, die Hände gefesselt, die Füße nach innen gedreht. Ein Schuh liegt auf dem Boden, der andere ist nicht zu sehen. Große Unordnung in den Schulden der alten Vitrine, ein Schmutzleck in der Tischdecke. Das Fenster ist fest verschlossen — der Täter muß den Tatort als durch die Tür betreten haben...
 Junge Kriminalbeamte lernen hier, alle Mordumstände zu registrieren, die ersten Spuren zu sichern, Rückschlüsse auf Tat und Täter zu ziehen. Mit Pinzette und Lupe wird die Fesselung untersucht, von Flaschen und Gläsern, von allen Möbeln des Zimmers werden Abdrücke genommen. Einer der „Mord-Schüler“ gibt die Besuche in Stichworten wieder, ein anderer schreibt eifrig...
 Ruhig und sachlich verhehrt Kriminalrat Bernd Schnagge, Leiter der Kriminalgruppe



Das Wunderkind
 Im Kulturstadion der Stadt Wien saß ein würdiger Greis mit verbitterten, aber wessentlichen Gesichtszügen und harnte darauf, zu Oberbürgermeister Kaiserschnäuzle vorgelassen zu werden. Oberbürgermeister Kaiserschnäuzle war wegen seines beziehungsreichen Wiener Charms stadtbekannt. Nichts konnte seine Lebenswürdigkeit unterwandern, auch der verbitterte Greis nicht. „Was verschafft mir das Vergnügen?“, fragte er.
 „Ich weiß nicht, ob es Vergnügen für Sie sein wird“, krächzte er dynamisch. „Ich wollte mich nämlich hier mit allem Nachdruck über die Gänge der Amtsschimmels beschweren.“
 „Und in welcher Angelegenheit, bitte?“
 „Vor fünfundschtzig Jahren“, begann der Greis mit geschlossenen Augen, „lebte in Wien, in der Franz-Joseph-Gasse 17, ein Ehepaar namens Schwalbennestle.“
 „Ein reizender Name.“
 „Der Greis seufzte kellerfertig.“
 „Das Ehepaar mit dem reizenden Namen besaß acht Kinder und von diesen acht erwies sich das Jüngste — ein Sohn — als ungemein musikalisch. Man durfte mit Frau und Recht behaupten, daß dieses Kind ein Wunderkind war.“
 „Gratuliere fünfundschtzig Jahre rückwärts.“
 „Der Greis warf ihm einen seltsamen Blick zu.“
 „Animiert von Freunden und Verwandten, nun, schrieb das Ehepaar mit dem reizenden Namen einen Bittbrief an das Kultusministerium, hier in Wien und fragte an, ob es vielleicht ein Stipendium für das damals vierjährige Wunderkind kriegen könnte.“
 „Ich verstehe“, lächelte Oberbürgermeister Kaiserschnäuzle.
 „Sie verstehen nicht“, flammte der Greis plötzlich auf. „Fünfundschtzig Jahre lang mußte die Familie mit dem reizenden Namen auf die Antwort des Kultusministeriums warten. Erst heute... ich wiederhole: Heute kam ein Brief mit der Genehmigung des Stipendiums. Und wissen Sie, wer ich bin...?“ Mit der Elastizität eines uralten Wikingers war der Greis aufgeregter. „Ich bin das Wunderkind! So sieht ein Wunderkind aus, das fünfundschtzig Jahre lang auf sein Stipendium warten mußte.“
 „Oberbürgermeister Kaiserschnäuzle machte seinen Ruf Ehre.“
 „Aber warum regen Sie sich denn so auf“, strahlte er bezwingend, „jetzt sind Sie eben ein Wundergreis.“

"Meine" Bewerbung bei der

Zahnfabrik Wienand Söhne & Co. GmbH.
 Sprendlingen, Eisenbahnstraße 180


zwei Worte - ein Bier
 Satz, das gewaltige Walhallamotiv, wie ein rauschendes Heldeposse, verklingen war, da brach ein Beifall los, wie ihn selbst dieser Satz, in dem schon viele große Triumphe gefeiert wurden, nur selten erlebte. Es war, als wollte man einmütig an der makellosen

EIN GUTER GEDANKE,
 den Sie bald ausführen sollten!
 Wir haben noch Arbeitsplätze frei und erwarten Sie gern zu einem Gespräch über unsere Löhne, Arbeitsbedingungen und Sozialleistungen!

VOLKSBANK DREIEICH
 Für Sie notiert:
 Die Zahl der Rentenempfänger nimmt zu; von 1974 an stehen zwei Beschäftigte einem Rentenempfänger gegenüber.
 Mehr und mehr erkennen die Rentenempfänger, teilweise aus ihren guten Erfahrungen mit Lohn- oder Gehaltskonten aus der Zeit vor dem Ruhestand, daß die Überweisung der Rente auf ein Konto zweckmäßig und bequem ist. Die Rente geht auf dem Konto zur gleichen Zeit ein, in der sie sonst im Postamt bar ausgezahlt wird.
 Die Post zahlt nur an bestimmten Tagen aus. Vom Konto kann jederzeit ausgezahlt werden. Außerdem bestätigt Ihnen dann zur Vorlage an die Rentenstelle des zuständigen Postamtes — in diesem Jahr bis zum 15.8.1966 — die Rentenjahresbescheinigung
 Ihre Bank,
 die VOLKSBANK inmitten der „DREIEICH“

Aus dem Arztrecht
 Die Vorschritt der Berufsaufsicht für die deutschen Ärzte, die bestimmen, daß Fachärzte sich grundsätzlich auf ihr Fachgebiet beschränken müssen, ist als Regelung der Berufsausübung nicht verfassungswidrig, also anwendbar. (Urteil des Bundessozialgerichts vom 28. 5. 1965.)
Aus dem Notarrecht
 Der Notar ist den Finanzbehörden gegenüber nicht nur zur Anzeige über die von ihm beurkundeten Grundstückskaufverträge, sondern auch zur Auskunft darüber verpflichtet, wann diese Verträge behördlich genehmigt worden sind. Diese Auskunft fällt nicht unter die Schwelgepflicht des Notars (Beschluss des Oberlandesgerichts Saarbrücken v. 13. 7. 1965)

Sport NACHRICHTEN

Mit neun Mann flog der Club aus der Pokalrunde!

Von vorn herein stand fest, daß sich der 1. FC Langen beim SV Germania Eberstadt keinen 0:3-Rückstand leisten und schließlich doch noch gewinnen konnte.

Besonders turbulent ging es von der 32. bis zur 35. Minute zu. Valloz brachte den Gruppenligisten zunächst mit einem platzierten Flachschieß im Anschluß an einen Freistoß 1:0 in Führung.

Leider standen die Neuzugänge des Clubs nach wie vor nicht zur Verfügung und mußten deshalb wiederum eine Art Verlogenhelfer aufstellen, während die ehemaligen Amateure der Frankfurter Eintracht und Schedel von SV Dreieichenhain nur in der Reserve, die einen klaren 9:1-Sieg verbuchen konnten, zum Zuge kamen.

Nach dem Seitenwechsel nahm dann Dieter einen weiten Schuß von Zierpel auf und hob das Leder zum 2:2-Ausgleich über den ge-nerischen Schlußmann hinweg ins Netz.

Trotzdem hätte es sicherlich auch diesmal zu einem wenn auch knappen Pokalerfolg gereicht, wenn die 1. Mannschaft nicht von Verletzungspech verfolgt gewesen wäre.

Nach dem Wechsel erhöhten die Gäste in wenigen Minuten auf 8:11. Hier sah die Langener Deckung nicht gut aus, und Torwari Sparr hatte auch nicht seinen besten Tag erwiesen.

Anderserseits sind nicht bestritten worden, daß die Gastgeber eine Stunde lang recht gute Leistungen boten und sicherlich erst ganz am Ende auf Initiative des Clubverwalters Aber als sich Konditionsängel bei Eberstadt bemerkbar machten, war die Mannschaft der Gäste bereits auf acht Feldspieler dezimiert und konnte so das Steuer nicht mehr herumreißen.

Eelsbacher Generalprobe geglückt

SG Egelshach — Spvgg. 05 Frankfurt-Oberrad 4:2 (0:1)

Acht Tage vor der Punktrunde 1966/67 hatten die Egelshacher noch einmal Gelegenheit, ihre Mannschaft in einem Freundschaftstreffen einer letzten Prüfung zu unterziehen. Nach der vorsontäglichen Niederlage gegen die SSG Langen hatte man mit der Spielvereinigung 05 Ffm.-Oberrad den Meister der Frankfurter A-Klasse zu Gast. Diese Eif war als Aufsteiger in die Bezirksklasse der ersten Preußen für die Schwarzweiß, denn in spielerischer Hinsicht bot der Gast aus Frankfurt zeitweise recht gute Leistungen.

gln konnte er richtig stehend einen Weitschuß von Gästeläufer Budras noch an sich röhren hatte aber einige Augenblicke später Glück, daß Linksaußen Meid aus kurzer Entfernung über die Latte hob. Nach einer Viertelstunde wurde der angesagliche Standardhänger gegen H. W. Schmidt aus der A-Jugend ausgelassen. Er war es dann auch der die letzten Minuten des Spieles im rechten Flügel Lehnert, Martinez mit einem hohen Flugball über Torhüter von der Heydt, aber auch knapp über das leere Tor abschloß.

FC Bieber - SSG Langen 3:5 (1:5)

Ausgerechnet im ersten Pokalspiel trafen die Fußballer der SSG Langen auf ihren schärfsten Rivalen aus der vergangenen Punktspielen. Erst vor ca. dreizehn Monaten mußten die Langener durch eine 1:2-Niederlage beim FC Bieber wohl endgültig ihre letzten Meisterschaftschancen begraben.

gesetzt, durch 2 Tore auf 4:0. Als zehn Minuten vor Halbzzeit wiederum Bigalke auf 5:0 erhöhte, schien die Versetzung perfekt. Der kurz darauf erzielte Bieberer Anschlußtreffer durch Eisenhower wirkte lediglich als ein Schönheitsfehler. Das galt bis zur Halbzzeit. Plötzlich war von dem zielstrebigsten Freistoß nur noch wenig geblieben und man verzeelte sich stattdessen im Klein-Kleinspiel.

durch einige Bleiberer ruppiger. Zuerst schlug Reising ohne Ball nach und wurde des Feldes verwiesen. Kurz darauf mußte wegen des gleichen Deliktes der dritte Spieler Platzhölzer verlassen.

Die Mannschaft: Müller, Möllus, Jakob, Hausmann, Herth, Teichmann, Delzer, Keim, Waschewski, Schmirnund, Bigalke. Ein loyales Treffen lieferten sich im Vorspiel beide Reservemannschaften. Verstärkt durch die für die Reserve spielberechtigten Neuzugänge, behielten die Langener nach Toren von Jordan 3, Forster und Betz je 2, sowie Palant 1, mit 8:4 die Oberhand.

TV Schweinheim holte in Langen einen Punkt

SSG Langen II — Schweinheim II 16:12 (7:8)

SSG Langen I — Schweinheim I 17:17 (8:9) Nach langer Pause wurde in der Hessischen Handball-Verbandsliga das letzte Drittel der Handball-Verbandsliga das letzte Drittel der Handball-Verbandsliga angebläut. Als Gast der SSG-Handballer stellte sich hier erstmals der TV Schweinheim in Langen vor.

Nach einer sehr schwachen ersten Halbzeit steigerte sich die Langener Eif und gestaltete ihr Spiel überlegen. Klar dominierte sie in den letzten 15 Minuten und gab so dem Gegner keine Siegeschance.

Nach dem Wechsel erhöhten die Gäste in wenigen Minuten auf 8:11. Hier sah die Langener Deckung nicht gut aus, und Torwari Sparr hatte auch nicht seinen besten Tag erwiesen.

Am heutigen Dienstagabend um 18.00 Uhr kommt es auf dem Platz der SSG zu einem Entscheidungsspiel um die Südwestdeutsche Meisterschaft im Feldhandball zwischen dem TSV Groß-Wallstadt und der Turnerschaft Steinheim.

Zweites Spiel der TV-Basketballer

Zum zweiten Freundschaftsspiel am vergangenen Dienstag trat die junge Basketballmannschaft der Herren erneut gegen den BC Darmstadt an.

Auch die Damen erhielten Einladungen vom BC Darmstadt und vom TV Groß-Gräber zu einer Freundschaftsspielerie. Darüber sind die Langener Basketballer besonders erfreut, da ihnen die Möglichkeit feiert, an zwei Mannschaften zu Heimgames einzuladen.

Ich wähle Halcesta und damit basta!

Ich wähle Halcesta und damit basta! Deutschlands meistgekauften Fisch-Vollkonservenmarkte. Spitzenspezialität wie sie sein soll! Überall erhältlich. Feine Fischdelikatessen.

Die beiden Mannschaften trennten sich freundschaftlich mit dem Versprechen, auch in Zukunft Freundschaftsspiele auszutragen.

Langener Zeitung Verantwortlich für Politik und Lokalnachrichten: Friedrich Schädlich für Unterhaltung und Anzeigen: Ch. Köhn - Druck und Verlag: Buchdruckerei Köhn KG, Langen, Darmstädter Straße 26, Ruf 8993.

Vier Schnellstraßen über die Tauern

München wird Deutschlands Autobahn-Tor nach dem Süden

München (ostb). Zusätzliche Anzeilkraft wird künftig die bayrische Landes-hauptstadt auf den internationalen Touristen-Straßen ausbauen.

Die „Tauernautobahn“ soll die Alpen ab Salzburg in Richtung auf Spittel-Villach überwinden. Der erste Abschnitt — bei Hallein, südlich von Salzburg — ist schon in Angriff genommen worden.

Die vier große Autobahnen werden künftig von München aus über die Tauern nach Süden führen. Es sind dies die schon in Bau befindliche Brenner-Strecke, dann die Zillertalautobahn nach Venedig — die entgegen anderer Meldungen keineswegs aufgegeben wurde — ferner die sogenannte Tauernautobahn nach Villach und eine weitere Autobahn über die Niedertauern nach Graz.

Die vier große Autobahnen werden künftig von München aus über die Tauern nach Süden führen. Es sind dies die schon in Bau befindliche Brenner-Strecke, dann die Zillertalautobahn nach Venedig — die entgegen anderer Meldungen keineswegs aufgegeben wurde — ferner die sogenannte Tauernautobahn nach Villach und eine weitere Autobahn über die Niedertauern nach Graz.

Die vier große Autobahnen werden künftig von München aus über die Tauern nach Süden führen. Es sind dies die schon in Bau befindliche Brenner-Strecke, dann die Zillertalautobahn nach Venedig — die entgegen anderer Meldungen keineswegs aufgegeben wurde — ferner die sogenannte Tauernautobahn nach Villach und eine weitere Autobahn über die Niedertauern nach Graz.

Die vier große Autobahnen werden künftig von München aus über die Tauern nach Süden führen. Es sind dies die schon in Bau befindliche Brenner-Strecke, dann die Zillertalautobahn nach Venedig — die entgegen anderer Meldungen keineswegs aufgegeben wurde — ferner die sogenannte Tauernautobahn nach Villach und eine weitere Autobahn über die Niedertauern nach Graz.

Die vier große Autobahnen werden künftig von München aus über die Tauern nach Süden führen. Es sind dies die schon in Bau befindliche Brenner-Strecke, dann die Zillertalautobahn nach Venedig — die entgegen anderer Meldungen keineswegs aufgegeben wurde — ferner die sogenannte Tauernautobahn nach Villach und eine weitere Autobahn über die Niedertauern nach Graz.

Die vier große Autobahnen werden künftig von München aus über die Tauern nach Süden führen. Es sind dies die schon in Bau befindliche Brenner-Strecke, dann die Zillertalautobahn nach Venedig — die entgegen anderer Meldungen keineswegs aufgegeben wurde — ferner die sogenannte Tauernautobahn nach Villach und eine weitere Autobahn über die Niedertauern nach Graz.

Die vier große Autobahnen werden künftig von München aus über die Tauern nach Süden führen. Es sind dies die schon in Bau befindliche Brenner-Strecke, dann die Zillertalautobahn nach Venedig — die entgegen anderer Meldungen keineswegs aufgegeben wurde — ferner die sogenannte Tauernautobahn nach Villach und eine weitere Autobahn über die Niedertauern nach Graz.

Die vier große Autobahnen werden künftig von München aus über die Tauern nach Süden führen. Es sind dies die schon in Bau befindliche Brenner-Strecke, dann die Zillertalautobahn nach Venedig — die entgegen anderer Meldungen keineswegs aufgegeben wurde — ferner die sogenannte Tauernautobahn nach Villach und eine weitere Autobahn über die Niedertauern nach Graz.

Die vier große Autobahnen werden künftig von München aus über die Tauern nach Süden führen. Es sind dies die schon in Bau befindliche Brenner-Strecke, dann die Zillertalautobahn nach Venedig — die entgegen anderer Meldungen keineswegs aufgegeben wurde — ferner die sogenannte Tauernautobahn nach Villach und eine weitere Autobahn über die Niedertauern nach Graz.

Die vier große Autobahnen werden künftig von München aus über die Tauern nach Süden führen. Es sind dies die schon in Bau befindliche Brenner-Strecke, dann die Zillertalautobahn nach Venedig — die entgegen anderer Meldungen keineswegs aufgegeben wurde — ferner die sogenannte Tauernautobahn nach Villach und eine weitere Autobahn über die Niedertauern nach Graz.

Die vier große Autobahnen werden künftig von München aus über die Tauern nach Süden führen. Es sind dies die schon in Bau befindliche Brenner-Strecke, dann die Zillertalautobahn nach Venedig — die entgegen anderer Meldungen keineswegs aufgegeben wurde — ferner die sogenannte Tauernautobahn nach Villach und eine weitere Autobahn über die Niedertauern nach Graz.

Anzüge aus Rom gegen Kaviar aus Moskau

Tauschgeschäfte des Staatspensionärs Chruschtschow mit dem Schneider Litrico

Rom (Ita). Das diplomatische Leben ist seit Chruschtschows Abtritt von der russischen Botschaft in Rom ein Stück Welttheater geworden.

Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.

Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.

Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.

Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.

Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.

Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.

Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.

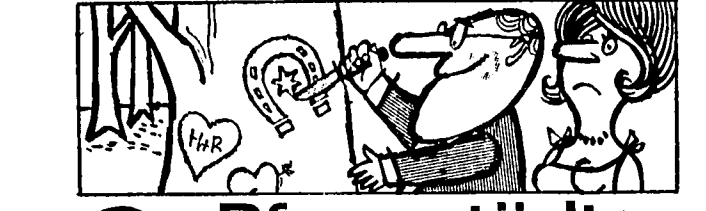
Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.

Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.

Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.

Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.

Chruschtschow war in seiner Art weltförmig und fürchtete sich nicht vor Neuerungen und raschen Entschlüssen. Als er in Frankreich die Renaultwerke besichtigte, schlug er dem Direktor Dreyfus vor, sie einzupacken und nach Moskau zu schaffen.



Pfingststädter Bier dann geht es besser

PHILIPP HOLZMANN

Rechnungsprüfung

Sachbearbeiterin

Last-Taxi

Unkraut-Vertilgungsmittel

Frau Anna Küster

ACME Maschinenfabrik GmbH

An unsere Leser! Betr.: Chiffre-Anzeigen

Maschinen-Näherinnen

Rechnungsprüfung

Sachbearbeiterin

Last-Taxi

Unkraut-Vertilgungsmittel

Frau Anna Küster

ACME Maschinenfabrik GmbH

Herr Philipp Otto Dietz

Konrad Helfmann

Rechnungsprüfung

Sachbearbeiterin

Last-Taxi

Unkraut-Vertilgungsmittel

Frau Anna Küster

ACME Maschinenfabrik GmbH

Bedeutender Wirtschaftsverband in Frankfurt (Main)

KONTORISTIN

(sorgfältige Maschinenschreiberin)

Wir legen Wert auf eine gewissenhafte Mitarbeit bei den vielseitigen Aufgaben der Zusammenstellung und Auswertung statistischen Materials.

VEREIN DEUTSCHER MASCHINENBAUANSTALTEN E. V. (VDMA)

Ab Ende dieses Jahres beziehen wir unser neues Bürohaus in der „Bürostadt im Grünen“

Sprechstundenhilfe

gesucht.

PRAXIS Dr. Heinz Hancke Taunusplatz 7

Maschinenschreiberin oder Stenotypistin

per sofort für Ingenieur-Büro nach Frankfurt-Süd gesucht.

Telefon 9 61 42 24



Kfz.-Schlosser

für unsere modern eingerichtete VW-Werkstatt gesucht.

Alfons Straub

607 Langen/Hessen Darmstädter Straße 47-51

Fußbodenleger

gesucht, für Linoleum, PVC-Beläge und Teppich-Beläge. Kein Akkord!

J. K. BACH

Langen, Fahrgasse 17

Inserate

blten wir immer frühzeitig aufzugeben

Sachbearbeiter

Wir suchen

für Kfz.-Betrieb und Schaden zum alsbaldigen Eintritt.

Wir bieten:

Gehalt nach Vereinbarung, Urlaubs- und Weihnachtsgeld, 5-Tage-Woche, Zuschuß für Mittagessen, Altersversorgung.

Schriftl. Bewerbungen sind zu richten an:



NORD-DEUTSCHE VERSICHERUNGSGESELLSCHAFTEN

Bezirksdirektion Frankfurt am Main Bockenheimer Landstraße 45

Amerikanisches Unternehmen, Rhein-Main-Flughafen, sucht möglichst für sofort:

Lageristen

(im Angestelltenverhältnis)

Verkäufer (innen)

für sämtliche Abteilungen

Automatenbetreuer

(mit Führerschein Klasse 3)

Jungköche

Küchenhilfen

Schichtführer

f. unsere Cafeteria (mit gut. engl. Sprachkenntn.)

Wir bieten: Gute Bezahlung, die üblichen Sozialleistungen, Fahrgeldzuschuß. Nähere Auskunft über Tel. 6997121 Pfm., oder persönliche Vorstellung.

EES Personalbüro

Rhein-Main-Militärflughafen, Geb. Nr. 165, Frl. Günter. Bitte Personalausweis mitbringen.

Am Wohnort arbeiten bringt bis zu 2 Stunden mehr Freizeit

Wir suchen:

jüngeren Mitarbeiter

oder Mitarbeiterin als Tabellier(er) für unsere Lochkartenabteilung — heraufstrebende Kräfte werden eingearbeitet —

1 Telefonistin

Wir bieten:

5-Tage-Woche gute Bezahlung nach dem Bundesangstellentarif über das 13. Monatsgehalt hinausgehende übertarifliche Leistungen, zuzüglich verbilligtes Mittagessen, zusätzliche Altersversorgung, Beihilfen in Krankheits-, Geburts- und Todesfällen, großzügige Urlaubsbedingungen, angenehmes Betriebsklima

Vorstellung nach vorheriger telefonischer Vereinbarung (Telefon 3364)

BEZIRKSSPARKASSE LANGEN

VORSTAND



Für unsere Niederlassung Langen suchen wir

Sekretärin

für den Niederlassungsleiter, die über einschlägige Erfahrung verfügt; Englischkenntnisse erwünscht

Stenokontoristin

für die Kundendienstabteilung

Karteiführer (in)

für die Ersatzteilabteilung

Kundendienstmechaniker

für den mobilen Kundendienst

Werkstattmechaniker

mit Ausbildung als Kfz.- oder Autoschlosser, die bei Eignung auch zum Kundendienst übernommen werden können.

Wir bieten sehr gute Bezahlung, zeitgerechte Sozialleistungen und ein angenehmes Betriebsklima.



Ndl. Langen/Hessen, Mörfelder Landstr. 53, Tel. 7861 Maschinenfabrik GmbH

»Kalbimat« die elektromechanische Kuh

Kälberzucht ohne Muttertier / Automat arbeitet für den Bauern

Die Natur ist nicht nur zu überlisten, sie läßt sich sogar notfalls fast ganz ersetzen. Dieser Satz kommt nicht aus Frevelermund oder von Menschen, die den Fortschrittsglauben total verfallen sind, sondern steht richtungweisend für alle die Bestrebungen, die die deutsche Landwirtschaft gesund machen und dem häuerlichen Familienbetrieb wieder eine gesicherte Existenzgrundlage schaffen wollen. Die Rationalisierung beginnt schon im Stall.

Im Landkreis Osnabrück, in der kleinen Ortschaft Holsten-Mündrup, hat ein Landwirt in seinem Kälberstall eine „elektromechanische Kuh“ aufgestellt, die seine Arbeit in Zukunft ganz übernehmen wird. Die „Kuh“ wurde in Frankreich hergestellt und kostete 2500 Mark. Der Landwirt hat sich auf die Kälberzucht gelegt, denn er würde ihm auf die Dauer zu anstrengend, ohne die Hilfe eines Melkers die Mutterkühe zu melken. Er schaffte also die Kühe ab und kaufte ganz junge Kälber. Zweimal täglich mußten sie mit einem Trockenmilchetränk versorgt werden, das eimerweise mit der Hand bereitet wurde. 30 Kälber zu beköstigen, das nahm jeden Tag fünf Stunden in Anspruch. Der „Kalbimat“ ersetzt nun den Bauern, die er nun die kostbare Arbeitszeit. Heute ragen zwei rote Gummisauger in das Laufrohr der Jungtiere, die mit der „elektrischen Kuh“ verbunden sind.

In der „E-Kuh“, einem esschrankgroßen Automaten, geschleht folgendes, wenn ein Kälbchen Milch vom Gummieuter absaugt: eine elektrische Waage wiegt eine neue Portion Trockenmilchpulver ab und gibt sie zum Mischquirl, der Wasser in der Temperatur von 37 bis 38 Grad zusetzt und das fertige Gemisch wärmhält. Saugt das nächste Tier, so wird wieder die fehlende Menge automatisch ersetzt. Zwölf Liter trinkt durchschnittlich jeder Kälbchen täglich und zwar genau dann, wenn es Appetit verspürt. Die 31 Tiere gedeihen durch dieses neue Automatengebilde besser als bei menschlicher Pflege.

verkaufen können als Ihre Kunst mit dem Colt umzugehen, werden Weggefährten und stehen sich bei gegen Tod und Teufel, ohne zu wissen, daß sie sich verpflichteten, einander zu töten.

„Scotland Yard jagt Dr. Mabuse“ (UT), Spätvorstellung. Ein Film, der wegen seiner nervenaufpeitschenden Spannung und der

LANGENER ZEITUNG Verantwortlich für Inhalt und Lokalanachrichten: Friedrich Schädlich für Unterhaltung und Anzeigen: Ch. Kühn — Druck und Verlag Buchdruckerei Kühn KG, Langen, Darmstädter Straße 25, Ruf 2959

Aus der Welt des Films

„Die Hölle von Mantoba“ (UT). Eine Überraschung ist dieser neue Farbfilm. Lex Barker und Pierre Brice, scheinbar unwiderruflich auf Karl-May-Interpretation festgelegt, zeigen, daß sie wandlungsfähige Schauspieler — nicht nur beim Umgang mit Pelelolen — geblieben sind. Die raue, mit allen Arten des Abenteuer gewürzte Geschichte von den Weggefährten Brenner und Reese entpuppt sich als spannende Heldenmontage. Zwei Außenseiter der raff- und machtgierigen Gesellschaft, zwei Männer, die nichts anderes

Für den Bau! Reparatur-Werkstatt Frankfurter Straße 9, Telefon 35 48

Für den Bau! BAUMASCHINEN BAUWERKZEUGE Kurt Weissgekbe 6 FRANKFURT/M. Im OST-Güterbahnhof

Für den Herrn! 38 Stck. Spezial 5,50, Scala 7,-, Sonderklasse 9,50

BRAUTKLEIDER Brautmoden-Etage Frankfurt/Main, Kaiserstraße 66 am Hauptbahnhof

Möbelfachverkäufer Die betreffenden Herren sollten nach Möglichkeit schon mit Erfolg im Möbelverkauf tätig gewesen sein und über entsprechende Erfahrung verfügen.

REWE bietet diese Woche an Eiermudeln 500 g -78, Tomaten Cetchup 340 g Flasche -88

Achtung! Bei Baier Frischmilch eingetroffen auch Obst und Gemüse zu Baier-Preisen 900-g-Hähnchen 3,50 1/2 Pfund Deutsche Molkereibutter 1,49

2-Zimmer-Wohnung für sofort gesucht, auch Altbauwohnung. Angebote unter Off.-Nr. 1072 an die LZ.

Erdbeerpflanzen eingetroffen! Senga-Sengana-Hz. % 24,- Senga-Precoa-Hz. % 24,- Red Gauntlet % 22,-



Langen, den 16. August 1966

Die Garten-Party

Früher nannte man es Sommer- oder Garten-Party... Früher nannte man es Sommer- oder Garten-Party... Früher nannte man es Sommer- oder Garten-Party...

WIR GRATULIEREN...

Frau Katharine Zimmer, Hügelsstraße 10, zum 77. Geburtstag am 18. 8.; Frau Augusta Franzen, Friedrichstraße 3, zum 77. und Herrn Wilhelm Reichert, L. Wilhelmstraße 25, zum 79. Geburtstag am 18. 8.

Stenografen üben wieder

Am kommenden Freitag, dem 19. August, beginnt wieder der Unterricht in Kurzschrift und Maschinenschreiben beim Stenografenverein 1897 Langen in der Walschule.

Morgen beginnt die Schule wieder

Heute gehen die großen Schulkinder für die Kinder zu Ende. Am morgigen Mittwoch beginnt morgens wieder der Unterricht zu der Stunde, wie es mittwochs im Stundenplan verzeichnet ist.

Schulhalde in Flammen

Auf dem Müllplatz am Steinberg brach am Wochenende ein stark qualmendes Feuer aus, durch das Anlieger erhebliche Belästigung wurden. Dem Aufseher gelang es, das Feuer unter Kontrolle zu bringen.

Am Steuer eingeschlagen?

Zwei Schwerverletzte Auf der Bahnstraße ereignete sich am Montag gegen 5.10 Uhr ein schwerer Verkehrsunfall. Ein Personwagen aus Sprendlingen fuhr auf einen Lastwagen auf, von dem der Fahrer gerade Milch ablud.

Tödlicher Badeunfall

Am Freitagabend wurde der Polizei gegen 21.30 Uhr gemeldet, daß ein Mann, der in der Klebrube gebadet hat, nur noch schwache Lebenszeichen von sich gebe.

Ein Blutprobe mußte sich ein Patient aus Neu-Isenburg im Kreiskrankenhaus Langen unterziehen.

Er war in Neu-Isenburg auf der Straße von einem Auto erfaßt worden. Gasrauch stellten Passanten am Samstag in der Nähe der Teichstraße fest. Die Polizei informierte den Bereitschaftsdienst der Stadtwerke über den Schaden herab.

Schwerer Verkehrsunfall:

Erst nach einer halben Stunde war ein Krankenwagen zur Stelle

Schwerverletzte lag auf der Straße / Die Ambulanz kam aus Groß-Gerau / Langener Krankenwagen war unterwegs

Cut eine halbe Stunde lang dauerte es am Freitag nach einem schweren Verkehrsunfall in Langen, bis ein Krankenwagen zur Stelle war, um eine schwer verletzte 42 Jahre alte Frau aus Langen in das Kreiskrankenhaus zu bringen.

Die Verletzte befindet sich im Kreiskrankenhaus in stationärer Behandlung. Oberarzt Dr. Lutz sprach von Verletzungen mittleren Grades, die eine Klinikbehandlung von vier bis fünf Wochen Dauer erforderlich machten.

Diese Frau lag nach dem Unfall eine halbe Stunde lang auf der Straße. Eine halbe Stunde - das sind dreißig Minuten oder 1800 Sekunden. Eine Sekunde ist zwar nur ein Augenblick, aber in Fällen, in denen dringende Hilfe notwendig ist, kann eine Sekunde auch lang sein.

Der Krankenwagen, der die Verunglückte in das nur einige hundert Meter entfernte Kreiskrankenhaus brachte, ist beim Deutschen Roten Kreuz in Mörfelden stationiert.

Im neuen Krankenhaus werden mehrere Ambulanzwagen stationiert

Landrat a. D. Jakob Heil wies darauf hin, daß im neuen Kreiskrankenhaus Dreieich in Langen eine große Krankentransportstation eingerichtet werden soll, in der drei oder vier Krankenwagen zusammengefaßt werden.

In jeder Stadt eine Krankentransportstation zu unterhalten, sei finanziell nicht möglich, erklärte der DRK-Vorsitzende.

Die Langener Zeitung meint dazu:

Der Unfall am Freitagvormittag hat wieder einmal gezeigt, wie lange es dauern kann, bis in einem dringenden Fall ein Krankenwagen zur Stelle ist.

Solche Fehler sind verständlich. Aber man sollte daraus lernen. Eine Lehre wäre auf jeden Fall aus dem Vorfall zu ziehen: Es müßte dringend in Zusammenarbeit mit Dienststellen des Roten Kreuzes ein Alarmplan ausgearbeitet werden.

Im vorliegenden Fall interessiert es vor allem, weshalb nach dem Unfall nicht die DRK-Station in Offenbach alarmiert wurde. Die vom Bürgermeister veranlaß-

komte Um 11.35 Uhr traf er nach Angaben der Langener Stadtpolizei am Unfallort ein. Berücksichtigt man den Aufenthalt an den Bahnstrecken in Groß-Gerau und die Entfernung, läßt sich feststellen, daß der Fahrer schnell am Ziel eintraf.

Bürgermeister Kreiling: Viel zu lange

Auch Bürgermeister Kreiling stellte fest, daß es in dem Unfall viel zu lange gedauert habe, bis Hilfe am Unfallort eingetroffen sei. Er sagte: „Das Nächstliegende wäre es wohl gewesen, das DRK in Offenbach zu alarmieren.“

Zur Zeit nachts telefonisch nicht zu erreichen Wenn Herr Waldschmidt nicht gerade - wie zur Zeit - in Urlaub ist, ist die Langener Krankentransportstation tags und nachts telefonisch zu erreichen.



Hochbetrieb herrschte am Wochenende bei geradezu tropischen Temperaturen im Schwimmbad. Am Sonntag wurden bis zur Mittagszeit bereits einmündigen Eintrittskarten ausgeben.



Wieder einmal zeigte sich, wie unzureichend die Parkverhältnisse am Schwimmbad sind. Auf unebenem Brachland waren viele Autos abgestellt.

Kinder spielen oft gedankenlos

Die Gefahren, denen die Schulkinder täglich ausgesetzt sind, sollen auch die Lehrer der hessischen Schulen entgegenwirken. Der hessische Kultusminister, Professor Dr. Ernst Schütte, befaßte sich in einem Erlaß speziell mit den Gefahren, die beim Spiel in der Nähe von Telefon- und Starkstromleitungen gegeben sind.

Eierauflauf

In der Friedrich-Ebert-Straße mußte ein Neu-Isenburger Autofahrer wegen eines anderen Fahrzeugs plötzlich scharf bremsen. Dadurch fielen 250 Eier, die er auf dem Rücksitz verstaute hatte, herunter.

Sommernachtsfest in romantischer Umgebung

Die Optimisten unter den Naturfreunden haben recht behalten. Das Wetter hätte zu ihrem Sommernachtsfest, das sie am Wochenende in ihrem Heim in der Feinschlucht auf dem Steinberg begingen, gar nicht geeigneter kommen können.



Erster Stadtrat Karl-Heinz Liebe (rechts im Bild mit Frau Irene Göhr) verschmähte beim Sommernachtsfest der Naturfreunde ein Tänzchen nicht.

Ein schönes Fröchtchen

In der Nacht zum Freitag machte eine Polizeistreife kurz vor Mitternacht einen guten Fang. Den Besatzern waren in der Wallstraße ein Sechzehnjähriger aus Frankfurt und ein 21 Jahre alter Mann aus Rüsselsheim aufgefallen.

Weltrekord der deutschen Mittelstreckler

In Wiesbaden gab es einen neuen Triumph deutscher Mittelstreckler, nach dem vor acht Tagen Franz Josef Kemper in Hannover in 1:44,9 Minuten einen neuen hervorragenden 800-m-Europarekord lief.

Zu IMZ-Lagerpreisen auch Läufer u. Auslegeware

man kann sich noch bessere Teppiche leisten durch IMZ SPRENDLINGEN - TEL. 67501

Der Leser hat das Wort

Erholungswald in erster Gefahr Aus zahlreichen Zuschriften interessierter Kreise ersehen wir, daß die Pläne für ein Einkaufszentrum im Raume Neu-Isenburg - Sprendlingen immer noch die Stadtverwaltung beider Städte erheblich bewegen.



Ich wähle Hawes und damit basta! Deutschlands meistgekaufter Fisch-Wellkonservenmarke. Spitzqualität wie sie sein soll! Überall erhältlich.

Wir glauben nicht, daß in einem bisher landwirtschaftlich genutzten, jetzt durch die Entwicklung baureif gewordenen Gelände die Ausparung von Ödlandflächen durchaus begründet und fördern, wir wissen aber auch, daß diese Flächen erst in etwa 30 Jahren, also erst für die nächste Generation wirksam zu sein werden.

Schließlich fragen wir, warum die Stadt Sprendlingen nicht das Gelände für das Einkaufszentrum nutzen will, das seinerzeit von der Stadt an eine Offenbacher Firma zum Bau eines Industriewerks verkauft worden war.

Schutzgemeinschaft Deutscher Wald Kreisverband Darmstadt (gez. Dr. Weisser)

Der Club mußte sich am Donnerstag mit einem Unentschieden begnügen

Ungefähr 200 Zuschauer waren am Donnerstagabend ins Waldstadion gekommen, um die Begegnung zwischen einer Bundeswehrmannschaft von Dietz an der Lahm und einer kombinierten Elf des 1. FC Langen...

Mäßige Leistungen des Clubs in Bessungen

Mit 5:2 kam der 1. FC Langen am Sonntagnachmittag beim B-Klasse-Verein TG Bessungen zwar zu dem erwarteten klaren Sieg, ohne jedoch überzeugen zu können...

Trainer Rescher hat infolgedessen in der kommenden Woche noch eine recht schwierige Aufgabe vor sich, wenn der Start in die neue Saison erfolgreich verlaufen soll...

In der Fußball-Gruppenliga Süd fanden zum Auftakt der neuen Saison nur fünf Begegnungen statt. Die Ergebnisse entsprechen im Ganzen den Erwartungen...

PIKANT Tilsiter Käse, Expres Kaffee, Deutsche Tomaten. Advertisement for various products with prices and descriptions.

Während Dohmen und Dieter in der Folgezeit eine Reihe feinsten Möglichkeiten ausließen, erzielte Görg in der 61. Minute endlich den Ausgleich...

Punktspielstart der Egelsbacher ohne Erfolg

Messels Kampfeinstimmung entschied die Begegnung. Egelsbachs Angriff allzu drucklos. TSG Messel — SG Egelsbach 3:2 (1:0). Bereits im ersten Punktspiel der neuen Saison 1966/67 mußten die Schwarz-Weißen ihre erste Niederlage einstecken...

Erbsen mit Möhren, Pi-Ka-Kaffee

Erbsen mit Möhren, Pi-Ka-Kaffee. Advertisement for food products with prices and descriptions.

Erbsen mit Möhren, Pi-Ka-Kaffee. Advertisement for food products with prices and descriptions.

Zerstörer sind wieder auf See

Monatelang lagen die „Windhütten des Meeres“ auf der Werft

Hamburg (dpa). Monatelang lagen sie auf einer Hamburger Werft praktisch „an der Kette“. Jetzt sind die beiden „Windhütten des Meeres“, wie Zerstörer in den Kriegsmarinern der Welt genannt werden, wieder auf See...

Schweres Schweißen von Leichtmetall und Stahl

Risse dieser Art sind allerdings nicht nur auf deutschen Schiffen beobachtet worden. Auch die amerikanischen Laboratorien sind daran herant. Die Verbindung von Leichtmetall mit Stahl und Eisen ist eine so junge Schweißtechnik...

Standesamts Nachrichten

Standesamts Nachrichten vom Monat Juli 1966. Geburten: Peter Schiller, Im Ginsterbusch 25. Eheschließungen: Vincenzo Apollonio mit Margitta Eichler...

Erbsen mit Möhren, Pi-Ka-Kaffee. Advertisement for food products with prices and descriptions.

Wachstum-Kongreß eröffnet

Die Notwendigkeit einer Festigung im Glaubensbereich

Im Nürnberger Stadion und auf dem anschließenden Areal herrscht seit Mittwoch früh Hochbetrieb, wo inzwischen der Bezirkskongreß der Zeugen Jehovas eröffnet wurde...

Die neuen Weltmeister im Alpinen Skilauf

Aufahrt: Jean Claude Killy (Frankreich), Slalom: Annie Famose (Frankreich), Riesenslalom: Guy Perillat (Frankreich), Dreier-Kombination: Jean Claude Killy (Frankreich).

Photoausstellung im Park

Planten im Blomen. In dem bekannten Hamburger Park Plomen in Blomen werden gestern eine Photoausstellung besonderen Gepräges eröffnet.

„Daheim“ baut

Gemeinnützige Wohnungsbau-GmbH. Darmstadt. Die Gemeinnützige Wohnungsbau-GmbH. Darmstadt „Daheim“ hat für dieses Jahr in Wertmiedel 170 Wohnungen als Bauvorhaben vorgesehen.

Pfungsstädter Bier dann geht es besser. Advertisement for beer with a logo and text.

Georg Fliegner. Postinspektor a. D. Advertisement for a person or service.

Wachstum-Kongreß eröffnet

Die Notwendigkeit einer Festigung im Glaubensbereich

Im Nürnberger Stadion und auf dem anschließenden Areal herrscht seit Mittwoch früh Hochbetrieb, wo inzwischen der Bezirkskongreß der Zeugen Jehovas eröffnet wurde...

Die neuen Weltmeister im Alpinen Skilauf

Aufahrt: Jean Claude Killy (Frankreich), Slalom: Annie Famose (Frankreich), Riesenslalom: Guy Perillat (Frankreich), Dreier-Kombination: Jean Claude Killy (Frankreich).

Photoausstellung im Park

Planten im Blomen. In dem bekannten Hamburger Park Plomen in Blomen werden gestern eine Photoausstellung besonderen Gepräges eröffnet.

„Daheim“ baut

Gemeinnützige Wohnungsbau-GmbH. Darmstadt. Die Gemeinnützige Wohnungsbau-GmbH. Darmstadt „Daheim“ hat für dieses Jahr in Wertmiedel 170 Wohnungen als Bauvorhaben vorgesehen.

Pfungsstädter Bier dann geht es besser. Advertisement for beer with a logo and text.

Georg Fliegner. Postinspektor a. D. Advertisement for a person or service.

Wachstum-Kongreß eröffnet

Die Notwendigkeit einer Festigung im Glaubensbereich

Im Nürnberger Stadion und auf dem anschließenden Areal herrscht seit Mittwoch früh Hochbetrieb, wo inzwischen der Bezirkskongreß der Zeugen Jehovas eröffnet wurde...

Die neuen Weltmeister im Alpinen Skilauf

Aufahrt: Jean Claude Killy (Frankreich), Slalom: Annie Famose (Frankreich), Riesenslalom: Guy Perillat (Frankreich), Dreier-Kombination: Jean Claude Killy (Frankreich).

Photoausstellung im Park

Planten im Blomen. In dem bekannten Hamburger Park Plomen in Blomen werden gestern eine Photoausstellung besonderen Gepräges eröffnet.

„Daheim“ baut

Gemeinnützige Wohnungsbau-GmbH. Darmstadt. Die Gemeinnützige Wohnungsbau-GmbH. Darmstadt „Daheim“ hat für dieses Jahr in Wertmiedel 170 Wohnungen als Bauvorhaben vorgesehen.

Pfungsstädter Bier dann geht es besser. Advertisement for beer with a logo and text.

Georg Fliegner. Postinspektor a. D. Advertisement for a person or service.

Ihre Einsatzwaffe Nr. 1 ist der Schäferhund

Die deutsche Bahnpolizei hat viele Aufgaben / Wo Streckenreiter des Wilden Westens scharf geschossen hätten

Die legendären Streckenreiter des Wilden Westens hätten die Lampen wahrscheinlich mit ein paar gutsitzenen Schüssen ausgelöscht. Die rauen Reiter hätten das sogar mit einer gewissen Berechtigung getan, denn die Bahnpolizei hat viele Aufgaben zu erledigen, die nicht nur auf die Sicherheit der Züge, sondern auch auf die Sicherheit der Reisenden abzielen. ...



Penner sind in Wartehallen der deutschen Bundesbahnen nicht gern gesehen. Foto: Wolfgang ...

Wichtigste Aufgabe der Bahnpolizei ist die Sicherstellung des sicheren Verkehrs der Züge. ... Neben der Kontrolle der Züge sind die Bahnpolizisten auch für die Kontrolle der Bahnhöfe und die Kontrolle der Reisenden zuständig. ...



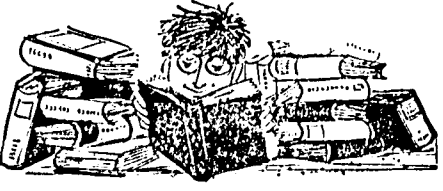
UNSER HAUSARZT BERAT SIE

Schwerhörig oder faul?

„Du bist wohl schwerhörig?“, fragt manchmal der Lehrer in der Schule ironisch ein unaufmerksames Kind, das nicht antwortet. Oft genug kann aus der ironischen Frage für die Eltern ein ernstes Problem hervorgehen. ...

So müssen etwa 17 000 schwerhörige Kinder normalen Schulunterricht mitmachen, bei dem sie naturgemäß zurückbleiben, schlechte Leistungen aufweisen und sich oft gegen die Unterrichtsinhalte wehren. ...

Arzte betonen die Schwierigkeit — vor allem für die Eltern — bereits beim Kleinkind eine sichere Diagnose der Schwerhörigkeit zu stellen. ...



Die Kurzgeschichte:

Die Wunderdroge

In Greenhill im Mittelwesten gab es auch eine Apotheke. Sie gehörte seit vier Wochen dem ehrenwerten Mr. Black.

Trotz seiner kurzen Anwesenheit erfuhr er eine große Menge an Aufträgen. ... Die Wunderdroge, deren Zusammensetzung sein streng geheimes Geheimnis war. ...

Schon bald sah sich der ehrenwerte Mr. Black veranlaßt, einen Gehilfen zu beschäftigen. ... Die Wunderdroge war nun ein Geschäft für sich.

Kreuzwörterrätsel

Word search grid with numbers 1-31 indicating starting points for words.

Waagrecht: 1. Bad an der Lahn, 4. Gebäck, 9. Verbrechen, 10. Schmuckstück, 11. nord. Göttin, 13. Salzlösung, 14. Bindewort, 16. Leibeshüter, 18. Himmelskörper, 19. franz. Artikel, 20. chem. Zeichen für Barium, 21. unbestimmter Artikel, 22. Wall, 24. Nadelbaum, 25. Berggipfel im Böhmerwald, 27. Nachlaßempfänger, 28. Verelnsatzung, 29. skand. Münze (Kurzform).

Silbenrätsel

Aus den Silben: ba — be — be — blatt bra — bruk — da — de — de — den — der — ein — drol — ein — en — ent — fe — in — ins — ka — ka — kang — keil ...

Zum Zeitvertreib

Mühlenbretter

In die Figur trage man fünfbuchstabile Wörter nachfolgender Bedeutung ein, die sich jeweils über dem Innenquadrat kreuzen.

Two crosswords. The first is a 10x10 grid with numbers 1-31. The second is a 10x10 grid with numbers 1-31.

Zahlenrästel

Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben. ...

Schachaufgabe von W. v. Holzhausen.



WeiÙ setzt in 3 Zügen matt. ...

Hier darf gestohlen werden

Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die „bestohlenen“ Begriffe, der Reihe nach gelesen, einen Spruch ergeben.

Auflösungen aus der vorigen Nummer:

Etwas verriekt: Werkstudent — Studententübler, Liebesraub — Traumdeutung, ...

Drei Engel am Brunnen

ROMAN VON JOSEFINE PFRANG

3. Fortsetzung

„Geh Schurl, wie magst denn so was glauben, daß der sler wär?“, Tilgling muß die Schwatshelkin der Millonirsgattin Miller Blumen von ihm bringen.“

„Zahl er s?“ mittraute der Schurl dagegen. „Aber natürlich! Und mit den Trinkgeldern ter nur nobel, Herr Baron!“ mischte sich die Garderobiere ein. ...

Die Verwandlung schien göbt, denn sie dauerte nur wenige Minuten. Hierauf kam ein hundertwändiger Chauffeur. ...

liches Bild vor ihm auf, er wachte sich über die Augen, hob die Braut, um die Last einer ...

„Bist recht müde ich mach gleich einen feinen Kaffee.“ Ist's wirklich wahr, hast ein paar Tage für uns, für mich?“ flüsterte sie mit ...

„Wahr? hütte er schreien mögen. Wahr? Eines ist gewiß Lüge. oder belides? wirbelten seine Gedanken und mannten zugleich zur Vorsicht. ...

„Aber das lange Gespräch mit Lilitan war doch mit dem Versehen behaftet worden, daß sich das junge, schöne Mädchen wieder aktiv am Dasein beteiligen wollte. ...

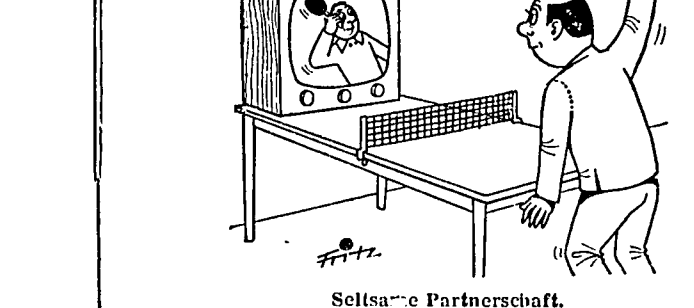
„Das alles hatte Dorothy heute bei ihrer Unterredung vor sich hingeflüstert. Manndamal kaun hörbar, manchmal im trostlos schleichenden Ton einer Anklage Fehler über Fehler waren herderselbst gemacht worden. ...

„Lilitan war es, die sie dort im Hof stand und den Kopf schüttelte. Das wäre doch Sache der Mutter gewesen, dem Kind ratend zur Seite zu stehen. Herzensfragen waren Sache der Frauen. ...“ Doch es ist zum Verzeufeln

Eheprobe für Christine

Ein Vater heiratsfähiger Töchter plaudert aus der Schule / Von Jo Hanns Rösler

Ich bin Vater von drei Töchtern. Josefina, Karoline, Christine. Eines Tages ging meine Tochter Christine, ...



Seltsame Partnerschaft

Ich weiß nicht, was er sie noch gefragt hat, am nächsten Morgen jedenfalls kam Christine aufgeregter zu mir und sagte: „Papa! Ich habe einen Mann fürs Leben gefunden.“

Die Fabel von der Koexistenz

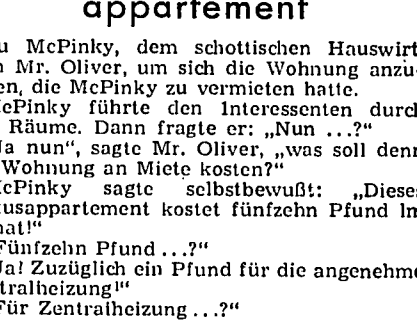
Ein Russe will einen Chinesen, der zu Besuch in Moskau weil, von der Möglichkeit friedlicher Koexistenz überzeugen, denn die Chinesen glauben bekanntlich nicht daran, ...

Schottisches Luxusapartement

Zu McPinky, dem schottischen Hauswirt, kam Mr. Oliver, um sich die Wohnung anzusehen, die McPinky zu vermieten hatte. ...

Mit einem Lächeln zu lesen

Er muß es wissen „Frau Wolers, ihr erster Mann war wirklich ein reizender Mensch. Ein Jammer, daß er so früh sterben mußte.“ ...



Logisch Lemke und Keller standen an der Nordseite und blickten übers Wasser. ...

Altruismus eines Töreros.



Langen, den 23. August 1966

... doch wenn sie schließlich wieder geh'n

Es ist im Leben gar zu schön, wenn sich die Freunde wiedersehen, und schön ist's auch, wenn sie zu...

Mit diesen Worten beschrieb Wilhelm Busch ein Gefühl, das wohl viele von uns in diesen Tagen beschließen mag... ähnlich alle jene, die in der letzten Zeit Verwandten- oder Bekanntenbesuch hatten.

Nun aber ist der Besuch wieder abgefahren, gut erholt und mit vielen schönen Eindrücken erfüllt. Und wir selbst nehmen wieder unsern gewohnten Lebensrhythmus auf...

WIR GRATULIEREN

Herrn Max Häußler, Nördl. Ringstraße 67, zum 77. Herrn Johann Kesper, Dieselstraße (Wohnwagen) zum 84. Herrn Adam Quig, Flachsbachstraße 14, zum 78. und Herrn Gz. Schneider, Wilhelmstraße 30, ebenfalls zum 78. Geburtstag am 8. August.

Städtische Bühnen Frankfurt am Main. Mit dem Beginn der Spielzeit 1966/67 sind auch die Dauerausweise für das Samstag-Abonnement...

Fußgänger schwer verletzt

Ein schwerer Verkehrsunfall ereignete sich in der Nacht zum Sonntag gegen 2.10 Uhr auf der Straße von Dreieichenhain zur Dieburger Straße.

Die Polizei weist in diesem Zusammenhang wieder einmal darauf hin, daß Fußgänger außerhalb von geschlossenen Ortschaften die äußerste linke Straßenseite benutzen sollen.

Bundesstraße 3 überschwemmt

Durch die starken Regenfälle wurde am Montagmorgen stellenweise die B 3 erheblich überschwemmt. Um die Kraftfahrer nicht zu gefährden, stellte die Stadtpolizei Verkehrsposten auf.

Einbruch in Schule

In der Nacht zum Donnerstag schlug ein unbekannter Einbrecher eine Fensterscheibe in der Ludwig-Eck-Schule ein. Der Dieb durchsuchte alte Räume und wühlte in den Behältnissen herum.

Rhumbler SUSSWAREN SPIRITUOSSEN WEINE KAFFEE. Großhandel seit 1914. Langen, Bahnstraße 36.

Mit einer Ausrede meinte ein Langener, der in Waldörf mit einem Kleinkraftwagen unterwegs war, davonzukommen. Er gab an, seinen Führerschein zu Hause liegen gelassen zu haben.

Polizeibeamter unterrichtet in Schulen

Polizeibermeister Neumann von der Langener Schutzpolizei wird auf die Dauer von einem Vierteljahr von seinen Verpflichtungen im Schichtdienst entbunden, damit er in den Langener Schulen Verkehrsunterricht abhalten kann.

Der Magistrat sieht gegenwärtig keine Möglichkeit, die älteren Bürger über die Verkehrsregeln und die Gefahren auf der Straße aufzuklären. Die Schwierigkeit bestehe darin, noch einen größeren Publikum zugeteilt zu werden.

Achiefung mußte eingreifen

Wegen ruhestörenden Lärms mußte die Stadtpolizei am Wochenende zweimal eingreifen. Außerdem wurde sie einmal gerufen, um eine Schlägerei zu schlichten.

Aufregung um ein Kind

Einige Aufregung verursachte in der Polizeiwache am Freitagabend die Meldung, daß ein Zwölfjähriger aus Langen verschwunden sei. Der Junge hatte in der Wohnung eine Nachricht hinterlassen, aus der hervorging, daß er sich zu seinem leiblichen Vater begeben werde.

Sparbuch in einer Bar verloren

Ein in Langen wohnhafter Spanier meldete am Freitag der Langener Polizei, daß ihm beim Besuch einer Bar in Frankfurt ein Sparbuch mit einem Guthaben von 3900 Mark abhandeln gekommen sei.

Leichtsinnig geparkt

Verkehrsteilnehmer meldeten am Donnerstag der Polizei, daß ein Kleinbus unangemessen auf der Fahrbahn stehe. Die Beamten quer auf der Fahrbahn stehen. Die Beamten stellen fest, daß der Bus vom Parkstreifen zurückgeköhrt war.

Flucht gelungen. Sieben Menschen ist am Wochenende und am Montag die Flucht aus der Sowjetzone in das Bundesgebiet und nach West-Berlin geglückt.



Rechtsanwalt Dr. Franz Unikower (Mitte), Justiziar des Landesverbandes der jüdischen Gemeinden Hessens, wurde kürzlich anläßlich seines 65. Geburtstages mit dem Großen Verdienstkreuz des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland...

Bollwerk gegen den Roten Hahn

Alarmübung der Feuerwehren von Langen und Egelsbach auf Schloß Wolfsgarten

Inmitten eines herrlich gepflegten Parkes mit exotischen Bäumen, befindet sich im Westteil Langens das ehemalige Jagdschloß der Langen von Hessen, in dem heute ihre Königlichen Hoheiten, Prinz und Prinzessin von Hessen und bei Rhein, ihren Sitz haben.

Gegen 16.10 Uhr wurden beide Wehren telefonisch alarmiert. Schon bald ertönten die Sirenen in beiden Orten und die Wehren eilten zur Übungsstätte.

Der Leser hat das Wort

In der diese Überschrift tragende Darstellung (LZ vom 19. 8. 1966) vertrat und begründete Herr Politz-Hauptkommissioner die richtige Richtung der von der Langener Stadtpolizei veranlaßte eigene Maßnahme beim Herannahen des Krankentransportwesens vom Kreisverband des DRK Groß-Grang am Anlaß eines Unfalls in Langen.

Besuchsrecht der Eltern

RD - Ist eine Ehe geschieden, so muß das Vormundschaftsgericht die elterliche Gewalt - das Sorgerecht - für die minderjährigen Kinder dem einen oder anderen Elternteil zusprechen.

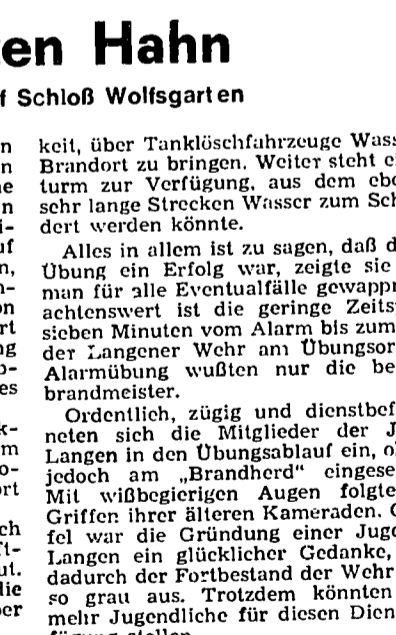
Rentenzahlungen

- Martin-Luther-Gemeinde. Gelegentlich ihrer ersten Zusammenkunft nach dem Sommerfest sieht die Frau Hilfe am Mittwoch, 7. September, um 20 Uhr im großen Saal des Gemeindehauses...

Der Kaspar besorgte die Luftballons

Es war einmal ein Kaspar, der seiner Großmutter auf dem Rummelplatz einen Luftballon schenkte. Auf Bitten der guten Großmutter besorgte er sich auf die gleiche Weise noch vier weitere, so drückte er nicht einen Ballon, kein Wunder, daß der Kaspar begeistert umhertobte...

Ein Schnapschluß vom Sommerfest im Kindergarten



* Zu einem Zusammenstoß zwischen zwei Personwagen kam es am Sonntag auf der Kreuzung Dieburger Straße / Fahrgasse. Eine 53 Jahre alte Frau aus dem Kreis Dieburg war bei Grün mit ihrem Wagen angefahren, ein anderer Personwagen noch aus der Fahrgasse kam. Bei dem Unfall zogen sich die Autofahrerin und ihre Begleiterin Prellungen zu.

Stadtväter diskutieren über den Main-Neckar-Schnellweg

Es geht um die Überprüfung eines Feldwegs und andere Wege

Wenn die Langener Stadtväter am Freitagabend um 20.15 Uhr zu einer öffentlichen Sitzung zusammenkommen, die erstmalig im Saal des Gemeindehauses der Südkirchengemeinde stattfindet, dann haben sie sich unter anderem auch mit dem Planfeststellungsverfahren für den Bau des Main-Neckar-Schnellwegs zu befassen. Die Planunterlagen lagen vier Wochen lang zur allgemeinen Einsichtnahme auf dem Rathaus aus, wie in der Langener Zeitung amtlich bekanntgemacht worden war.

Die Autobahn erhält eine Breite von 31,5 Meter mit 4 Fahrspuren u. 2 Standspuren; die Anschlußstrecke 4 Fahrspuren mit Mittelstreifen. Die Südliche Ringstraße soll eine Kronenbreite von 14 Meter und eine Fahrbahnbreite von 7,50 Meter erhalten. Feldwege werden unterbrochen. Während der Entwurf für die Straßenführung und -anschlüsse völlig den Wünschen und Bedürfnissen der Stadt Langen entspricht, mußten in Bezug auf die Unterbrechung zweier Feldwege die im Beschlußentwurf empfohlenen zusätzlichen Anregungen gegeben werden, um den Anliegern den weiteren Zugang zu ihren sonst abgeschnittenen Grundstücken zu ermöglichen.

abgerissen werden müssen. Ferner können die ohne Genehmigung errichteten Garagen auf dem Grundstück Siebenmorgen an der Südlichen Ringstraße keine Ausfahrt dorthin behalten, sondern müssen über die Straße am Steinberg brecht werden. Die übrigen Garagen- und Hofzufahrten in der Südlichen Ringstraße bleiben erhalten. Die Kosten sämtlicher Baumaßnahmen trägt grundsätzlich der Bund. Besondere Vereinbarungen müssen lediglich für den Ausbau der Südlichen Ringstraße abgeschlossen werden, deren künftige Ortsdurchfahrtsbreite erst noch in einem besonderen Verfahren festgesetzt werden muß.

Vorschläge der Ausschüsse. Der Bauausschuß und Verkehrsausschuß haben in ihrer gemeinsamen Sitzung am 18. August ausführlich über die Angelegenheiten beraten. Beide Ausschüsse empfehlen über den Vorschlag des Magistrats hinaus, daß auch die ursprünglich vorgesehene Brücke im Lüneburg ein Personwagen aus Hellbronn auf der falschen Fahrbahnseite entgegen dem Verkehr zu einem frontalen Zusammenstoß. Der schuldige Kraftfahrer bezug Unfallflucht.

Bitte an die Bevölkerung!

Besuchen Sie am kommenden Samstag, 27. August 1966 15 Uhr, auf dem SSG-Sportplatz das

Wohtätigkeits-Fußballspiel

zu Gunsten der vom Roten Kreuz auf Schloß Wolfsgarten betreuten körperbehinderten Kinder. Es spielen: Ptitler AG - BSG Zielweger AG, Uster/Schweiz Ab 14 Uhr an der Ludwig-Erk-Schule. Platzkonzert durch den Musikzug des TV 1802 Langen. Um zahlreiches Besuch bittet die Fußballmannschaft der Ptitler-Maschinenfabrik AG.

Der Kaspar besorgte die Luftballons

Gelungenes Sommerfest im Kindergarten an der Uhlendstraße. Es war einmal ein Kaspar, der seiner Großmutter auf dem Rummelplatz einen Luftballon schenkte. Auf Bitten der guten Großmutter besorgte er sich auf die gleiche Weise noch vier weitere, so drückte er nicht einen Ballon, kein Wunder, daß der Kaspar begeistert umhertobte...



Ein Schnapschluß vom Sommerfest im Kindergarten

* 1300 Mark Sachschaden entstand am Samstag bei einem Zusammenstoß zwischen zwei Personwagen am Kreisverkehr am Lutherplatz. * Auf Pfirsiche in Nachbars Garten hatte es ein Dreizehnjähriger abgesehen, der vom Grundstückbesitzer erwischt und anschließend von der Polizei bestraft wurde.

Langener Zeitung



3 Y 449 B

HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAV

Er erscheint wöchentlich zweimal: dienstags und freitags.
Bezugspreis monatlich 2,20 DM zuzüglich 0,40 DM Trägerlohn.
Druck und Verlag: Buchdruckerei Kühn KG, Langen bei Frankfurt am Main, Darmstädter Straße 26. — Ruf 38 93.

Allgemeiner Anzeiger

Arbeitsverdingungsblatt der Behörden

Anzeigenpreis: 0,26 DM für die achteckige Millimeterzelle.
Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste Nr. 6. — Anzeigenaufgabe bis vormittags 10 Uhr des Tages vorangehenden Tages, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 67

Freitag, den 26. August 1966

Jahrgang 18/56

DIE WOCHE

Lärm der Lobby

J. M. Es geht heiß her in Bonn in diesen Tagen — es dürfte heiß hergehen bei der Sitzung des Kabinetts am Freitag und der des CDU-Präsidiums am Sonnabend. Die drei Tage Bonn, die der Kanzler zwischen Tegernsee und Nordsee einschleift, werden Gerichts- und Politik-Verhandlungen, Wirtschaft, Außenpolitik — das scheint der Dringlichkeit nach die Reihenfolge der Probleme. Aber so drängend und aktuell die Starfighter- und Panitzki-Krise auch ist, so wichtig die Entscheidungen sind, die hier getroffen werden müssen — es sind Entscheidungen über Personen, über Organisation und Kontrollsystem. Die wirtschaftlichen Beschlüsse hingegen greifen tiefer, hier wird über Grundständliches, über den Kurs der Wirtschafts- und Währungspolitik entschieden.

Hilfe aus aller Welt

Aus aller Welt trifft nach und nach Hilfe für das durch ein schweres Erdbeben verwüstete Gebiet Ost-Anatoliens in der Türkei ein. Auch in der Bundesrepublik wurde ein umfangreiches Hilfsprogramm in Gang gesetzt. Die türkischen Behörden befürchten, daß über 4000 Menschen bei den Erdbeben ums Leben gekommen sind. Der Sachschaden wird auf (ungefähr) 1,5 Milliarden DM geschätzt. Viele Bewohner der betroffenen Provinzen Mus, Erzurum, Bingöl und Bitlis haben ihre Dörfer verlassen. Auf Bergstraßen, den Rest ihrer Habe auf dem Rücken, sind sie einfach westwärts gegangen. Die Gegend ist seit 1945 zum sechsten Male von einem Erdbeben heimgesucht worden. Viele Überlebende wollen in ihrer Heimat nicht noch einmal von vorne beginnen.

Benzinpreissenkung auch bei freien Tankstellen

Rund 1600 nicht konzerngebundene Tankstellen werden nach der Benzinpreissenkung einiger Marktgemeinschaften voraussichtlich in den nächsten Tagen ihre Preise ebenfalls senken.

Erhard nach Norden

In Oslo und Stockholm werden Gespräche über Handels- und wirtschaftliche Fragen den Vorrang haben

(dtd) — Am 28. August startet Bundeskanzler Erhard zu einem dreitägigen, offiziellen Besuch Norwegens, dem sich ein ebenfalls dreitägiger Aufenthalt in Schweden anschließt. Mit diesen ersten Staatsvisiten eines deutschen Bundeskanzlers in Oslo und Stockholm holt Erhard ein Versäumnis nach. Der Norden Europas — mit Ausnahme unseres Nachbarlandes Dänemark — ist bisher von der Bundesregierung immer ein wenig stiefmütterlich behandelt worden.

Norwegen, Erhards erstes Reiseziel, ist als NATO-Mitglied mit uns verbunden. Dem in Süd-Norwegen stationierten NATO-Oberkommando Nord unterstehen auch die Bundeswehreinheiten im Raume Schleswig-Holstein und Hamburg. Schweden hat als neutrales Land keine so engen Bindungen zur Bundesrepublik. Insofern werden sich die Gespräche in Oslo und Stockholm unterscheiden. Beide nordischen Länder gehören aber der kleinen Freihandelszone EFTA an und haben die gemeinsame Sorge, daß der Graben zwischen den beiden europäischen Wirtschaftsblöcken EWG und EFTA ihrem Handel schadet. Handels- und wirtschaftliche Fragen werden daher bei den Gesprächen des Kanzlers in beiden Hauptstädten im Vordergrund stehen.

Erhards wellenförmige Art, mit der er seit Jahren bemüht ist, einer Abkapselung der EWG entgegenzuwirken und die traditionellen Handelsströme auch mit Drittländern zu pflegen, sichert ihm von vornherein einen freudigen Empfang in beiden Ländern. Insbesondere Norwegen ist an einem Ausbau des Handels mit der Bundesrepublik interessiert, die neben Großbritannien und Schweden der wichtigste Handelspartner des Landes ist. Einer der Gründe dafür ist nicht zuletzt eine gewisse Enttäuschung über England, das sich gegen die Interessen der kleineren EFTA-Partner über wichtige Bestimmungen des Vertrags einfach hinweggesetzt hat. Ein Alleingang Norwegens in die EWG ist aber trotzdem nicht denkbar. Das 3,6-Millionen-Volk in dem langgestreckten kargen Land fürchtet, wohl nicht

Zahlreiche Ehrungen für Eugen Gerstenmaier

Bundestagspräsident Dr. Eugen Gerstenmaier stand gestern aus Anlaß seines 60. Geburtstages im Mittelpunkt zahlreicher Ehrungen. Eine Fülle von Glückwünschen kennzeichnete das hohe Ansehen, das er im In- und Ausland genießt. Zu den ersten Gratulanten gehörten Bundeskanzler Erhard und das gesamte Kabinett. Der Kanzler wies dabei auf die Verdienste hin, die Gerstenmaier sich um den deutschen Parlamentarismus erworben habe.



Bis auf ein Haus machte das Erdbeben in der Türkei die Stadt Varto dem Erdbeben gleich. Allein in dieser Stadt kamen 2300 Menschen ums Leben. Unser Bild zeigt die Poststation von Varto, die nach ihrer Zerstörung nordtürlich unter freiem Himmel ihre Arbeit aufrechterhält. Über tausend Telegramme gingen ein, die nach dem Verbleib von Angehörigen fragten. Sie blieben jedoch als unzustellbar liegen.

Nachfolger in der Bundeswehrführung

General de Maiziere

Bundeskanzler Erhard hat gestern, wenige Stunden nach seiner Rückkehr aus dem Urlaub, über die Nachfolge für den suspendierten Generalinspekteur der Bundeswehr, Heinz Tretner, und den Luftwaffeninspekteur, Werner Panitzki, entschieden.

Zum neuen Generalinspekteur der Bundeswehr wurde der bisherige Inspekteur des Heeres, Generalleutnant Ulrich de Maiziere, ernannt. Er wurde gleichzeitig zum Vizegeneral befördert. Als Nachfolger de Maizieres wird Generalmajor Josef Moll, bisher dessen Stellvertreter, unter gleichzeitiger Beförderung zum Generalleutnant, Inspekteur des Heeres, Generalleutnant Johann Steinhoff, zur Zeit Stabschef der NATO-Luftstreitkräfte Europa-Mitte, soll die Führung der Luftwaffe übernehmen. Bundesverteidigungsminister von Hassel hat seiner Bitte um Bedenkzeit entsprochen und den stellvertretenden Inspekteur der Luftwaffe, Generalmajor Hempel, kommissarisch mit der Wahrnehmung dieser Aufgabe beauftragt. Bundeskanzler Erhard und Bundesverteidigungsminister von Hassel haben damit durch rasches Handeln versucht, die Überwindung der Führungs- und Vertrauenskrise in der Bundeswehr zu erleichtern.

Ein konsequenter Europäer

Fritz Berg wird 65 Jahre alt

(dtd) — Fritz Berg, der am 27. August 1966 sein 65. Lebensjahr vollendet hat, schon wenige Jahre nach dem Zweiten Weltkrieg die vorderste Reihe jener Deutschen, die sich um enge Kontakte mit der Umwelt bemühten, um die rund zwei Jahrzehnte dauernde Isolierung unseres Landes zu überwinden. Heute ist Fritz Berg einer derjenigen, die den Begriff Europäer am klarsten personifizieren, zugleich aber ihr Heimatland nicht vernachlässigen. Den Hang zur Weltweite spürte der junge Student der Volks- und Betriebswirtschaft an der Kölner Universität schon früh. Von 1925 bis 1928 arbeitete er in den USA und in Kanada, an der Drehbank bei Ford und als Exportkaufmann. Beides ist ihm sehr zugute gekommen für die Leitung seiner in der Bundesrepublik weit verstreuten Betriebe, deren Alleininhaber er seit 1940 ist. Die Kriegsverluste, so in Breslau, Dresden, Hamburg und Frankfurt, sind längst wieder aufgeholt. Das Resultat ist eines der modernsten Drahtwerke unseres Kontinents.

Der für freies Unternehmertum, Privatinitiative und Marktwirtschaft eintretende Westfale liebt den Einsatz für Gemeinschaften überall dort, wo dadurch eine größere Fruchtbarkeit erreicht werden kann. Bei diesem mühenpaaren sich Wirtschaftsgeist und poli-

tisches Gespür. Daher die Leidenschaft für Europa und für die Atlantische Gemeinschaft. Als Präsident der Industriellen-Spitzenorganisation, die 1949 gegründet wurde und seit 1950 „Bundesverband der Deutschen Industrie“ heißt, hat er eine Wirtschaftskraft hinter sich, die oft genug ausschlaggebendes Gewicht hat. Fritz Berg war Mitgründer des Europäischen Industrieverbands, kurbelte mit, als der Schuman-Plan die breite Masse der „Europäer“ sichtbar werden ließ, und förderte sehr entschieden das Zustandekommen der Europäischen Wirtschafts-Gemeinschaft.

Seine europäischen Interessen beeinträchtigen nicht sein deutsches Engagement. Als vor fünf Jahren die Mauer quer durch Berlin gezogen wurde, organisierte Fritz Berg die „Wirtschaftsbrücke Berlin“, um die materielle Sicherheit der ehemaligen Reichshauptstadt durch enge Verbindung mit der Wirtschaft der Bundesrepublik zu festigen. Ähnlich liegen die Motive für die von Berg eingeleitete Hilfsaktion für den jetzt einer neuen Struktur bedürftigen Ruhrbezirk. Durch Zusammenfassung aller geeigneten Leistungen wirtschafts- und sozialpolitischer Art soll die notwendige Umorganisation so reibungslos wie möglich gefördert werden.



Steinrofenverein 1897
Langen E.V.

Anmeldung zu neuen Lehrgängen in Kurzschrift u. Maschinenschrift dienstags u. freitags um 20 Uhr in der Walschule.

4-Zi-Wohnung
Küche u. Bad in Erzhäusern zu vermieten.
Tel. 9 28941, App. 78

Guterhaltene Rollschuhe
mit Schuhen, Gr. 35/36, zu kaufen gesucht.
Hickler, Egelsbach
Brandenburger Str. 34



Verlängert
Dienstag, 20.30 Uhr

Feuerball

Der vierte und bisher größte James-Bond-Thriller!

Mittwoch u. Donnerstag (tägl.) 20.30 Uhr

Cecil B. DeMille's

UNION PACIFIC

Barbara Stanwyck - Joel McCrea
Akim Tamiroff, Robert Preston, Lynne Overman, Brian Donlevy, Anthony Quinn

Qualitätsmöbel

kaufen Sie besonders günstig in der großen Möbelabteilung von

Rolladen-Sallwey

nur Wiesgäßchen 4 - an den UT-Lichtspielen

Hotel Europa

an der Autobahn-Abfahrt Langen - Mörfelden
sucht noch folgende Mitarbeiter:

- 1 Büfett-Dame
- 1 Jungkoch
- 2 Zimmermädchen
- 1 Kellner-Commis

Anfragen an die Geschäftsleitung erbeten, Telefon 06103/2015
Persönliche Vorstellung erwünscht.

Rolladen Sallwey

liefert Sperrholz Spanplatten Sockel Umkleier Leime Hartfaserplatten Leisten in jeder Form
an d UT-Lichtspielen nur Wiesgäßchen 4

WIR ZIEHEN UM

von Hamburg nach Götzenhain

und suchen für hochinteressante Verlagarbeit

Sekretärinnen und Kontoristinnen

(evtl. auch halbtags) mit guter Allgemeinbildung per 1. Oktober oder später.

Schreiben Sie uns bitte, damit wir uns unterhalten können.
ARNE-VERLAG 2 Hamburg 13, Nonnenstieg 18

Größere Brauerei

sucht für eine Niederlage in Spremlingen einen

Verkaufsfahrer

der daran interessiert und in der Lage ist, diese Niederlage zu übernehmen.

Angebote unter Offerten-Nummer 1149 a. d. LZ

Die Stadtwerke Langen GmbH stellt ein:

1 Kraftfahrzeugschlosser

Die Vergütung erfolgt nach dem Lohnstarif für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe im Lande Hessen (HLZ).
Dieser Tarif ist dem der Industrie angegliedert. Außerdem werden noch andere Sozialleistungen gewährt, u. a.:

Kindergeld ab 1. Kind, zusätzliche Altersversorgung, Urlaub u. Weihnachtsgeld, Beihilfen in bestimm. Krankheitsfällen, 44-Stunden-Woche, Mindesturlaub 18-27 Arbeitstage je nach Alter.

Die Bewerbungsunterlagen werden erbeten an die

STADTWERKE LANGEN GmbH

Liebigstraße 9-11



Telefon 2112
Dienstag bis Donnerstag 20.30 Uhr

Cliff Robertson

Agenten lassen bitten!

... ein fesselnder und abenteuerlicher Film, der von Minute zu Minute neue, unglaubliche Überraschungen bringt!

MICHAEL JÖRGEN
Sabine hat ein Brüderchen bekommen.
In dankbarer Freude
Doris und Gerd Oppermann

Langen, Süd. Ringstr. 169
z. Z. Privatklinik Dr. Rauh, Offenbach/M.
18. August 1966

Dr. med. Gertrud Hanke

Annastraße 2

Am Freitag, dem 26. August 1966

keine Sprechstunde

Unser neuer

Bunkatalog

wird Ihnen auf Anforderung gerne zugeschickt.

W. F. HEIL

Baumschulen
Spremlingen, Rostädter Straße 23
Telefon 6 77 34

AUTO-REPARATUR

alle Typen auch Unfallschäden und Lackierungen

Auto-Wolke KG, August-Bebel-Str. 17

Telefon 2471

Die Zeitungsanzeige

steht an der Spitze aller Werbemittel!

PVC-Filzbelag 7.75

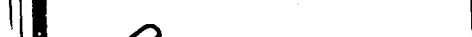
1. Wahl im Anschnitt qm/DM

PVC-Filzbelag 6.95

1. Wahl im Rollenbezug für Bauvorhaben qm/DM

Wir liefern keine Reste, sondern sämtl. Maße nach Ihren Angaben.
Garantiert I. Qualität - II. Wahl führen wir nicht. Verkauf und Verlegung.

Diese günstigen Preise nur bei



Großhandel für Tapeten
Bodenbeläge und Teppichböden
Langen, Gartenstr. 6 (am Lutherplatz)
Telefon (06103) 4291

WIR STELLEN EIN:

MAURER

für Baustellen in Langen

LUCAS THURNER KG

Langen, Am Steinberg 3, Telefon 38 16

Insrieren bringt Gewinn



Tel. 2209
Dienstag und Mittwoch 20.30 Uhr
Donnerstag geschlossene Vorstellung

ABRECHNUNG IN VERACRUZ

Drei geben nicht auf und rechnen ab! Drei waren übrig geblieben, den Mord am Vater zu rächen!

HIPP-Gemüse

immer frisch u. tollerfertig, unzerstörbare Gummi-Höfchen 1,-
Babywagenleiwiesel 33 Windeln zum Abschneiden DM 2,95
in Ihren Fachdrogerien

Fußbodenverlegung

H. Kiefer, Langen
Frankfurter Straße 7
4102

Bei Bedarf von Druck-

sachen 38 93 anrufen

Wir dienen sofort mit Angebot u. Vorschlägen

Buchdruckerei Kühn KG

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegesalon

ÜBERDACHUNGEN

für TERRASSE-BALKON

aus Plexiglas, Glas, Gußglas, Polyester

Vordächer - Trennwände - Geländerverkleidung

Fix und fertig in jeder Ausführung mit Garantie. Kurt Hirschfeld KG, Walldorf/Bd.

Fordern Sie kostenlos und unverbindlich Information

A. Buhl, 607 Langen/Hessen

Rud.-Breitscheid-Str. 10, Tel. 06103/71352

Reste-Verkaufstag

Donnerstag, 25. August 1966, von 9 bis 16 Uhr

in Langen, Gaststätte Frankfurter Hof, Lutherplatz

Selbstbedienung! Verkauf nach Gewicht Große Auswahl!

RESTIA Spezialgeschäft für Reste

Grete Fritsch, Marktheidenfeld/M.

Langen, im August 1966

Annastraße 51

Langen, im August 1966

Annastraße 51

Langen, im August 1966

Annastraße 51

Langen, im August

Egelsbacher Nachrichten

Wenn uns der Hafer sticht...
 Wenn es einem zu gut geht, zu gut — und das soll ja bisweilen auch vorkommen — dann wird man leicht übermütig, und wer zuviel überschüssige Kraft besitzt, der wendet sie gewöhnlich an der falschen Stelle an. Da macht uns beispielsweise ein Erfolg glauben, daß nun gar nichts mehr schiefgehen könne, und im Überschwang der Freude denken wir und nicht daran, das festzuhalten, was wir erունnen haben, uns mit dem zu bescheiden, was wir durch eigene Geschicklichkeit oder günstige Umstände erlangt, sondern wir werden unbescheiden, wollen immer mehr haben, sind unvorsichtig und lassen uns womöglich in unüberlegte Sachen ein.

Von einem Menschen, der sich — weil es ihm eben in seiner Haut zu wohl wird — zu unbedachten Handlungen hinreißt läßt und vor überschäumender Lebensfreude gar nicht recht weiß, was er noch alles anstellen soll, heisst die Redensart: „Ihn sticht der Hafer“. Und sie denkt dabei nicht an die stehenden, kitzelnden Halme des Hafersstroh, sondern vergleicht den Menschen mit einem Pferd, das mit zuviel Hafer gefüttert und ohne entsprechend arbeiten zu müssen, auch leicht mutchend wird und sich ungebührig zeigt. Die Redensart ist im übrigen schon recht alt; sie scheint bereits bei Christoffel von Grimmelshausen, und auch in der „Narrenbeschwörung“ von Thomas Murner aus dem Jahre 1512 wird auf die Wendung angespielt.

WIR GRATULIEREN...

- Frau Katharina Pohl, Rheinstraße 60, zum 79. Geburtstag am 27. 8.;
- Herr Johann Wetz, Mainzer Straße 48, zum 81. Geburtstag am 28. 8.;
- Frau Susanne Grein, Weelderstraße 28, zum 71. und Frau Regine Schwalm, Schillerstr. 56, zum 71. Geburtstag am 29. 8.

Viel Glück und Segen wünscht die Langener Zeitung.

Abonnements für die Spielzeit 1966/67
 Das Landestheater Darmstadt lädt Freunde und Gönner des Theaters zum Abonnement in der Spielzeit 1966/67 herzlich ein. Es bietet jede Vorstellung an einem bestimmten Wochentag (für die Besuchergruppe Egelsbach in der Miete I ist es der Dienstag); in jeder Vorstellung der gleiche Platz; eine Auswahl der schönsten Aufführungen. Die Eintrittspreise sind bis zu 46 Prozent ermäßigt. Weitere Ermäßigungen werden Jugendlichen gewährt. Eine verbilligte Fahrt wird in bequemen Omnibussen organisiert. Der Besuch weiterer Vorstellungen zu Abonnementpreisen nach Wahl.

Großes Schaulaufen auf der Egelsbacher Rollschuhbahn

Ein vielseitiges Programm mit Läuferinnen und Läufern der deutschen Spitzenklasse.
 Wie bereits in der Dienstag-Ausgabe angekündigt, findet am Sonntag, dem 28. August, ein großes Schaulaufen statt. Die Roll- und Eispartieabteilung der SG 1874 Egelsbach veranstaltet dieses 1. Schaulaufen in Egelsbach unter der Mitwirkung von Läuferinnen und Läufern der deutschen Spitzenklasse, die aus befreundeten Vereinen kommen.
 Die Verantwortlichen der Roll- und Eispartieabteilung haben keine Mühe gescheut, um ein vielseitiges und abwechslungsreiches Programm zusammenzustellen.
 Neben den Spitzenkönnern zeigen die Egelsbacher Rollschuhläuferinnen, was man in der kurzen Zeit, seit dem Bestehen der Abteilung gelernt hat. Zur Vorführung kommen hierbei Fünze und Köhlhäufe. Die Schülermannschaften des RSC und der TSG 1846 Darmstadt geben einen Einblick in das Rollhockey.
 Im Rollschuhlaufen sieht man unter anderen die deutsche Jugendmeisterin Brigitte Pfeifer (TSG Darmstadt), die deutschen E-Jugendmeisterinnen Ursula Woiznick und Andrea Buch sowie den hessischen Jugendmeister Dittmar Schmidt.

Kirchliche Nachrichten Egelsbach
 Freitag, den 26. 8. bis Freitag, den 2. 9. 1966
 Freitag, den 26. 8.: Bis heute letzte Anmeldung zur Halbtagesfahrt der Ev. Frauenhilfe. Anmeldung bei Fr. Betz (DM 6.50)
 Sonntag, den 28. 8., 10.10 Uhr: Gottesdienst 11.20 Uhr: Konf.-G.-Dienst
 11.20 Uhr: Ki.-Go.-Dienst
 Montag, den 29. 8., 12 Uhr pünktlich: Abfahrt der Ev. Frauenhilfe
 20.30 Uhr: Kirchenchor
 20.00 Uhr: Ev. Jugend
 Dienstag, den 30. 8., 20 Uhr: Mädchenkreis
 Mittwoch, den 31. 8., 18-20 Uhr: Mädchenjugendar
 Freitag, den 2. 9., 18 Uhr: Knabenjugendar

Start zur Italien-Studienreise
 Am morgigen Samstag beginnt die 18tägige Italien-Studienreise des Kulturkreises Egelsbach. Auf der Fahrt werden die Städte Florenz, Rom, Neapel und Venedig berührt und einige Rubelsteine an der Adria in Rimini verbrochen. Am 13. September wird der moderne Reisebus der Teilnehmer wieder nach Egelsbach zurückbringen.

Sirenen nicht an das Warnnetz angeschlossen
 Am Mittwoch in der Zeit von 11.30 bis 11.45 Uhr wurden wieder einmal im ganzen Bundesgebiet die Luftschutzsirenen überprüft. In Egelsbach blieben die Sirenen jedoch immer noch still. Obwohl die Luftschutzsirenen bereits seit zwei Jahren montiert sind, hat die Post die Sirenen-Bericht an das Telefonnetz angeschlossen, da keine Leitungen dafür da sind. Die Sirenen werden nämlich über Telefonleitungen in Betrieb gesetzt. Die schwachen Sirenenklänge, die während des Probealarms in Egelsbach zu hören waren, kamen aus der Stadt Langen.

Zebrastrifen vor den Schulen
 In Egelsbach ist in dieser Woche eine Signaltafel statt an der neben Vertretern der Gemeinde der Leiter des Straßenverkehrsamtes Offenbach, ein Vertreter des Straßenbauamtes in Langen und der Leiter der Polizeizeitung Sprendlingen teilnahmen. Als Hauptpunkt ging es um die von der SPD-Fraktion beantragte und durch die Gemeindevertretung genehmigte Anlage von Zebrastrifen an den Schulen und dem Kindergarten. Die Kommission und dem Kindergartenamt wurden die zunehmenden innerörtlichen Verkehrs Zebrastrifen anbringen zu lassen. Zunächst werden vor der Ernst-Heuter-Schule und vor dem Bürgerhaus (Kindergarten) Zebrastrifen angelegt. Vor der Ampel in der Ostendstraße muß eine längere Halteverbotszone ausgewiesen werden.

Mängel in Bauernhöfen
 Die Land- und Forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft in Darmstadt als gesetzliche Unfallversicherung hat die landwirtschaftlichen Betriebe in Egelsbach in Bezug auf die Durchführung der Unfallvorschriften kontrolliert. Die Kontrollen haben ergeben, daß nur ein geringer Teil der Mängel abgestellt waren und daß noch erhebliche Gefahrenquellen auf den landwirtschaftlichen Gehöften bestehen. Die Berufsgenossenschaft wird jetzt bestehen. Die Landwirte mit Ordnungsmängeln werden in kurzen Zeitabständen werden die betroffenen Gehöfte wieder von Inspektoren besucht.

Mittwoch Gemeindevertreteritzung
 Am kommenden Mittwoch findet eine Gemeindevertreteritzung statt. Die Gemeindeväter werden sich hauptsächlich mit der neuen B 3 zu befassen haben.

Frankenstein-Bergturnfest
 Die Turner und Leichtathleten sowie der Spielmannszug fahren am Sonntag zum traditionellen Bergfest. Die Abfahrt erfolgt am Sonntag bereits um 7 Uhr am Bürgerhaus mit einem Bus. Bereits am Samstag fahren einige Jugendliche zum Zellen weg. Die Hinfahrt hierfür erfolgt um 15.30 Uhr mit PKW.

Öffentliche Versammlung der NPD
 am Freitag, dem 2. September 1966
 In Egelsbach,
 Gasthaus „Zur schönen Aussicht“
 Darmstädter Landstraße
 Redner: Herr Fuhrrott

1 Zimm. u. Küche
 Bad, Balkon, Heizg., u. Warmwasser, zu vermieten ab 1. 9. 1966. Egelsbach, Brandenburger Straße 4

2-Zi.-Wohnung
 (66 qm) mit Bad, Neubau 2. St. in Egelsbach (Nähe Bahnhof) an alt. lehrloses Ehepaar oder Alleinstehende zu vermieten. Off.-Nr. 1183 a. d. LZ

VW Cabriolet
 Bauj. 56, perlweiß, TÜ Aug. 60, zu verkaufen. G. Kannstädter Egelsbach Langener Straße (Außerhalb)

Moped
 Florett-Super, f. 300,- und 4 Auto-Winterreifen für Dauphine zu verk. Heinz Oppel, Messel Germannstraße 66

Metzgergeräte
 komplett, für Haus-schlachtungen, sowie flämische Möbel 5 gepolsterte Stühle, Tische, zu verkaufen. Adam Schneider Egelsbach Ostendstraße 48

Preiswert z. verkaufen
Hohmann-Herkombination
 Gas/Kohle, 1 Kinderwagen 60,- DM. Bergmann Egelsbach Frankfurter Str. 9-11

Guterhaltene Herrenfahrrad
 für ca. 70 DM verkauft M. Dornemann Egelsbach Offenbacher Str. 15

Eilt! Sehr gut erhalt. beige Polstergarnitur
 f. DM 500,- verkauft Böhle, Egelsbach Offenbacher Str. 17 I.

Wir heiraten
Horst Jung * Anneliese Jung
 geb. Daubert
 Egelsbach Rheinstraße 5
 Birkenseeweg 6
 Kirchliche Trauung: Am Freitag, dem 26. August 1966, um 16.30 Uhr, in der evangelischen Kirche zu Egelsbach.

Statt Karten
 Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Teilnahme beim Tode unseres lieben Entschlafenen
Philipp Heck
 durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden, sowie durch Begleitung zur letzten Ruhestätte, sagen wir herzlich Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kietzig für die tröstenden Worte am Grabe, den Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1955/56, der Sportgemeinschaft Egelsbach, der Bundesbahn-Direktion Frankfurt/Main und der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands.

In stiller Trauer:
 die Angehörigen:
 Egelsbach, Brückenweg 2

Müh' und Arbeit war Dein Leben, Ruhe hat Dir Gott gegeben.
 Am Dienstag, dem 16. August 1966, verschied plötzlich und unerwartet mein lieber Mann, unser Vater, Schwiegervater und Opa
Herr Franz Rosenberg
 im Alter von 65 Jahren.

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme, Kranz- und Blumenspenden sowie letztes Geleit danken wir auf diesem Wege herzlich.
In stiller Trauer:
 Marie Rosenberg und Angehörige
 Egelsbach, Gartenstraße 8

Müh' und Arbeit war Dein Leben, Ruhe hat Dir Gott gegeben.
DANKSAGUNG
 Für die überaus vielen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort und Schrift, sowie für die zahlreichen Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer unvergesslichen Entschlafenen
Frau Eva Vollhardt
 geb. Appel

sagen wir allen unseren tiefempfundenen Dank. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Kietzig für die tröstenden Worte am Grabe, Herrn Dr. Krämer für seine Bemühungen, der Gemeindegewerkschaft Anna für ihre liebevolle Pflege, dem evangelischen Frauenkreis für den ehrenden Nachruf und der Kranzniederlegung und allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.
Die trauernden Hinterbliebenen
 Egelsbach, im August 1966
 Ernst-Ludwig-Straße 13

Beginn: 18.30 Uhr
Eintritt: 1,- DM
Sportanlage
am Berliner Platz
SG 1874
Egelsbach o. V.
Schaulaufen in Egelsbach am 28. August
 Wir zeigen: Rollhockey, Schnelllauf, Gruppenlauf, Parlauf und Einzel-Darbietungen u. a. mit der Vize-Weltmeisterin Christlone Kreuzfeldt, Rollkutschlauf 6. der Weltmeisterin Ulrike Bonlan/Heinz Schulte, Rolltanz sowie weitere Hess. u. Deutsche Spitzenläuferinnen u. Läufer

Autobahnbau in der Gemarkung Egelsbach
 Alle Grundstückseigentümer sind eingeladen e Heute abend um 20 Uhr treffen sich die Grundstückseigentümer, die durch den Bau der Autobahn betroffen werden, im Kolleg der Gaststätte „Egelsbacher Hof“ (bei Katharina Werkmann) zu einer entgeltlichen Besprechung über die geplante Baumaßnahme. In der letzten Versammlung waren bereits über 20 Grundstückseigentümer eingeladen.

Sport NACHRICHTEN

Gegen Niederrad muß der Club Farbe bekennen!

Durch seinen klaren 5:0-Erfolg bei der SG Kelkheim hat der 1. FC Langen am vergangenen Sonntag zweifellos Aufsehen erregt. Er hat sich damit für die neue Saison eine gute Ausgangsposition geschaffen, die es nun auszubauen gilt. Dieses Vorhaben wird andererseits allerdings nur dann gelingen, wenn er seinen hohen Sieg beim Neuling nicht überbewertet, denn die Aufgabe, die ihn übermorgen erwartet, ist sicherlich wesentlich schwieriger zu lösen, als die vor einer Woche. In der bevorstehenden Partie gegen Union Niederrad hat der Club zwar Platzvorteil trifft dabei aber auf eine Mannschaft, die schon zwei Erfolge verbuchen konnte und gemeinsam mit Sprendlingen die Tabelle anführt. In Gelsenheim behielt Niederrad knapp mit 2:2 die Oberhand und zu Hause fertigte den Neuling Lampertheim, der vorher Kelkheim 2:0 geschlagen hatte, glatt mit 3:0 ab.

Erinnert man sich außerdem daran, daß die Niederrad mit 2:1 den Kürzeren zog und vor eigenem Publikum trotz einer 2:0-Führung schließlich über ein 2:2-Unentschieden nicht hinauskam, liegt der Schluß nahe, daß die sehr schwer machen werden und im Gegenzug zu Kelkheim konditionell durchaus in der Lage sind, 90 Minuten lang voll durchzustehen. Der Langener Abwehr kann man im einzelnen nur den Rat geben, den technisch versierten und schußfähigen gegnerischen Mittelstürmer Schulz und den jungen Linksaußen Willkomm genau zu markieren, während der Angriff nur mit viel Eilan an Rebling, Baermann und Dücker vorrücken sollte, um den sicheren Torhüter zu überwinden.

Alles in allem ist somit eine recht spannende Partie zu erwarten, in der die neuformierte Clubelf, in der Valloz leider fehlen wird, erstmals Farbe bekennen muß.

TV Haßloch, in zwei Auswärtsspielen ungeschlagen, erwartet Egelsbach

Nach zwei Punktspielen mit einer Niederlage und Sieg und entsprechend unterschiedlicher Leistungen, müssen die Schwarz-Weißen in ihrem 2. Auswärtsspiel am Sonntag in Haßloch, wohl endgültig Farbe bekennen. Bereits im vorigen Jahr überraschte der damalige Neuling schon zu Beginn mit guter Mannschaftsleistung und wer erinnert sich nicht an die erste Begegnung im Vorjahr auf dem Hartplatz, als zuerst nach wenigen Minuten Haßlochs Torhüter Berger ausscheiden mußte und trotzdem mit einer beispielhaften Kampflust auf den Titel nicht zu verzichten. Unsere A-Jugend wird bestrebt sein, einen der ersten Plätze zu erringen.

SSG-Jugendfußball
 SSG D-Jugend — SG Egelsbach 0:8
 SSG C-Jugend — TuS Zeppelinhelm 6:1
 SSG A-Jugend — SG Egelsbach 0:2

Die neu zusammengestellte D-Jgd.-Mannschaft hatte gegen die eingespilte und in der Spielaufassung besser eingestellte Egelsbacher Mannschaft keine Chance und unterlag.

SSG-Handballer bezogen in Kirch-Brombach klare Niederlage

TSV Kirch-Brombach 2—SSG Langen 2:13:10 —TSV Kirch-Brombach 1-SSG Lgn. 1:10:12 (9:4)
 Die SSG-Handballer mußten in Kirch-Brombach eine bittere Niederlage einstecken. Weil tabellenmäßig weit voneinander entfernt, gab man der Langener Mannschaft gewisse Siegesaussichten. Doch, wie schon so oft, enttäuschten sie ihre Anhänger und brachten sich gleichzeitig um den in diesem Jahr so wichtigen zweiten Platz. In den ersten Minuten des Spiels konnten die Langener tüchtig mitmischen, sie gingen auch mit 0:1 in Führung und boten bis zum 3:3-Unentschieden eine solide Partie. Doch dann war es plötzlich um sie geschehen. Die Kirch-Brombacher legten einen starken Zwischenstopp ein und zogen bis zur Halbzeit auf 9:4 Tore davon. Die genügten den Gasgebern vorerst vollauf, um nun den Sturm der Langener zu bremsen und ihn zu einem Sturmziehen werden zu lassen. Zwar gestalteten sie die zweite Halbzeit einigermaßen offen, besaßen aber nicht mehr die Kraft, dem Spiel einen entscheidenden Wendepunkt zu geben. So gab für Egelsbach erzielte H. Kappes. Morgen erwartet die Egelsbacher Soma die

Mannschaft der SG Nieder-Roden. Um 18 Uhr am Berliner Platz.
 Heute um 21 Uhr findet im Vereinslokal Theiß eine wichtige Spielerbesprechung statt. Am 3. September startet die Soma bekanntlich ihren diesjährigen Ausflug nach Hirzenbach (Oberhessen), so daß darüber die letzten Besprechungen geführt werden müssen. Das Erscheinen aller Mitfahrer ist daher dringend erforderlich.

Offenthal spielt in Wixhausen.
 Am Sonntag sind die Offenthaler Fußballer Gast beim TSG Wixhausen. Die Wixhäuser bestreiten am Sonntag ihr erstes Spiel und trennen sich zu Hause gegen Gräfenhausen 2:2. Die Wixhäuser waren in der vergangenen Saison im unren Drittel der Tabelle zu finden und ein Punktgewinn für die Offenthaler dürfte am Sonntag keine Überraschung sein.

Jugendfußball des 1. FC L.
 Am kommenden Sonntag starten die Jugendmannschaften in der Verbandsrunde 1966/67. Bereits am letzten Sonntag bereiten sich die einzelnen Mannschaften in Freundschaftsspielen auf die neue Runde vor. Dabei wurde mit unterschiedlichem Erfolg gekämpft.

Die D-Jugend spielte am Samstag in Ober-Roden und verlor mit 4:1 Toren.
 Am Sonntagmorgen empfing die B-Jugend die Mannschaft des TV Dreieichenhain und gewann auf Grund der besseren Leistung in der ersten Halbzeit mit 4:1 Toren.
 Die A-Jugend folgte einer Einladung der SV 1919 Niederrad zu einem Turnier. Sie errang nach schwachen Spielen am Samstag nur den 5. Rang.
 Die D1-Jugend beginnt am kommenden Samstag ihre Verbandsrunde mit einem Heimspiel gegen die SKG Roßdorf. Beginn 18 Uhr.

Die D-Jugend muß um 16 Uhr beim SV Weiterstadt antreten.
 Am Sonntagmorgen spielt die A2-Jugend zu Hause gegen den TV Hahn. Beginn 10 Uhr.
 Die B-Jugend spielt um 9 Uhr in Darmstadt bei der TSG 1846.

Die A1 fährt ebenfalls zu der TSG 1846 Darmstadt. Spielbeginn 10.30 Uhr.
 Die A1 hat sich von 45 A-Jugendmannschaften im Kreis Darmstadt die beste Leistung qualifiziert. Außer dem FC Langen spielen noch folgende 10 Mannschaften in dieser Gruppe: SC Vikt. Griesheim, SV Rot-Weiß Darmstadt, SKG Roßdorf, Germ. Eberstadt, TSG 1846 Darmstadt, SG Egelsbach, SV Erzhause, SV 98 Darmstadt, TSV Pfungstadt und SKG Nieder-Berebach. Favorit dürfte wie in der letzten Saison der SV 98 Darmstadt sein. SV Rot-Weiß Darmstadt und TSV Pfungstadt sind gleichfalls als Anwärter auf den Titel nicht zu unterschätzen. Unsere A-Jugend wird bestrebt sein, einen der ersten Plätze zu erringen.

SSG-Handballer bezogen in Kirch-Brombach klare Niederlage
 TSV Kirch-Brombach 2—SSG Langen 2:13:10 —TSV Kirch-Brombach 1-SSG Lgn. 1:10:12 (9:4)
 Die SSG-Handballer mußten in Kirch-Brombach eine bittere Niederlage einstecken. Weil tabellenmäßig weit voneinander entfernt, gab man der Langener Mannschaft gewisse Siegesaussichten. Doch, wie schon so oft, enttäuschten sie ihre Anhänger und brachten sich gleichzeitig um den in diesem Jahr so wichtigen zweiten Platz. In den ersten Minuten des Spiels konnten die Langener tüchtig mitmischen, sie gingen auch mit 0:1 in Führung und boten bis zum 3:3-Unentschieden eine solide Partie. Doch dann war es plötzlich um sie geschehen. Die Kirch-Brombacher legten einen starken Zwischenstopp ein und zogen bis zur Halbzeit auf 9:4 Tore davon. Die genügten den Gasgebern vorerst vollauf, um nun den Sturm der Langener zu bremsen und ihn zu einem Sturmziehen werden zu lassen. Zwar gestalteten sie die zweite Halbzeit einigermaßen offen, besaßen aber nicht mehr die Kraft, dem Spiel einen entscheidenden Wendepunkt zu geben. So gab für Egelsbach erzielte H. Kappes. Morgen erwartet die Egelsbacher Soma die

lag mit 0:8 Toren. Die C-Jugend hingegen, hatte mit der TuS Zeppelinhelm einen ausgesprochen schwachen Gegner zu Gast und siegte verdient mit 6:0 Toren.
 Auch die A-Jugend, die ebenfalls die SG Egelsbach zu Gast hatte, kam um eine 0:2-Niederlage nicht herum. Nach zehn Minuten Spielzeit stand das Ergebnis bereits fest. Danach hatte sich die Langener Abwehr besser auf ihren Gegner eingestellt und ließ gegen die ständig leicht überlegenen spielenden Egelsbacher keinen weiteren Treffer mehr zu.

Vorschau!
 Am kommenden Samstagnachmittag stellt sich die TSG Neu-Isenburg mit ihrer D- und C-Jugend bei der SSG vor. Da auch Neu-Isenburg mit neuformierten Mannschaften antritt, dürfte hier für die D-Jugend eine Erfolgchance bestehen, während die C-Jugend zu einem sicheren Sieg kommen dürfte. Spielbeginn ist 15 bzw. 16 Uhr.
 Die A- und B-Jugend fahren am Sonntagvormittag zur Spielvereinigung Neu-Isenburg und bestreiten dort ein letztes Freundschaftsspiel vor Beginn der Meisterschaftsrunde. Die B-Jugend trifft sich um 8.15 und die A-Jugend um 9 Uhr zur Abfahrt.

Egelsbacher Jugendfußb
 A-Jgd. SSG Langen — SG Egelsbach 0:2
 D-Jgd. SSG Langen — SG Egelsbach 0:8

Das letzte Wochenende stand noch einmal im Zeichen von Freundschaftsbegegnungen. Es sollte noch einmal dazu dienen, die Form der einzelnen Spieler zu überprüfen und Generalprobe für die nun beginnende Saison 1966/67 sein. Wenn man das Fazit aus der Begegnung der A-Jugend zieht, so überweg doch der Fehlschuss. Es gab noch sehr zahlreiche Fehlschüsse. Die Kondition einzelner Spieler ließ sehr zu wünschen übrig.
 Die D-Jugend machte es schon besser. Wenn auch hier nicht alles nach Wunsch lief.
 Die Begegnung der B-Jugend, die am Samstagabend stattfinden sollte, fiel im wahrsten Sinne des Wortes ins Wasser.

Nun geht es mit Riesenschritten in die neue Spielrunde. Die A-Jugend spielt in der Leistungsklasse des Kreises Darmstadt.
 Die B-Jugend, die identisch mit der Mannschaft ist, die im vergangenen Jahr die Bezirksmeisterschaft errang, hat die gleichen Gegner, mit Ausnahme der Vereine Nieder-Berebach und Erzhause, die keine B-Jugend haben.

Die Meisterschaftsfeier für die C-Jugend
 die die Kreismeisterschaft, Bezirksmeisterschaft und den Kreispokalsieg errang, findet am morgigen Abend um 20 Uhr im Saale des Vereinskloks Theiß statt. Dabei wird das Preisgeld ausgereicht und die kulturelle Wettbewerb der Bezirksmeisterschaften einbrachte, noch einmal zur Aufführung gelangen. Die Fußballjugend würde sich sehr freuen, wenn auch die Eltern unserer C-Jugend sowie weitere Mitglieder sich zu dieser Feier einfinden würden.

Vorschau
 Das erste Punktspiel trägt die A-Jugend gegen den TSV Pfungstadt aus. Nur beim letzten Einsatz der SSG war es gelungen, die beiden Punkte in Egelsbach bleiben. Spielbeginn 10.15 Uhr Berliner Platz.
 Die B-Jugend trifft bereits am Samstagnachmittag auf die gleiche Mannschaft des TSV. Spielbeginn 16 Uhr.
 Die C-Jugend hat die SKG Gräfenhausen zu Gast. Beginn 15 Uhr.
 Die D 1 fährt zum SV Weiterstadt während die D 2 und D 3 zum SV Schneppenhausen müssen.

Ich wähle HAWORTA und damit basta!
 Deutschlands meistverkaufte Fisch-Vollkonservenmarke
 ... Spitzenqualität wie sie sein soll! Überall erhältlich.
 Fern: Fischhändler e.v.

U-Bahn-Bau in Frankfurt gestoppt
 Ausschußmitglieder Bau und Verkehr und der Frankfurter Stadtverordnetenversammlung verweigerten wegen schlechter Finanzlage die Bewilligung von Mitteln für Leitungsverlegungsarbeiten zum zweiten U-Bahn-Baubauabschnitt, der noch vor der großen Sommerpause in Angriff genommen werden würde. Die Zurückstellung der Leitungsverlegungsarbeiten bedeutet, daß der zweite Bauabschnitt vorerst nicht weitergeführt werden kann.

Wenn von SCHLAFZIMMERN die Rede ist
 spricht man von unserer großzügig angelegten Ausstellung. Durch Umbau sind wir in der Lage, Ihnen auf 1000 qm unsere sämtlichen Modelle in herrlich dekorierten Kojen zu zeigen. Ein Besuch und ein unverblühtes Umsehen lohnen sich bestimmt! Bedenken Sie bitte, daß es sich auf vielfältige Weise für Sie lohnen kann. Außerst günstige Preise und ein vorbildlicher Kundendienst.

Möbel Müller
NEU-ISENBURG
 Frankfurter Straße 89
 TELEFON 33 68 und 8311

Sport am Wochenende

Zweiter Bundesliga-Spieltag:

Werden „geknickte Orchideen“ neu aufgerichtet?

Ausgeglichenes Feld - Auch Spitzenteams bekommen nichts geschenkt - Frankfurt-Köln im Mittelpunkt

Am zweiten Spieltag der vierten Bundesliga-Saison sollen einige „geknickte Orchideen“ wieder aufgerichtet werden. Meister 1960 München, Pokalsieger Bayern München, Europapokalchampion Borussia Dortmund, Ex-Meister Werder Bremen - sie bekamen zum Saisonauftakt keine neuen Runden die Ausgeglichenheit des 1. Bundesliga-Spieltages angedeutet. Nun, gilt für die neuen Runden die Ausgeglichenheit des 1. Bundesliga-Spieltages angedeutet. Nun, gilt für die neuen Runden die Ausgeglichenheit des 1. Bundesliga-Spieltages angedeutet. Nun, gilt für die neuen Runden die Ausgeglichenheit des 1. Bundesliga-Spieltages angedeutet.

Das Schlagerspiel am letzten August-Wochenende steigt in Frankfurt. Elek Schwarz schlägt Ende zuletzt in München so erstmalig sicher seine aufstrebende Elf ins Gefecht mit den Könnern, die acht Nationalspieler mitbringen möchten. Aber diese Partie darf nicht als reines Aufwärmspiel für die beiden Mannschaften angesehen werden. Die vier Spiele in Karlsruhe (gegen den Hamburger SV, Nürnberg, gegen Meidericher SV, Köln) sind für die beiden Mannschaften von großer Wichtigkeit. Man sieht: Die sogenannten Favoriten sind drauf und dran, weiteren Boden zu verlieren.

BUNDESLIGA

1. FC Köln - München 1960	2:0 (2:0)
Hamburger SV - Hannover 96	2:0 (2:0)
Eintr. Braunschweig - Werder Bremen	2:0 (1:0)
Schalke 04 - Bor. Mönchengladbach	0:0
Bayern München - Eintr. Frankfurt	1:0 (1:0)
Bor. Dortmund - Fortuna Düsseldorf	1:0 (1:0)
Meldericher SV - Rot-Weiß Essen	1:0 (1:0)
1. FC Kaiserslautern - Karlsruher SC	1:0 (1:0)
VfB Stuttgart - 1. FC Nürnberg	1:0 (1:0)
1. Eintr. Braunschweig	1 1 0 0 2:0 2:0
2. FC Köln	1 1 0 0 2:0 2:0
3. Meldericher SV	1 1 0 0 1:0 1:0
4. VfB Stuttgart	1 1 0 0 1:0 1:0
5. 1. FC Kaiserslautern	1 1 0 0 1:0 1:0
6. Fortuna Düsseldorf	1 1 0 0 1:0 1:0
7. Eintracht Frankfurt	1 1 0 0 1:0 1:0
8. Hamburger SV	1 1 0 0 1:0 1:0
9. Bor. Mönchengladbach	1 1 0 0 0:0 0:0
10. FC Schalke 04	1 1 0 0 0:0 0:0
11. Borussia Dortmund	1 1 0 0 1:0 1:0
12. Hannover 96	1 1 0 0 1:0 1:0
13. Bayern München	1 1 0 0 1:0 1:0
14. Karlsruher SC	1 1 0 0 1:0 1:0
15. FC Nürnberg	1 1 0 0 1:0 1:0
16. Werder Bremen	1 1 0 0 1:0 1:0
17. Rot-Weiß Essen	1 1 0 0 1:0 1:0
18. München 1960	1 1 0 0 1:0 1:0

670000 DM an Geldpreisen zu gewinnen

Baden-Badener Rennbahn in Iffezheim erwartet Teilnehmer aus sechs Nationen

Mit der Internationalen Rennwoche von Baden-Baden wird die traditionsreiche Turfstätte im deutschen Süden wieder einmal in den Mittelpunkt des europäischen Geschehens gerückt. Für die Baden-Badener Rennen werden 670.000 DM an Geldpreisen zu gewinnen sein. In der ersten Woche werden 35 Rennen abgehalten, die in der zweiten Woche 30 Rennen folgen. Die Gesamterlöse werden auf 670.000 DM geschätzt. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen. In der ersten Abteilung werden die Rennen der Gesamterlöse abgehalten, in der zweiten Abteilung die Rennen der Einzelwettbewerbe. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Schlacht der Giganten auf dem Nürburgring

Rad-Weltmeisterschaften in Deutschland - Um die Bahntitel in Frankfurt - Rudi Altig hat viele starke Gegner

Der erste Teil der zum neunten Male in Deutschland stattfindenden Rad-Weltmeisterschaften wird am Sonntag in Frankfurt am Main auf dem Nürburgring ausgetragen. Um die Bahntitel in Frankfurt - Rudi Altig hat viele starke Gegner. Die Rennen werden von 18 bis 22 Uhr im Fernsehen übertragen. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Erste WM für deutsche Dressurreiter?

In Bern wird am Wochenende das Duell Boldt-Chammartin im Mittelpunkt stehen

Im Rahmen des Berner CHIO vom 25. bis 28. August wird die Dressurreiter-Weltmeisterschaft abgehalten. In Bern wird am Wochenende das Duell Boldt-Chammartin im Mittelpunkt stehen. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Der Sport im Fernsehen

Am Sonntag, 17.45: Die Sportschau; Sonntag, 18.15: Sarab-WM der Berufsradfahrer, 14.30: Straßen-WM der Berufsradfahrer, 15.30: Straßen-WM der Berufsradfahrer, 16.15: Die Sportschau; Montag, 18.15: Die Sportschau; Dienstag, 18.30: Internationale Rennwoche von Baden-Baden, 22.40: Rad-WM, Bahnwettbewerb; Mittwoch, 17.30: Leichtathletik-Europameisterschaften, 23.05: Rad-WM; Donnerstag, 22.55: Leichtathletik-Europameisterschaften; Freitag, 16.00: Internationale Rennwoche von Baden-Baden, 21.00: Leichtathletik-Europameisterschaften; Samstag, 15.00: Europameisterschaften im Schwimmen, 17.15: Rad-WM, 21.45: Die Sportschau; Sonntag, 18.00: Die Sportschau; Montag, 22.55: Rad-WM; Bahnwettbewerb; Dienstag, 20.00: Leichtathletik-Europameisterschaften, 23.05: Rad-WM; Mittwoch, 22.15: Leichtathletik-Europameisterschaften, 23.00: Leichtathletik-Europameisterschaften; Donnerstag, 22.55: Leichtathletik-Europameisterschaften, 23.00: Leichtathletik-Europameisterschaften; Freitag, 18.55: Leichtathletik-Europameisterschaften, 23.00: Leichtathletik-Europameisterschaften; Samstag, 23.15: Rad-WM; Bahnwettbewerb.

REGIONALLIGA SÜDWEST

Wormatia Worms - SV Alsenborn	0:2 (0:1)
FSV Mainz 05 - VfR Frankenthal	1:0 (1:0)
Eintracht Trier - SV Viktoria	4:2 (4:0)
Germ. Metternich - 1. FC Saarbrücken	2:2 (2:0)
Bor. Neunkirchen - Spvgg. Weisenau	2:2 (2:0)
Südwest Ludwigsfelden - FC Homburg	3:1 (2:0)
Phönix Beilheim - TuS Neudorf	3:2 (2:0)
Saar 05 Saarbrücken - FK Pirmasens	1:1 (0:0)

REGIONALLIGA SÜD

FSV Frankfurt - Stuttgarter Kickers	0:1 (0:1)
Spvgg. Fürt - VfR Mannheim	3:1 (1:0)
Germania Wiesbaden - Schwabmühlweg 05	1:0 (1:0)
SSV Reutlingen - FC Homburg	1:0 (1:0)
SV Waldhof - Bayern Hof	2:2 (0:1)
Opel Rüsselsheim - Hessen Kassel	1:1 (1:0)
Schw. Augsburg - Offenbacher Kickers	2:0 (1:0)
FC Villingen - Darmstadt 98	2:2 (0:0)

REGIONALLIGA WEST

Wuppertaler SV - Bonner SC	0:0
Viktoria Köln	2:0 (0:0)
VfR 06 Neuf - Arminia Bielefeld	2:2 (2:1)
Hannover 96 - TSV Mari-Hilf	1:2 (0:1)
Preußen Münster - Eintr. Gelnkirchen	2:2 (2:1)
Arminia Aachen - Homburg 07	2:3 (1:1)
Schw. Augsburg - FC Homburg	2:0 (1:0)
SV Essen - Eintracht Nord	2:0 (0:0)
RW Oberhausen - Westfalia Herne	2:0 (0:0)

Kein „Spaziergang“ in den Regionalligen möglich

In den Regionalligen treten sich die beiden Bundesligen ab. Die Spiele sind sehr spannend. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

36 Leichtathletik-Europameister gesucht

30. August bis 4. September in Budapest - DLV-Trümpfe: von Moltke, Kemper

Erstmals in der Geschichte der Leichtathletik-Europameisterschaften, die nun vom 30. August bis 4. September in Budapest zum achten Male stattfinden, haben alle 31 europäischen Mittel- und Langstreckenläufer der IAAF gemeldet. Während vier Jahre in Belgrad 84 Teilnehmer starteten, bewerben sich diesmal über 90 Athleten an anderen Disziplinen. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Basis für die örtliche Erhebung bezieht sich auf 320 Prozent der einheitlichen

Wasserski nicht überall erlaubt

Maßnahmen der Wasserschutzpolizei dienen der allgemeinen Sicherheit. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Pfleifensammlung

Der berühmte Wiener Walzerkomponist Lanner, von dem die Erzählung geht, daß er sogar Pfeife rauchte, wenn er seine Geigen schützte, ließ, was ständig auf der Suche nach schönen Pfeifen. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Basis für die örtliche Erhebung bezieht sich auf 320 Prozent der einheitlichen

Wasserski nicht überall erlaubt

Maßnahmen der Wasserschutzpolizei dienen der allgemeinen Sicherheit. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Basis für die örtliche Erhebung bezieht sich auf 320 Prozent der einheitlichen

Wasserski nicht überall erlaubt

Maßnahmen der Wasserschutzpolizei dienen der allgemeinen Sicherheit. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Basis für die örtliche Erhebung bezieht sich auf 320 Prozent der einheitlichen

Wasserski nicht überall erlaubt

Maßnahmen der Wasserschutzpolizei dienen der allgemeinen Sicherheit. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Basis für die örtliche Erhebung bezieht sich auf 320 Prozent der einheitlichen

Wasserski nicht überall erlaubt

Gewerbsteuer senken - Kanalgebühren erhöhen

Ein Vorschlag der Industrie- und Handelskammer zum Haushaltsplan - Langen wird als finanzstarke Gemeinde bezeichnet

Im Auftrag der Industrie- und Handelskammer Offenbach untersuchte das Institut Finanzen und Steuern e. V. in Bonn die Haushaltswirtschaft der Stadt Langen. Das Gutachten wurde vom Stadtdirektor i. R. Dr. Leo Brost bearbeitet. Zu der Analyse schreibt die Industrie- und Handelskammer:

In formeller Hinsicht hat sich gezeigt, daß die Haushaltspläne und Rechnungslegungen einen klaren und übersichtlichen Eindruck vermitteln. In materieller Hinsicht kann das erzielte Ergebnis festgestellt werden, daß die Stadt Langen zur Gruppe der finanzstarken Gemeinden zu rechnen ist.

Wenn von den einzelnen Punkten, auf die wir näher eingehen möchten, zunächst die Ausgaben betrachtet werden, so stehen die Personalausgaben im Vordergrund. Trotz ihrer dauernd steigenden Tendenz hat in Langen ihr Anteil an der Summe der fortwährenden Ausgaben das Durchschnittsmaß nicht überschritten. Das gleiche gilt auch für die Zahl der Personalstellen (238 im Jahre 1965 gegenüber 210 im Jahre 1964). Es darf aber nicht übersehen werden, daß die ihrer Natur nach jährlich wiederkehrenden fortwährenden Ausgaben gegenüber dem Basisjahr 1962 um 78 Prozent gestiegen sind, nämlich von 3,74 Millionen Mark auf 6,67 Millionen Mark. Die Personalausgaben allein weisen eine noch stärker steigende Tendenz von 94 Prozent auf (3,1 Millionen Mark 1962 gegenüber 1,6 Millionen Mark 1962).

Da unsere Kammer gewohnt ist, diese Dinge unter wirtschaftlichen Aspekten zu betrachten, empfehlen wir, auch künftig ein besonderes Augenmerk darauf zu legen, daß der günstige Stand der Personalstellenzahl und das Verhältnis der Personalausgaben zu den fortwährenden Ausgaben nicht nachteilig verändert wird.

Die Betriebsmittelrücklage sollte unbedingt auf den vorgeschriebenen Stand aufgefüllt werden, zumal es angesichts der außerordentlich schwierig gewordenen Kapitalmarktsituation unter Umständen künftig nicht immer leicht möglich sein könnte, von der beantragten Ermächtigung zur Aufnahme von Kassenkrediten bis zu 500.000 Mark jährlich Gebrauch zu machen.

Anderserseits hat sich die Stadt in der glücklichen Lage befunden, nur Darlehensaufnahmen zurückhaltend zu sein. Sie hat diese in möglichen Grenzen gehalten, wie die Schuldenhöhe am 31. Dezember 1962 von 4,4 Millionen Mark und am 31. Dezember 1964 von 3,6 Millionen Mark zeigt. Sie liegt unterhalb der Vergleichsgrößen. Dadurch bedingt, konnten auch die Belastungen des ordentlichen Haushaltes durch Schuldendienst für unrentierliche Ausgaben (1962 186.700 Mark und 1964 285.000 Mark, während der Schuldendienst im Vergleichsstand Langen Grub und der Stadtwald) durch erhebliche Abflieferungen (Überschüsse) zu der verhältnismäßig guten finanziellen Situation beigetragen haben.

Dieses erfreuliche Ergebnis ist unter anderem darauf zurückzuführen, daß die wirtschaftlichen Unternehmen der Stadt (hauptsächlich Städtewerke Langen Grub und der Stadtwald) durch erhebliche Abflieferungen (Überschüsse) zu der verhältnismäßig guten finanziellen Situation beigetragen haben.

Rückzahlungen an Gewerbesteuer

Weit mehr aber noch liegt es daran, daß der Finanzkraft von Langen ein bedeutendes Gewerbesteueraufkommen zu Grunde liegt. Dieses wurde für 1966 vorsichtig geschätzt und mit 3,44 Millionen Mark eingepreist und zwei Drittel hinsichtlich der Erhaltung bzw. Stärkung der Finanzkraft Langens bestehen dürften.

Die Industrie- und Handelskammer erklärte sich bereit, mit dem Langener Magistrat über die Finanzsituation und Haushaltsabgrenzung zu diskutieren und auch über allgemeine wirtschaftliche Probleme der Stadt zu sprechen. Bürgermeister Kreiling kündigte bereits eine Antwort der Stadt auf die kritische Untersuchung des Etats an.

Streitkräfte aus allen Rechtsgebieten

Aus dem Sozialversicherungsrecht. Zuwendungen, die der Arbeitgeber für die Zukunftssicherung seiner Arbeitnehmer macht, unterliegen - auch wenn sie monatlich 26,- Mark übersteigen - dem nicht der Beitragspflicht zur Arbeitslosenversicherung, wenn für sie vom Arbeitgeber die Lohnsteuer nach einem Pauschalsteuersatz erhoben wird. (Urteil des Bundessozialgerichts v. 28. 10. 1965)

VOLKSBANK DREIEICH

Für Sie notiert

Seit 4 Jahren ermittelt die Bundesbank den Umfang der Wertpapierbestände der Banken und ihrer Kunden; das Ergebnis dieser Umfrage ist aufschlußreich auch für die nicht unmittelbar Beteiligten:

Ende 1965 wurden zum Nennwert 53,06 Milliarden DM festverzinslicher Wertpapiere in Banken verwahrt; davon gehörten 20,94 Milliarden DM, also etwa 40 v. H., inländischen Privatpersonen, 13,11 Milliarden DM oder etwa 25% öffentlichen Stellen. Im Jahr 1965 haben die privaten Wertpapierbestände mehr zugenommen als die öffentlichen.

Gestiegen ist im Jahr 1965 auch die Zahl der privaten Wertpapierkonten und zwar von 2,8 Millionen auf 4,0 Millionen; ein erfreuliches Zeichen für die allgemeine Vermögensbildung, die im besonderen durch fachmännischen Rat fördert.

Ihre Bank, die VOLKSBANK inmitten der „DREIEICH“

Wasserski nicht überall erlaubt

Maßnahmen der Wasserschutzpolizei dienen der allgemeinen Sicherheit. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Pfleifensammlung

Der berühmte Wiener Walzerkomponist Lanner, von dem die Erzählung geht, daß er sogar Pfeife rauchte, wenn er seine Geigen schützte, ließ, was ständig auf der Suche nach schönen Pfeifen. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Basis für die örtliche Erhebung bezieht sich auf 320 Prozent der einheitlichen

Wasserski nicht überall erlaubt

Maßnahmen der Wasserschutzpolizei dienen der allgemeinen Sicherheit. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Basis für die örtliche Erhebung bezieht sich auf 320 Prozent der einheitlichen

Wasserski nicht überall erlaubt

Maßnahmen der Wasserschutzpolizei dienen der allgemeinen Sicherheit. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Basis für die örtliche Erhebung bezieht sich auf 320 Prozent der einheitlichen

Wasserski nicht überall erlaubt

Maßnahmen der Wasserschutzpolizei dienen der allgemeinen Sicherheit. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Basis für die örtliche Erhebung bezieht sich auf 320 Prozent der einheitlichen

Wasserski nicht überall erlaubt

Maßnahmen der Wasserschutzpolizei dienen der allgemeinen Sicherheit. Die Baden-Badener Rennen sind die einzigen in Europa, die in zwei Abteilungen gefahren werden müssen.

Die Basis für die örtliche Erhebung bezieht sich auf 320 Prozent der einheitlichen



Ah, wie preiswert... feiner Schweinebraten

Obwohl seit einiger Zeit Schweinefleisch im Preis steigt (was wir bedauern, aber leider nicht verhindern können), bietet SCHADE günstige Fleischangebote. In dieser Woche zum Beispiel SCHWEINE-SCHULTERBRATEN, wie gewachsen. Für den kommenden Sonntag genau richtig. Dazu eine Flasche Wein (1965er, Kröver Naktarsch, mit dem Deutschen Weinsiegel ausgezeichnet, 2,75 je 1/1 Flasche). Das ist gut!

Wenn Sie aber kein Schweinefleisch wollen, bitte probieren Sie Zigeunerbraten. Eine echte SCHADE-Spezialität. Zigeunerbraten ist Rindfleisch vom besten Stück, richtig abgehangen, mit Dörrfleisch umwickelt und gepökelt. Mit Paprika gewürzt, von Ihnen knusprig gebraten, ziehen wahre Pfadfinder in Ihre Küche.

Was Sie auch wählen, wir wünschen: Guten Appetit.

Advertisement for SCHADE u. FULLGRABE, featuring prices for various meats: Schweine-Schulterbraten (3.20), Gebrühte Bratwurst (2.98), Saftiger Zigeunerbraten (5.80), and Frischer Aufschnitt (1.68). It also mentions a 3% discount on all purchases.

Die Regenmacherin von London

Das ungewöhnliche Hobby einer ungewöhnlichen Frau: Heilung durch Hypnose

Höchst Ungewöhnliches behauptet Mrs. Doris Munday von sich, eine rothaarige Engländerin, 48 Jahre alt, die in einem kleinen Haus im Londoner Stadtteil Earl's Court lebt. Mrs. Munday als behauptet, sie habe kürzlich die Krickmeisterchaft zwischen Australien und England in Brisbane im wahren Sinne des Wortes ins Wasser fallen lassen, indem sie zehn Stunden Regen heraufbeschwor, was die Dankbarkeit der Australier kostete. Das ist aber noch nicht alles. Sie hat dem Kontinent zudem eine einjährige Dürreperiode angeordnet mit der Begründung, die Australier hätten



Mrs. Munday, die das Hypnotisieren als Hobby betreibt.

Sofa, in der Mitte des Raumes — gegenüber einem Spiegel — ein Sessel.
Meine Gesprächspartnerin erzählte mir, während sie aufs Geratewohl ein Spielchen mit dem Band „hell!“ einen Nervenkranken von seinen Depressionen und nervlichen Belastungen, unter denen er ein ganzes Leben gelitten hat. Mrs. Munday's Stimme klingt warm und mitleidig, behutsam und verständnisvoll. Sobald ein Patient in Trance versetzt ist, braucht Mrs. Munday lediglich das Gerät einzuschalten und kann dann einkaufen gehen.
Die energische Dame behauptet, bereits mehrere Patienten und den verschiedensten Manien und Komplexen kuriert zu haben. „Und übers Radio könnte ich jedem das Rauchen abgewöhnen, wenn er nur ernstlich dazu bereit ist.“ Nach dem ich nicht einfach alles hellen. Doch gelangen mir manchmal Dinge, die mit Hypnose noch nie erreicht worden sind.“ Mrs. Munday hat auch bereits einige zurückgebliebenen Kindern geholfen. „Kinder sind ihre liebsten Patienten, da sie keinerlei Vorurteile gegenüber der Hypnose hegen. Ihr Verstande ein mit Komplexen behafteter Sänger eine gute Stimme. Doch bei Trinken sei der Erfolg weniger groß.“ Sie widmete mich aus reinem Privatvergnügen der Hypnose. Ich verdiente ja auch nicht viel Geld damit, vor allem, da meine Patienten so rasch geheilt werden.“
Ehe ich Mrs. Munday verlasse, bewege ich mich zum Versuch, zunächst meine leichten Kopfschmerzen zu heilen und dann, mich für immer von diesem Uebel zu befreien. Sie meint begeistert: „Prima! Migräne fortzuphonieren ist für mich mit der einfachste Sache der Welt.“
Da es mir beim besten Willen nicht gelingen will, in Trance zu fallen, mochte ich ein bißchen und schloße die Augen, während Mrs. Munday mit sanfter und beschwörender Stimme von meiner Krankheit spricht.
Später erlief ich muß es zugeben — waren meine Kopfschmerzen in der Tat verschwunden. Ob für immer?

UNSER HAUSARZT BERAT SIE



Todesgriff der Atherosklerose

Die Verkalkung hat im allgemeinen Sprachgebrauch eine etwas lächerliche Bedeutung. In Wirklichkeit aber ist diese Krankheit weder harmlos noch befallt sie vorwiegend alte Menschen. Sie gilt als typische Männerkrankheit und tritt am häufigsten im Alter zwischen 35 und 44 Jahren auf. Wie eine tödliche Faust umklammert die Atherosklerose die Krampfgefäße des Herzens und läßt sie atmähmlich und schmerzhaft erstarren.

Über die Ursachen der weitverbreiteten Krankheit und ihre Vermeidung hat man in den letzten Jahren auch von den Fachleuten, die sich mit der Krankheit befassen, verschiedene Meinungen gehört. Vor allem die Rolle der Nahrungsstoffe wurde und wird heftig diskutiert, wobei ohne Zweifel andere Ursachen der Atherosklerose, wie zum Beispiel die Entstehung von Herz-Kreislauferkrankungen atherosklerotischer Art, Ursachen, die durch keine Vorbeugungsmaßnahmen ausgeschlossen werden können, zum Beispiel die Größe der Koronargefäße, ein wesentlicher Umstand für das Zustandekommen der „Adernverkalkung“ die Statistik besagt, daß das Infarktisiko bei Kindern von Eltern mit atherosklerotischen Koronarerkrankungen viermal höher ist als das bei Kindern, deren Eltern frei von diesen Erkrankungen waren. Ebenso können bestimmte Lebensumstände, wie zum Beispiel die Ernährung, wie Gicht und verminderte Schilddrüsenfunktion oder Hypertonie (Bluthochdruck).

Maharadscha-Erbe bekämpft Hungersnot

Dr. M. Gurdip, Sohn des Maharadscha von Sandur im Hochland des Dekkan, Landwirtschaftsleiter und Abgeordneter, hat neue Wege zur Bekämpfung der Hungersnot in Indien vorgeschlagen. Die Methode besteht darin, die Bodenbelastung zu erhöhen, indem man die Felder mit einem dünnen Schicht aus einem bestimmten Mineralien bedeckt. Dies soll die Fruchtbarkeit der Erde erhöhen und die Hungersnot bekämpfen. Die Methode ist in Indien bereits erprobt worden und hat sich als erfolgreich erwiesen. Dr. Gurdip hat seine Methode in einem Bericht veröffentlicht, der in der Zeitschrift „The Indian Medical Journal“ erschienen ist. Er schlägt vor, die Methode in Indien weitverbreiten zu lassen, um die Hungersnot zu bekämpfen. Die Methode ist einfach und kostengünstig und kann in jedem Land angewendet werden. Sie ist eine wichtige Entdeckung, die die Hungersnot bekämpfen kann.

Drei Engel am Brunnen

ROMAN VON JOSEFINE PFRANG

5. Fortsetzung
„Nee!“ grüselte sie sich, „das ist doch kein Leben, so jeder für sich allein... und was die Frau für ein hungriges Getue hat... Immer schaut sie nach was aus... die Entenstücke aus der ganzen Gesellschaft ist die Alte... soll ne Sängerin oder sonst so was gewesen sein...“
„Bsch! Zitherspieler!“ befahl Kitty leise, „jetzt kommt der Zitherspieler, wirst sehen, den boten die einmal zum Film... ganz leidlich netter Junge.“
Mit „leidlich net!“ irrte Kitty. Der junge Mann im steierischen Anzug verdiente dieses Prädikat in keiner Richtung, weder schmeichlerisch noch abfällig. Ein Mensch, der trotz seiner Jugend, er mochte höchstens Ende der Zwanzig sein, jenen selbstlosen Magnetenismus verströmte, der ungesprochene Gedanken und Sorgen des Nächsten aufnimmt und sofort mit echtem Trost zu Hilfe kam.
Es waren nur Volkslieder, was er spielte, simple, brave Weisen, von längst Vergessenen aufgeschrieben oder von unsterblichen Meistern auf der Flucht aus dem Heroischen für des Herzens Lust und Leid komponiert. Aber die Saiten schluchzten und lachten unter den Griffen dieser schlanken Hände, und wenn Lauretta von einem Zauber gesprochen hatte, war sie im Recht. Jedoch nur soweit es jene Magie betraf, die diesen flüsternden, sich ewig nach einem brauvolleren Filmlied benennenden Gegenströmchen, das Eigene wieder freilegte. Für den einen eine wehmütige Feiermelodie, für einen anderen das Heimatlied auf der Hausbank.
Joe sah deutlich das Souvenir des Großvaters vor sich. Frank Holtens hatte die Hand über die Augen gelegt und Laurettas verkrüppelte Finger suchten sich vergeblich zur Spannweite einer Oktave auszuwehnen. Nur Litan war wirklichkeitsnaher. Ihr Atem ging tief und schwer. Einmal begreuten ihre freudigen Blicke des Spielers. Er wich nicht aus, doch war es nicht jene bewundernde Umkreisung ihrer Person, wie sie es aus Männeraugen gewohnt war, sondern ein Einblühen in Wärme und Ruhe.
„Ich möchte gern in der großen Pause gehen“, flüsterte sie Joe zu, „aber ich bereue nicht, gekommen zu sein.“
Ihre stann übermüdete sie plötzlich alle.
„Frank!“ sagte sie sehr leise, „bitte sagen Sie uns nachher, was Sie heute ja in Heilston erfahren haben... Ich weiß, Sie haben mit dem Chefarzt über mich gesprochen. Siefen, anders, dies erzogte, dann nickte er ihr lächelnd zu.
Dorothy drückte nervös eine halbgereichte Zigarette aus. Der Aschenbecher war mit Stummeln überfüllt, die meisten trugen Ab-

drücke von Dorothys altrosa Lippenrot. Zwischen zwei Darbietungen stieß sie hastig hervor:
„Warum wollt ihr nun schon wieder gehen? Ich bin wieder da.“ Sie machte ihr den zweiten Teil dieses ausgezeichneten Spiels versäumen... nur Mario fehlte. Sie hätte ihm eben die Unterhaltung heute früh gewähren müssen, inzwischen hatte Lauretta ihre Zweifel über sie ausgetrieben, den fröhlichen Worten des Schicks gebracht. Aus guter, alter Freundschaft, wie sie sagte... um ihr zu helfen, aus der Verstrickung herauszufinden... Zum Teufel mit dieser Art Freundschaft, die einen Verzicht fordert, dachte sie feindselig.
„Laß mich, Joe!“ schnell schob sie ihres Mannes streichelnde Hand von ihrem Arm.
„Du brauchst Ruhe, Dolly!“ sagte er weidlich. „Bitte, bestehst nicht darauf, daß wir den Abend noch weiter ausdauern.“
Sie hörte nicht auf den sanften Tonfall, die Enttäuschung machte sie böse und ungehemmt. Ihr Widerspruchsgeschrei diktierte.
„Natürlich, wer bin ich denn schon bei euch?“ zischte sie. „Was kümmert euch, was ich möchte, was ich empfinde... mein Dasein, in ich fühle es nicht mehr mit euch verbunden.“
Lauretta schüttelte entsetzt den Kopf. „Dolly, aber Dolly, so besinne dich doch!“
Wie eine Erlösung setzte das Spiel von neuem ein.
Die Bar lag jetzt fast völlig im Dunkeln. Statt des Scheinwerfers brannte nur ein kleiner zuckelndes Licht in hohen silbernen Barockleuchtern. Das verlegte das Gesicht des jungen Mannes noch mehr.
„Es klang wie ein Hirnenleid, er sah sehr einfach und leise, dann wie aus der Ferne anschwelldend und wieder leiser werdend, als ziehe ein Schäfer mit seiner Herde. Gleich einem wilden Anschreißen von Leben, Glück und Liebe, brach die Melodie dann plötzlich ab.“
Die Zuhörer fühlten sich mit dieser Schlussphase überumpelt, aber sie gefiel und wurde mit reichem Beifall beehrt. Siefen, anders, dies erzogte, dann nickte er ihr lächelnd zu.
Dorothy drückte nervös eine halbgereichte Zigarette aus. Der Aschenbecher war mit Stummeln überfüllt, die meisten trugen Ab-

Flug über den Wolken

Ein Passagier und viele Fragen / Hans April weiß die beste Antwort

Gegen den Versicherungsschutz ist kein Kraut gewachsen. Man kann sich gegen Sonne, Regen, Nebel, Schnee, Hagel und Glatteis versichern. Man kann sich gegen alle Zufälle versichern: daß der Lotokollekteur den Wertschein nicht abgeben hat, daß im Karpyente die Beulenpeut ausbricht, daß der Stier nichts taugt und die Amme versagt. Im allgemeinen genügen diese Versicherungen zur Sicherung: gegen Feuer und Wasser, gegen

„Hübscher Bursche“, flüsterten die Frauen. „Ein Knirser!“ lobte Lauretta und bedauerte im Innern den frühen Aufbruch.
Denn noch ehe die Neorröhren ihre Lichtkaskaden von der Decke herab ergossen, war die interessante amerikanische Familie gegangen. Man gewahrte es eigenlich erst, als der Falter den Windvorhang über eine Seltentür, nächst dem leeren Tisch, wieder vorwärt und die Sessel zurechtrückte.
„Kitty war enttäuscht. Sie hatte sich zuvor versprochen, zwischen dem Vater und Frank und der Kies widerhalte von einem sehr ungleichen Aufsetzen der Tritte. Trotzdem freute sie sich über jeden Meter, den sie in der wüsteren Nacht durchschritt.“
„Schuri, was bleibt hier versprochene Auskunft? Sie beschreiben zwar höchst interessant den Betrieb im Heilstollen und Ihre Beobachtungen, während ich in der Kur liege, aber sie umkreist ein Punkt, auf den ich mich Sie irgendeinen Beistekönig aus den Südstaaten schonend beibringen, daß er zwischen sie wendenden Rinderherden nicht ein See argu...“
„Ja, wahrscheinlich. Raubbringen kann man zwar gar nichts, die Ptegeschwester kann sich nur schlecht verständigen, und mit uns einem, wissen S schon, Herr Doktor, da machen sich ja solche Leute nichts draus. Aber mit Ihnen! Meiner See! Haben S denn noch immer keinen Fluß, in Gassenstücken, getriggert, mit Ihrem Gesicht... und der Name... im Wartezimmer läßt die Damen die Wände nausdrücken.“
„Nein, Schuri... ich...“ er seufzte borbär, „ich hab' andere Pläne, ich stell' mir das alle zu reden, ist mühselig, alter Freund! Ich bin froh, solange ich noch im Geleitzeit beim Professor Kleiber dabei sein darf... die Krankheiten lernen man kennen... die Menschen... und außerdem, Schuri, Sie wissen ja Bescheid.“
Lilian blieb stehen. Ihr Gesicht war gespannt, ihre Augen hingen an Frank Holtens Blick.
„Er kann Hoffnung geben. Aber nur dann, Lilian, wenn Sie selbst wollen... Bisher ill-Seek argu...“
Lilian blieb stehen. Ihr Gesicht war gespannt, ihre Augen hingen an Frank Holtens Blick.
„Er kann Hoffnung geben. Aber nur dann, Lilian, wenn Sie selbst wollen... Bisher ill-Seek argu...“

„Hübscher Bursche“, flüsterten die Frauen. „Ein Knirser!“ lobte Lauretta und bedauerte im Innern den frühen Aufbruch.
Denn noch ehe die Neorröhren ihre Lichtkaskaden von der Decke herab ergossen, war die interessante amerikanische Familie gegangen. Man gewahrte es eigenlich erst, als der Falter den Windvorhang über eine Seltentür, nächst dem leeren Tisch, wieder vorwärt und die Sessel zurechtrückte.
„Kitty war enttäuscht. Sie hatte sich zuvor versprochen, zwischen dem Vater und Frank und der Kies widerhalte von einem sehr ungleichen Aufsetzen der Tritte. Trotzdem freute sie sich über jeden Meter, den sie in der wüsteren Nacht durchschritt.“
„Schuri, was bleibt hier versprochene Auskunft? Sie beschreiben zwar höchst interessant den Betrieb im Heilstollen und Ihre Beobachtungen, während ich in der Kur liege, aber sie umkreist ein Punkt, auf den ich mich Sie irgendeinen Beistekönig aus den Südstaaten schonend beibringen, daß er zwischen sie wendenden Rinderherden nicht ein See argu...“
„Ja, wahrscheinlich. Raubbringen kann man zwar gar nichts, die Ptegeschwester kann sich nur schlecht verständigen, und mit uns einem, wissen S schon, Herr Doktor, da machen sich ja solche Leute nichts draus. Aber mit Ihnen! Meiner See! Haben S denn noch immer keinen Fluß, in Gassenstücken, getriggert, mit Ihrem Gesicht... und der Name... im Wartezimmer läßt die Damen die Wände nausdrücken.“
„Nein, Schuri... ich...“ er seufzte borbär, „ich hab' andere Pläne, ich stell' mir das alle zu reden, ist mühselig, alter Freund! Ich bin froh, solange ich noch im Geleitzeit beim Professor Kleiber dabei sein darf... die Krankheiten lernen man kennen... die Menschen... und außerdem, Schuri, Sie wissen ja Bescheid.“
Lilian blieb stehen. Ihr Gesicht war gespannt, ihre Augen hingen an Frank Holtens Blick.
„Er kann Hoffnung geben. Aber nur dann, Lilian, wenn Sie selbst wollen... Bisher ill-Seek argu...“

Zum Zeitvertreib

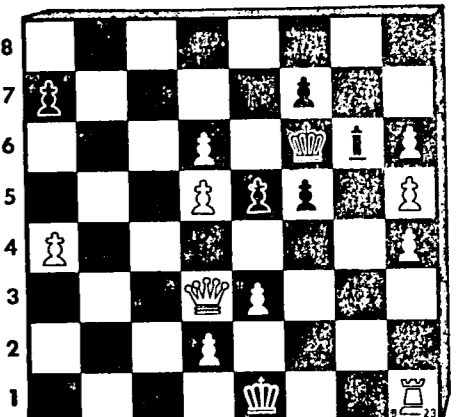
Waa gerecht: 1. Preußischer General, erm. 1916, 6 Stadt in Brasilien (zwei Wörter), 12 Hülsenfrucht, 13 engl. zärtliche Anrede, 15 Stadt in Frankreich, 17 Normenzeichen, 18 heftiges Verlangen, 20 Ansprache, 22 deutscher Jungenschriftsteller (Wintgen), 23 Berliner Kritiker der Zwanziger Jahre, 24 sportlich, leistungsfähig, 28 Stadt und Fluß in Ungarn, 28 Sorghorhas, Hirse, 29 Halbedelstein, 31 Gerät der Kammarder, 33 gebirglos, 34 Pariser Modeschöpfer, 35 Bornort, 36 Verpackungsnecht, 37 Schachweltmeister, 39 deutscher Wirtshausbesitzer, 41 Staat in SO-Asien, 44 Blätterwerk, 46 frühere russ Dorf-gemeinschaft, 47 Fruchttinneres, 48 Kfz-Kennzeichen für Lüdinghausen, 49 Fluß in Norwegen, 51 islamischer Titel, 53 fest wie Stein, 54 persische Rohrfütte, 55, hastig, 56 Grundstoff für Salben, 57 weibl. Vornamen, 58 Gollort, 59 Tochter des Odysseus.

Großes Silbenrätsel
Aus den Silben: a - a - ba - ba - ber - ber - bicht - ble - bu - ca - car - ca - co - da - das - de - deck - des - di - dral - e - e - e - ein - el - en - fe - gal - gu - he - hoch - i - in - in - krit - la - la - le - le - ler - lert - ll - lo - ma - mel - mu - na - na - ne - ne - ne - ne - ner - nin - on - pi - ra - ra - ra - ras - ri - ro - ro - ru - sche - se - se - se - sel - som - sl - sled - sier - sil - son - te - ter - ti - ti - u - u - un - var - ze - zeit - zst 29 Wörter folgender Bedeutungen zu bilden: 1. Vorläufer des Fahrrades, 2. Ureinwohner Nordamerikas, 3. Märchenwesen, 4. Staat in Afrika, 5. röm. Kaiser, 6. Raubvogel, 7. Schiffstiel, 8. Lottoschein, 9. Aussprache, 10. Vogelbauform, 11. Oper von Verdi, 12. Freiraum, 13. verfallene Bauwerk, 14. islam. Gelehrtenstanz, 15. Klausur, 16. Stadt in Spanien, 17. Naschwerk, 18. eine der griech. Musen, 19. (Staats)Volk, 20. Provinz in Spanien, 21. Stoff für Bettzeug, 22. Stadt in Frankreich, 23. bibl. Königsname, 24. Stufe, Absatz, 25. Kerbtier, 26. Insektengattung, 27. Theatertruppe, 28. Tollentartikel, 29. Familienfest.

Zahlenrätsel
Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen, gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben.
1. 10 12 5 9 8 9
andere Bezeichnung für Indien
2. 3 9 5 1 4 9
Perser
3. 9 5 11 13 5 15
Tal bei Berchtesgaden
4. 7 1 4 2 12 8
landwirtschaftl. Gehilfe
5. 12 3 9 13 2 12
männl. Wild
6. 5 1 7 5 9 5
Hauptstadt der Türkei
7. 12 14 2 12
Gegenteil von niedrig
8. 1 14 1 4 1
Klosterfrauen
Die Anfangs- und Endbuchstaben nennen, jeweils von oben nach unten gelesen, je einen Hühnervogel.
Schüttelrätsel
Insel - Tor - Urne - Kant - Reiz - Sell
Amen - legal.
Diese Wörter sind so zu schütteln, daß neue Begriffe entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben nennen dann einen deutschen Opernkosten.

Auflösungen aus der vorigen Nummer:
Kreuzworträtsel: Waa gerecht: 1. Ems, 4. Waffel, 9. Raub, 10. Perle, 11. Freia, 13. Sole, 14. und 16. Sport, 18. Stern, 19. la, 20. Ba, 21. ein, 22. Damm, 24. Elben, 25. Arber, 27. Erbe, 28. Staut, 29. Car. Senkrecht: 1. Erfurt, 2. Marne, 3. Sued, 5. Fes, 6. Frost, 7. Elle, 6. Lee, 12. Ampel, 15. Korse, 16. St, 17. Banner, 18. Samba, 19. Liebe, 20. Bart, 21. Euro, 22. das, 23. Met, 26. Ru.
Silbenrätsel: 1. Drolligkeit, 2. Inkasso, 3. Entente, 4. Zivildienst, 5. Usambara, 6. Karosse, 7. Unterwalden, 8. Nepaleser, 9. Fiederblatt, 10. Tobruk, 11. Daland, 12. Einstelelel, 13. Rinderbraten, 14. Kainsmal, 15. Instrument, 16. Nischentische, 17. Deserteur, 18. Entstellung, 19. Reiberei. — Die Zukunft der Kinder ist das Werk der Mutter.
Mühlenbretter: 1—28 Iller, 2—27 Maier, 3—28 Rille, 4—25 ellen, 5—32 Idiot, 6—31

Schachaufgabe von B. Sommer



Weiß zieht an und setzt in 4 Zügen matt.
Kontrollstellung Weiß: Ke1, Dd3, Th1, a4, d2, d5, d6, e3, h4, h5, h6 (11). Schwarz: Kf8, Ld8, c5, f5, f6 (6).
Im Handumdrehen
Von den nachstehenden Wörtern streichen Sie bitte jeweils den Anfangsbuchstaben und fügen dafür einen anderen Endbuchstaben hinzu, so daß sich neue sinnvolle Wörter ergeben. Die Buchstaben, die Sie angehängt haben, ergeben, hintereinander gelesen, ein Schauspiel von Büchner.
Schnip, Mut, Truhe, Los, Ring, Ei, Brel, rar, Hals, Ara.
Buchstabenentnahme
Inderin — Meersalz — Protest — Lachreiz — Invidia — Oster — Lederer — Ischia
Den vorstehenden Wörtern sind je drei aufeinanderfolgende Buchstaben zu entnehmen, die aneinandergereiht einen Spruch ergeben.

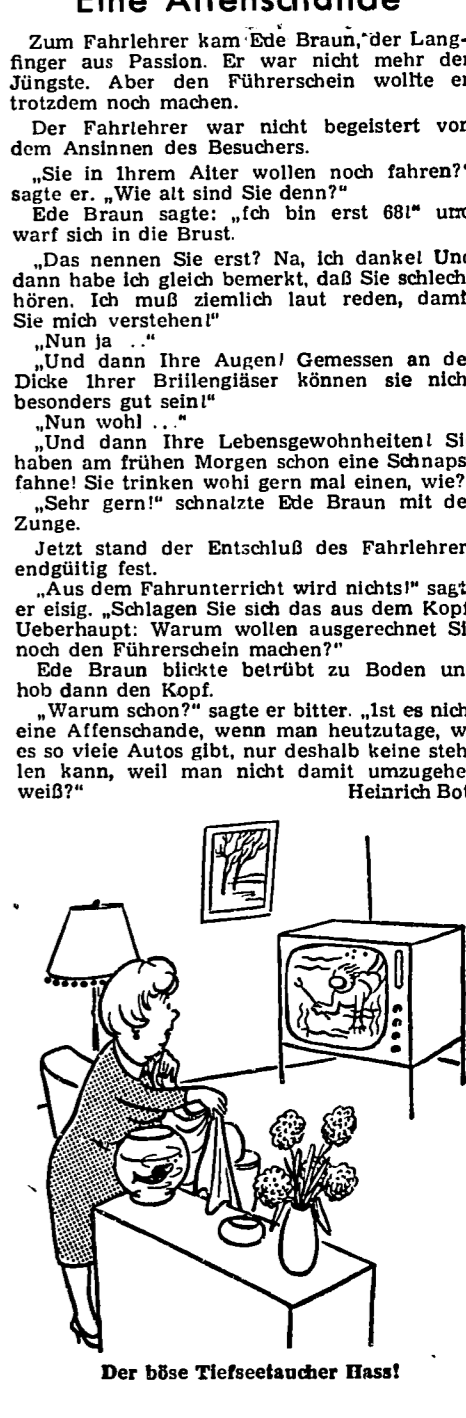
Eine Affenschande
Zum Fahrlehrer kam Edie Braun, der Langener aus Passau. Er war nicht mehr der Jüngste. Aber den Führerschein wollte er trotzdem noch machen.
Der Fahrlehrer war nicht begeistert von dem Ansinnen des Besuchers.
„Sie in Ihrem Alter wollen noch fahren?“ sagte er. „Wie alt sind Sie denn?“
Edie Braun sagte: „Ich bin erst 68!“ und warf sich in die Brust.
„Das nennen Sie erst? Na, ich danke! Und dann habe ich gleich bemerkt, daß Sie schlecht hören. Ich muß ziemlich laut reden, damit Sie mich verstehen.“
„Und dann Ihre Augen! Gemessen an der Dicke Ihrer Brillengläser können sie nicht besonders gut sein.“
„Nun wohl.“
„Und dann Ihre Lebensgewohnheiten! Sie haben am frühen Morgen schon eine Schnapsfahne! Sie trinken wohl gern mal einen, wie?“
„Sehr gern!“ schnatzte Edie Braun mit der Zunge.
Jetzt stand der Entschluß des Fahrlehrers endgültig fest. „Führerschein wird nichts!“ sagte er eisig. „Schlagen Sie sich aus dem Kopf! Ueberhaupt: Warum wollen ausgerichtet Sie noch den Führerschein machen?“
Edie Braun blickte betrübt zu Boden und hob dann den Kopf.
„Warum schon?“ sagte er bitter. „Ist es nicht eine Affenschande, wenn man heutzutage, wo es so viele Autos gibt, nur deshalb keine stehen kann, weil man nicht damit umgehen weiß?“
Heinrich Bott

Lachen Sie mit!

Das Hühnerauge
Der eisgrüne Diener des Wetterwarte geht in Pension. Bei der Abschiedfeier hält ihm der Leiter des Instituts eine Rede.
„Wir müssen Sie scheiden lassen, mein Lieber“, sagte er tief betrübt „aber mit Ihnen wird uns auch der Ruhm unseres Instituts, die zuverlässigsten Wettervorhersagen ausgehen zu haben, für immer vermissen — Ihr empfindliches Hühnerauge ist für uns ein unersetzlicher Verlust!“
Die Rache
„Du hast gestern Abend in der Gesellschaft gesungen?“
„Ja, man quälte mich so!“
„Ach, und da wolltest du dich rächen!“
„Die Zinsen“
Horst kommt mit einer Beule nach Hause und sagt zu seiner Mutter: „Na, das werde ich aber dem Hans mit Zinsen heimzahlen!“
„Nein, mein Kind, das darfst du nicht. Man soll Böses mit Gutem vergelten sagt die Mutter.“
Horst: „Hör, ein Stück Kuchen, das er dem Hans schenken soll.“

Das schlechte Gewissen
Zwei Rechtsanwältinnen sind in einem Restaurant bei einem Glas Wein und fachsimpeln. Sie können sich über die Auslegung eines Paragraphen des Strafrechtsgesetzes nicht einigen und bitten daher den Ober, beim Wirt einmal nachzufragen, ob er vielleicht ein Strafrechtsgesetz zurück beugt sich zu den beiden Gästen und sagt mit gedämpfter Stimme: „Meine Herren, der Wirt bittet Sie herzlich, kein Aufheben von der Sache zu machen. Er nimmt die Flasche Wein auch so zurück...“

Das Hühnerauge
Der eisgrüne Diener des Wetterwarte geht in Pension. Bei der Abschiedfeier hält ihm der Leiter des Instituts eine Rede.
„Wir müssen Sie scheiden lassen, mein Lieber“, sagte er tief betrübt „aber mit Ihnen wird uns auch der Ruhm unseres Instituts, die zuverlässigsten Wettervorhersagen ausgehen zu haben, für immer vermissen — Ihr empfindliches Hühnerauge ist für uns ein unersetzlicher Verlust!“
Die Rache
„Du hast gestern Abend in der Gesellschaft gesungen?“
„Ja, man quälte mich so!“
„Ach, und da wolltest du dich rächen!“
„Die Zinsen“
Horst kommt mit einer Beule nach Hause und sagt zu seiner Mutter: „Na, das werde ich aber dem Hans mit Zinsen heimzahlen!“
„Nein, mein Kind, das darfst du nicht. Man soll Böses mit Gutem vergelten sagt die Mutter.“
Horst: „Hör, ein Stück Kuchen, das er dem Hans schenken soll.“



Der böse Tiefseetaucher Hass!

Dröll - Sonderangebot

Mit Dröll sparen:

- Del Monte Ananassaft naturrein 530-g-Dose **-70**
- 1965er Gau-Bickelheimer Saukopf mit Weinsiegel 1/1 Flasche mit Glas **2,90**
- Dtsch. Frühstücksfleisch 320-g-Dose nur **1,60**
- Formosa Brechspargel m. Köpf. 800-g-Dose **4,40**
- Aconda halbfl. gef. Zartbitter Schokolade Himbeer, Ananas, Apricot, Mandarln 2 Tafeln a 100 g **-98**

Dieses Sonderangebot erhalten Sie in allen Lebensmittelgeschäften, die mit obigem Plakat gekennzeichnet sind.

Im **Dröll** - SB-Abhollager Langen am Bahnhof

- geöffnet von 7.30 bis 22 Uhr, samstags geschlossen - erhalten Lebensmittelhändler diese Ware zu Sonderangebotspreisen!

Teppichboden-Heimreinigung

für festverlegte Textilbeläge:

gerhard störmer
bodenbeläge - tapeten
spendlingen, wingerstr. 49, tel. 68314

AUTO-LEIH-DIENST

RUF-4455
Rolf Grabow 60dL Ringstraße 13

? Geldsorgen ?

Haben Sie an x Stellen zu zahlen?
Brauchen Sie Bargeld?
Kommen Sie Ihren Zahlungsverpflichtungen nicht mehr nach?
Wir helfen Ihnen!
Wenden Sie sich an
H. OSTHOF, Finanzierungen
Finanzierungs-Vermittlung
6 Frankfurt, Fichardstr. 15
Telefon 59 40 28
- Auf Wunsch Hausbesuch -

+ Für den Herrn 3 Dtz. Rek. 5-1 Gold 7,50; Lux. 10-1 Sortiment 1e Dtz. 7,50 Interess. Prospekt für Sie und Ihn werden jeder Sendung beigelegt! Altersangabe!

K. D. Pfister
(28) Bremen-Huchling, Fach 8

Burg Dreieich

Apfelwein naturrein

aus eigener Kelterei
erfrischend und bekömmlich
... direkt zu Ihnen ins Haus
in 5 Ltr. Korbfl. u. 1 Ltr. Flaschen

Versandkellerei Dreieichenhain
Solm. Weiherstr. 22, Tel. Langen 83 47

Fahrräder Hilfsmittel Wahmaschinen

kaufen Sie preiswert bei grüner Auswahl in Ihrem Fachgeschäft

Werner & Dutiné
Reparatur-Werkstatt
Frankfurter Straße 9, Telefon 35 48

Kaminsorgen?

Wir isolieren mit Garantie öl- oder gasversottete Kamine.

PLEWA-Einsätze ohne Aufschlag des Kaminmauerwerkes. Liefern und versetzen von Spezial-Kamin-Aufsätzen in allen Orten. Fachberatung in allen Hauskaminreparaturen.

Spezialfirma für Hauskamin-Normalisierung
Walter Plau, 607 Langen
Mierendorfstr. 36, Tel. (06103) 7 10 19

Kompl. betriebsfertige **ZENTRALHEIZUNG** mit Kessel, Heizkörpern, Schwedenmischer etc. z. B für 10 Zim. DM 6 000.-

PETER BURGER, Ing.
6 Ffm.-Rödelheim, Tel. 78 27 90
Eschbornerlandstr. 6

**Kunststoff-Fußboden
Teppiche
Treppenverlegung**

Herbert Kiefer
Langen
Frankfurter Straße 7
Telefon 41 02

empfeilt

Fahrschule Calm

Inh. Ing. Franz Maassen
Langen, Langestraße 20, Ruf 21 06

Ausbildung: Klassen 1, 3, 4, 5
Anmeldung: jederzeit
theor. Unterricht: montags 19.30 Uhr freitags 19.00 Uhr
Ausbildungs-Fz.: Opel, VW 1500 Roller Bella

Das Chiffre-geheimnis

verbietet es uns, die Adressen der Offerten-Anzeigen-Aufgeber zu nennen. Jedoch leiten wir auftragsgemäß Ihr Schreiben an den Inserenten weiter. Sie brauchen nur die in der Anzeige genannte Nummer auf dem Umschlag zu vermerken und dieses Schreiben in unseren Hausbriefkasten zu stecken.

+ Für den Herrn **+**
38 Stck. Spezial 5,50, Scala 7,-, Sonderklasse 9,50, 50 Stck. Herwa-Luxus nur Markenware, 15,50. Alle Sorten London, R 3-Fromms-Blauesiegel, 12 Spezial nach Wahl 20,-. Verlangen Sie Informationen über Erfolgsartikel, Bücher, Luxuswäsche (Altersangabe).

Herwa-Versand, Wiesbaden,
Heilmundstraße 44, Abt. G. 9

Viele Vorteile bietet VIVO

Schmalzfleisch
in hervorragender Qualität
394-gr-Dose nur **1.38**

Heringsfilets
sort. Tomaten-, Bier- od. Senfsauce
200-gr-Dose nur **-58**

Holl. Gouda-Käse
in Scheiben, 48% F. i. T.
co. 160-gr-Pckg. nur **1.25**

Unser neuer Bunkatalog

wird Ihnen auf Anforderung gerne zugeschickt.

W. F. HEIL
Baumschulen
Spendlingen, Rostädter Straße 23
Telefon 8 77 34

30. September

Wüstenrot-Termin

Man kommt zu was durch Wüstenrot

Wenn Sie jetzt, spätestens aber bis einschließlich 30. September 1968 bei Wüstenrot mit dem Bausparen beginnen, können Sie Zelt und damit auch Geld sparen. Und das zusätzlich zu den Vorteilen, die ohnedies mit dem Bausparen verbunden sind: Wohnungsbauprämie oder Steuervergünstigung, unkündbares Baugeld zu nur 5% Zinsen. Auskunft durch:

Bezirksleiter F. R. Keller, Offenbach
Wiesenstraße 11, Telefon 8 43 08
Sprechzeit in Langen, Langener Volksbank, Ecke Bahn/Friedrichstraße und Wernerplatz
Montag- und Donnerstag-Nachmittag

Wüstenrot
Größte deutsche Bausparkasse

PVC-Filzbelag 7.75

1. Wahl im Anschnitt qm/DM

PVC-Filzbelag 6.95

1. Wahl im Rollenbezug für Bauvorhaben qm/DM

Wir liefern keine Reste, sondern sämtl. Maße nach Ihren Angaben.
Garantiert I. Qualität - II. Wahl führen wir nicht. Verkauf und Verlegung.

Diese günstigen Preise nur bei

Inhota
Großhandel für Tapeten
Bodenbeläge und Teppichböden
Langen, Gartenstr. 6 (am Lutherplatz)
Telefon (08103) 4291

VIVO

Wecker-Feinkost-Sortiment
Mixed Pickles, Tomatenpaprika, Cornichons oder Csalmodi
jedes 1/1-Gl. nur **1.15**

Korn, 32 Vol. %
1/1 Fl. nur **4.95**

Vaihinger-Johannisbeer-Zweifrucht-Süßmost
vitaminreich und erfrischend zugleich
1/1 Fl. o. Gl. nur **-98**

...und noch 3% Rabatt!

VIVO deckt den Tisch

EDEKA

Kallstadter Kobnert 65er
lieblich, fruchtig, Rhpf. Ltr.-Fl. einschl. Glas **2,20**

Deutscher Sekt „Bonmot“
3 mal 1/4 Flasche **2,30**
zuzüglich Steuer 1,20

Chantré Sonderpreis **7,88**
ein eleganter Weinbrand . . . 1/1 Flasche nur

Bier-, Jagd- u. Schinkenwurst -98
Fabrikat „Deutz“ je 160-g-Dose

Hanseaten-Mocca **3,95**
ein kräftiger Kaffee aus Hamburg 250 g

Bitte beachten Sie das große „Wappenkronen“-Preisausschreiben.
Näheres bei Ihrem EDEKA-Kaufmann.

WAPPENKRONE
die gute Zigarre
von Ihrem Edeka Kaufmann

...jetzt Erdbeeren düngen!

Natürlich organisch, gesund wächst alles mit **ergofmin** zu haben bei:

Erdbeerpflanzen eingetroffen!

- Senga-Sengana-Hz. % 24,-
- Senga-Precoosa-Ilz. % 24,-
- Red Gauntlet % 22,-
- Macherauchs Marieva Hz. % 25,-
- Senga-Gigana-Hz. % 30,-
- Asiolo-Hz. % 25,-
- Hummi Trisca-Ilz. % 45,-

Samen-GRAF
6072 Dreieichenhain
Telefon 8 92 00

SPAR

Delikatess-Gewürz Gurken
aus neuer Ernte 1-ltr.-Glas **1.38**

Holländische Masthähnchen
Mkl. A, tiefgefroren 950-g-Stück **3.98**

Röstfrischer Bohnenkaffee
aus Bremen 500-g-Pckg. **5.95**

SPAR

Eierteigwaren
Bandnudeln und Makkaroni 500-g-Pckg. **-85**

Rindfleisch-Gulasch
In pikanter Soße 400-g-Dose **1.58**

HÖLL-Wurst-konservensortiment
Frühstücksfleisch, Lyoner, Jagdwurst, Bierwurst, Schinkenwurst je 160-g-Dose **1.25**

3% SPAR Rabatt
SPAR macht Freude

INSERIEREN BRINGT GEWINN!

Overdick bürgt für Qualität 44 Jahre

Fabrikation in Wohnraumleuchten
mit die besten der Welt!
Große Auswahl in Club- u. Leselampen, Kronen- u. Wandleuchten

J. OVERDICK
Neu-Isenburg, Tannusstraße 89
Telefon 25 65
Verkauf z. Fabrikpreisen an Privat
Auch samstags geöffnet

RADIO HAUPTWACHE

Ihr Fernsehspecialist mit 10 Fachgeschäften

Große Sonder-Umtauschaktion: Neu für All

- In diesen Wochen nehmen wir Ihren Fernseh-, Kühl-, Schrank, Radio, PL-Spieler, Musikschrank u. a. m. zu
- für Sie besonders günstigen Preis in Zahlung
- Trotzdem unwahrscheinlich günstige Sommer-Großhandelspreise, die Sie vergleichen sollten:

- 59cm Tisch ab 485,- 23,-
- 65cm Tisch ab 585,- 29,-
- 69cm Stand ab 645,- 32,-
- 65cm Stand ab 745,- 37,-
- 59cm Kombi ab 1285,- 364,- mit Radio und 10-Platten-Spieler

Kaffeeautomaten, alle Ausführungen ab 8,-
Tonbandgeräte, Batt. oder Netz, alle Modelle ab 45,-
Plattenspieler m. od. ohne Koffer u. Verstärker ab 55,-
Autoradios, komplett mit Antenne ab 75,-
Rundfunkgeräte, große Auswahl, alle Größen ab 95,-
Stereo-Musikschr. m. Decoder u. 10-Pl.-Sp. ab 385,-
Hifi-Anlagen mit Steuergerät und 2 Boxen ab 485,-

135-l-Tisch-Kompress. nur 198,- in bar
140-l-Tisch-Kompress. nur 268,- x 14,-
155-l-Tisch-Kompress. nur 338,- x 17,-
170-l-Tisch-Kompress. nur 368,- x 19,-

Alle Preise einschließlich Gemüschale und dem kompletten Zubehör

- Keine Lockangebote oder Einzelgeräte, sondern
- ehrliche Preisbeispiele, einschl. kostenl. Kundend.
- mit Heimservice aus unserem Regio. Zentrallager

Bei Barzahlung höchstzulässiger Rabatt
oder sofort. Lieferung ohne Anzahlung u. Ihre erste Zahlung im November

- Blitz-Reparat.-Dienst mit Zentralwerkst., 21 Sp.
- zweiwerkstattwagen u. insges. 38 Kundendienst.
- Fahrzeuge, auch wenn Ihr Gerät nicht von uns ist!

RADIO HAUPTWACHE

Innenstadt: **Frankfurt/M., Liebfrauenstraße 5**
Ecke Holzgraben, gegenüber Ott & Heilmann und Teguhau
Telefon 29 25 78 + 29 26 14 + 28 28 68

Filiale: **Frankfurt/M., Bergerstraße 105**
Bornheim: Ecke Höhenstraße - Telefon 43 59 43

Unsere 10 Fachgeschäfte befinden sich in:

- Frankfurt/M., Liebfrauenstr. 5
- Darmstadt, Rheinstr. 12
- Aschaffenburg, Friedenstr. 9
- Friedberg, Kaiserstr. 109
- Ffm.-Bornheim, Bergerstr. 105
- Mainz, S.-Glückert-Passage 2
- Gießen, Schlossweg 28
- Hanau, Rosenstr. 17
- Heilbronn, Hauptstr. 10
- Kassel, Hauptstr. 109
- Koblenz, Hauptstr. 109
- Kulmburg, Hauptstr. 109
- Limburg, Hauptstr. 109
- Marburg, Hauptstr. 109
- Offenbach, Hauptstr. 109
- Reinheim, Hauptstr. 109
- Wiesbaden, Hauptstr. 109

Fahrräder

In allen Preislagen

Schneider

Dorotheenstr. 8-10

KFZ ZULASSUNGS-DIENST

F. Roth
Bahnstr. 95 Tel. 3527

Jalousetten

in allen Größen und Farben.

Hch. Werkmann

Weserstr. 16
Telefon 34 68

Sperrholz-, Span- u. Resopalplatten sowie Rohleisten aller Art

FARBEN-HORLLE

Rheinstraße 38

Klein-Anzeigen in der Langener Zeitung haben immer Erfolg!

Heizöl von SPATH

das hat sich herum gesprochen!

Haben Sie Lust im Winter zu frieren, weil man Ihnen Ihr Heizöl nicht pünktlich lieferte? Oder möchten Sie wochenlang den unangenehmen Geruch von überlaufendem Öl im Hause haben, da ihr Tank unsachgemäß befüllt wurde? Sicher nicht!

Kluger Leute beziehen Ihr Heizöl deshalb von SPATH, denn sie wissen die äußerst günstigen Preise und die pünktliche, saubere Belieferung durch modernste Tankwagen zu schätzen.

Von Mund zu Mund geht d'rum der gute Rat, kauft doch das Öl nur noch von SPATH!

Langen, Bahnstraße 12 - Tel. 3819

Bekannt für hauchdünne **CONTACT LINSEN**

CONTACTA-OPTIK alle Klassen Borch

Tel. 287828 Verlangen Sie Preisprospekt! Frankfurt am Main, Hochstr. 28

Über 100 Gebrauchtwagen

Es hat sich herumgesprochen:
1a ZUSTAND - 1a PFLEGE - 1a GARANTIE - 1a PREIS u. a.

Ford 12 M/P4, 1963	2950,-	VW 1600 TL, 1963	5850,-
Ford 12 M/P4, 1965	3550,-	VW 1500 Variant, 1965	5050,-
Ford 17 M/P5, 1965	3750,-	VW Kästen 1.5 Ltr., 65	3550,-
Ford 17 M/P5, Turnier, 1965	5750,-	Porsche 912 Coupé, 65	15300,-
		Skoda 1000 MB, 1965	3850,-
Ford T 5 Hardtop, 66	15 500,-	DKW F 11, 1964	2850,-
Opel Kadett Carav., 65	3975,-	Simca 1500, 1964	4600,-
Opel Rekord P II, 1962	2550,-		

TUV-abgenommen - Besichtigung jederzeit
Geringe Anzahlung - Bequeme Finanzierung

AUTOHAGE, Frankfurt am Main

Zeil 17, Tel. 29 12 61
Friedberger Anl. 1, Tel. 43 94 21
Bergerstraße 134, Tel. 43 35 04
Nordweststadt, Tel. 51 53 19
Alt Niederrursel, Tel. 51 53 19

Am Dernbusch 29, Tel. 55 34 20
Eberliner Straße 56, Tel. 29 12 38
Ludwig-Landmann-Straße 300
Telefon 78 39 08
Kurlmalner Str. 93, Tel. 31 27 79
Schmittstraße 47 - Telefon 23 08 31

Durch ständige Umsatzsteigerung wachsen unsere Aufgaben. Zur Erfüllung dieser Aufgaben suchen wir noch verantwortungsbewußte Mitarbeiter.

Provisions-Sachbearbeiter (in)

Hier suchen wir eine Kraft, die daran interessiert ist, die für unsere Verkäufer im gesamten Bundesgebiet monatlich anfallenden Provisionsabrechnungen völlig selbstständig zu erstellen. Wir geben auch geeigneten Bewerber(innen), die bis jetzt auf diesem Gebiet noch nicht gearbeitet haben, die Möglichkeit zur Einarbeitung.

Maschinen-Buchhalter (in)

Die Hälfte der Arbeitszeit entfällt auf die Bedienung unseres Buchungsautomaten. Für die verbleibende Arbeitszeit wird diese Kraft mit der Erledigung vielseitiger und interessanter Buchhaltungsarbeiten betraut. Auch hier wird eine gute Einarbeitung gegeben.

Import-Sachbearbeiter (in)

Diese Position innerhalb unserer Abteilung verlangt eine wendige Kraft, die mit Hilfe ihrer englischen Sprachkenntnisse und Kontaktfreudigkeit alle Arbeiten, die im Zusammenhang mit unseren laufenden Importen aus den USA und England weitgehend selbständig erledigt. Es erübrigt sich, zu erwähnen, daß es sich hierbei um eine sehr interessante Tätigkeit handelt.

Steno-Sekretärin

Für einen unserer Verkaufsteiler suchen wir eine wendige, im Umgang mit Kundschaft geübte, selbständig arbeitende und zuverlässige Kraft.

Kundendienst-Mechaniker

zur Reparatur und Wartung unserer bei unseren Kunden im Rhein-Main-Gebiet aufgestellten Multilith-Offsetdruckmaschinen. PKW muß gegen angemessene Vergütung zur Verfügung gestellt werden. Der Bewerber darf nicht mehr wehrdienstpflichtig sein.

Sie finden bei uns angenehme Arbeitsbedingungen in hellen, modern eingerichteten Räumen, gute Verdienstmöglichkeiten, eine Betriebskantine und das Wichtigste — ein sehr gutes Betriebsklima.

Kommen Sie zu uns, um sich den für Sie in Frage kommenden Arbeitsplatz einmal unverbindlich anzusehen.



Addressograph-Multigraph GmbH
6079 Spremlingen, Robert-Bosch-Straße 5
Telefon 6 60 41

Wir suchen mehrere

Mitarbeiter

für unsere Abteilungen in der

Holz-,

Metall- und

Kunststoff-Verarbeitung

Wir sind ein namhaftes Unternehmen, das Fenster- und Fassadenelemente aus Holz, Kunststoff und Metall herstellt. Fachkräfte und ungelernete Arbeiter, die ihre Kenntnisse erweitern wollen, finden bei uns einen sicheren Arbeitsplatz und Dauerbeschäftigung. Wir bieten leistungsgerechte Bezahlung, Jahresprämie, Zusatzurlaub und Urlaubstagegelder.

Für leichte, saubere Arbeiten in der Kunststoffabteilung suchen wir außerdem mehrere

weibl. Arbeitskräfte

Bitte suchen Sie uns an einem der Wochentage — montags bis freitags in der Zeit von 8 bis 17 Uhr oder auch samstags von 10 bis 12 Uhr — unverbindlich auf.



Langen, Pittlerstr. 45
Telefon 7841/43

Bei Drucksachen ... Telefon 3893

Wir suchen zum baldigen Eintritt:

Steno-Sekretärin

mit guten Kenntnissen in Stenografie und Maschinenschreiben

Stenotypistin

als Nachwuchskraft (Anfängerin)

Dame oder Herr

für unsere Telefon-Zentrale und den Kundenempfang (Erledigung einfacher Registraturarbeiten wäre damit verbunden und etwas Maschinenkenntnisse erwünscht)

Wir bieten in einem modern eingerichteten Büro angenehmes Betriebsklima, 5-Tage-Woche, leistungsgerechte Bezahlung m. zusätzlichen sozialen Leistungen, Essenzuschuß, und bei auswärtig Wohnenden Fahrgeldzuschuß.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die
Industriekreditbank AG

Abt. Hessen
Frankfurt/Main, Neue Mainzer Straße 40/42
Telefon 294251/52

Eine feine Sache..



Verkaufslehrling

— immer dabei sein, nicht abseits stehen. Einzelhandelskaufmann ist bei uns für aufgeweckte Jungen und Mädels ein aussichtsreicher Beruf. Man gilt etwas — im Laden, im Büro.

Lehrlingsvergütung

im ersten Jahr monatlich 175,— Mark
im zweiten Jahr monatlich 210,— Mark
im dritten Jahr monatlich 275,— Mark

und zusätzlich Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld und Personalrabatt. Nach der Lehre gute Aufstiegsmöglichkeiten. Sprechen Sie mit der Leitung des nächsten KONSUM-Ladens oder mit der Personalabteilung der Betriebszentrale, Frankfurter Ruf-Nummer 23 00 86.

KONSUM

KONSUMGENOSSENSCHAFT MAIN-TAUNUS E.G.M.B.H.
Frankfurt am Main · Kleyerstraße 90

Hemden-reparatur

Annahme jeden
Dienstag-
nachmittag

E. Sonntag
Sofienstraße 12
Telefon 4564

Inserieren bringt
Gewinn!

Maschinen-Bügler

und Büglerinnen (auch Anlernlinge)

werden sofort eingestellt.

Fahrtgelegenheit mit Werkbus vorhanden.

Robert Lösch

Bekleidungswerk - 6072 Dreieichenhain



... viel Herz haben muß man in der Krankenpflege. Deshalb ist dieser Beruf eine so gute Vorbereitung fürs Leben! Die 3-jährigen Lehrgänge für Mädchen beginnen im Frühjahr und Herbst und enden mit Staatsexamen. Krankenhäusern mit allen Fachabteilungen an modernsten Ausbildungseinrichtungen mit allen Fachabteilungen. Theorie und Praxis im Blocksystem. Vielseitige Fortbildungsmöglichkeiten haben

**Krankenschwestern
Kinderkrankenschwestern**

Freie Station, Kleidung, Versicherung! Großzügig bemessene Ausbildungsbeihilfe, Urlaubsgeld, Tarifgehalt auch als

Kranken-Pflegehelferin

Diese 1-jährigen Kurse beginnen am 1. 5. und 1. 11. Auch hier ist der Abschluß das Staatsexamen. Haben Sie viel Herz — und das auf dem rechten Fleck? Dann rufen Sie uns an, oder schreiben Sie uns!

Pers. Beratung durch Frau Oberlin Boninghaus, Rotes Kreuz, Schwesernstraße 139, 60725 Frankfurt e.V., Wiesbaden, Schöne Aussicht 139, Tel. 37 26 51



Kfz.-Schlosser

für unsere modern eingerichtete VW-Werkstatt gesucht. Geboten wird überdurchschnittliche Bezahlung, 5-Tage-Woche.

Alfons Strauß

607 Langen/Hessen
Darmstädter Straße 47—51
Telefon 0 61 03 / 37 87

Wir suchen

Maschinenschlosser

Elektriker und

Hilfsarbeiter

Wir bieten: Leistungsgerechte Bezahlung, 5-Tage-Woche, verbilligtes Mittagessen und Fahrgelderstattung.

Philipp Holzmann AG

Neu-Isenburg
Hauptgeräteplatz Gehespitz
Telefon 4 45 35

Welcher perfekte

Elektro-Installateur

wünscht sich selbständige Tätigkeit.

Tüchtige Herren erhalten überdurchschnittliche Bezahlung. Führerschein Kl. III erwünscht.

elektrobau-haßwald

Langen - forsting 3
telefon 74 18

Bedeutendes Großversandhaus bietet Ihnen sehr guten

Nebenverdienst

Auch f. Hausfrauen geeignet. Kein Eigenkapital erforderlich. Bitte kurze Nachricht unter Off.-Nr. 1154 an die LZ.

Ihr Arbeitsplatz vor der Haustür?

Wir suchen in Dauerbeschäftigung

Lagerarbeiter

Wir bieten: Gute Bezahlung, angenehme Arbeitszeit (5-Tage-Woche), eigene Kantine, Essenzuschuß, techn. moderne Arbeitsbedingungen. Schreiben Sie uns bitte, wenn Sie daran interessiert sind oder verabreden Sie telefonisch einen Besuchstermin mit unserem Sekretariat.

ZOLLERN METALLGESELLSCHAFT
Richard Gossmann & Co.
6079 Spremlingen, Dieselstraße 13—15
Telefon-Sammel-Nr. 61 0 61

Ab 1. Oktober in Götzenhain:

Wir verlegen unsere Tätigkeit als Zeitschriften- und Kochbuch-Verlag von Hamburg nach Götzenhain und suchen für interessante Arbeitsgebiete versierte

Sekretärinnen u. Kontoristinnen

mit guter Allgemeinbildung (auch halbtags) zum 1. Oktober oder später. Wenn Sie daran Interesse haben, sollten Sie uns auf jeden Fall schreiben, damit wir uns darüber unterhalten können. Schreiben Sie vorerst an

ARNE-VERLAG
2 Hamburg 13, Nonnenstieg 18

Otavi sucht

Laborant

Chemie-Facharbeiter

männliche Hilfskräfte

für das Seltenmetall-Werk in Neu-Isenburg.

Bewerbungen erbitten wir an:

Otavi Minen- und Eisenbahngesellschaft

Seltenmetall-Werk
Neu-Isenburg
Siemensstraße 7

Wir sind eine Spezial-Maschinenfabrik, Tochtergesellschaft eines amerikanischen Unternehmens, und suchen zum 1. 10. 1966 oder später

1 Kontoristin

die an weitgehend selbständiges Arbeiten gewöhnt ist. Wir erwarten von unserer neuen Mitarbeiterin Erfahrung in allen Büroarbeiten, die in der Einkaufs-Abteilung anfallen.

Ferner suchen wir zum gleichen Termin

1 flotte Stenotypistin

die wir außerdem in unserer Verkaufs-Abteilung einsetzen wollen. Die Bezahlung für beide Stellen ist entsprechend den Anforderungen überdurchschnittlich.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die

ACME Maschinenfabrik GmbH

6078 Neu-Isenburg, Rathenastr. 15 - 19, Tel. 6051

Wir sind ein bedeutendes Unternehmen der Elektroindustrie mit mehreren Werken im Bundesgebiet und suchen wegen Produktionsverlagerung für die Fertigungs- und Instandhaltungsbetriebe unseres Gerätebetriebes in Langen für sofort oder später

Einrichter mit guter Berufserfahrung

Deckelfräser

Werkzeugmacher

Formenbauer

Härter (wird angelehrt)

Kontrollarbeiterinnen

Montagearbeiterinnen

Maschinenarbeiterinnen (Wechselschicht)

Lagerarbeiterinnen

Alle Mitarbeiter werden kurzfristig angelehrt.

Wir bieten: Leistungsgerechte Entlohnung, gute soziale Leistungen, Kantineessen, moderne Arbeitsplätze.

Wenn Sie unser Mitarbeiter werden wollen, dann besuchen Sie uns bitte montags bis freitags von 7.30 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr in unserer Personalabteilung für Arbeiter.

Wir informieren Sie gern über Ihren künftigen Arbeitsplatz und die Entlohnung.

CONTINENTAL ELEKTROINDUSTRIE Aktiengesellschaft

Gerätewerk Langen, 607 Langen (Hessen), Elisabethenstr. 20—52
Telefon 3775, 4775/76, 3028, Nebenstelle 99

CONTI ELEKTRO



DESCO

Klein-Anzeigen in der
Langener Zeitung
haben immer Erfolg!

Zum Jahresende 1966 stellen wir ein:

kaufm. Lehrlinge

(männlich und weiblich)
für die Ausbildung zum Industriekaufmann

Maschinenschlosser-Lehrlinge

die wir bei Eignung auch in der pneumatischen, hydraulischen und elektrischen Steuerungstechnik ausbilden.

Unsere Spezialmaschinen für die Schuh-, Leder- und Kunststoffindustrie werden nach allen Erteilen geliefert, weshalb wir uns aufgeschlossene, fleißige junge Menschen als Mitarbeiter wünschen.

Wir bieten eine gründliche Ausbildung mit guten Entwicklungsmöglichkeiten bei den üblichen Sozialleistungen.

Kommen Sie bitte mit den Bewerbungsunterlagen zu uns oder schreiben Sie an:



Deutsche Schuhmaschinen Co.

A. W. Wilsch KG, Langen, Pittlerstraße 46

NASSOVIA

sucht zum baldmöglichen Eintritt

Stenotypistin

(auch Nachwuchskraft) und

Kontoristin

für interessante und vielseitige Tätigkeit in der Werbe- und Technischen Informationsabteilung.

Branchenfremden Bewerberinnen wird gute Einarbeitung ermöglicht.

Günstige Arbeitszeit: Montag bis Freitag, 7.00 bis 16.00 Uhr. Bewerbungen bzw. persönliche Vorstellung erbeten Montag bis Freitag einer jeden Woche von 8 bis 16 Uhr — bei vorheriger schriftlicher oder telef. Anmeldung auch bis 18 Uhr möglich.



NASSOVIA WERKZEUGMASCHINENFABRIK G. M. B. H.

607 LANGEN b. Frankfurt/Main, Telefon 0 61 03 / 77 51



Wir suchen per sofort eine(n)

Halbtagsbuchhalter (in)

Die Arbeitszeit kann nach Rücksprache geregelt werden. Wir bieten gute Bezahlung und angenehmes Betriebsklima.

DEUTSCHE GROSSMITH PRODUCTS GMBH

6073 Egelsbach, Schulstraße 45, Telefon (06103) 4107

In Langen tätig sein erspart Ihnen Zeit,
kommen Sie deshalb zu uns als:

Kontokorrent- oder Sachkonten-Buchhalterin

für unsere Buchhaltung
Buchungsautomat (er ist leicht zu bedienen)

Wir bieten: bessere Bezahlung, 40-Stunden-Woche, 13 Monatsgehalt, Essenzuschuß und einen sehr netten Kollegenkreis.

Rufen Sie uns doch bitte an, es ist zu Ihrem Vorteil
Telefon Langen 44 07 **R + K Werbung**

Industriebetrieb sucht mehrere

Spül- und Reinemachefrauen

sowohl für ganze wie für halbe Tage, gegebenenfalls auch nur für einige Stunden.

Dabei können Wünsche der Bewerberinnen bei Festlegung der Arbeitszeit weitestgehend berücksichtigt werden.

Falls Sie an der Arbeit interessiert sind, füllen Sie anhängenden Abschnitte bitte aus und geben ihn bei der Redaktion der Langener Zeitung unter Offerte Nummer 1177 ab. Wir werden uns dann umgehend mit Ihnen in Verbindung setzen.

Ich bin an der Tätigkeit als Spül- oder Reinemachefrau in Ihrem Unternehmen interessiert:

Name: _____ Vorname: _____

Alter: _____ Anschrift: _____

Für mich kommt
ganztägige / halbtägige / stundenweise Arbeit infrage.
(Nichtzutreffendes bitte streichen)

Lohnwünsche: DM _____



Er hat was Er kann was

Er ist was

Benelidenswert wenn man etwas erreicht hat, nicht war? Das können Sie auch! Wählen Sie einen modernen aussichtsreichen Beruf, werden Sie Kaufmann im Lack- u. Farbenhandel

Intelligent und abwechslungsreich, wie die Farbe selbst! Ein Beruf der Freude macht!

Wir bieten unseren Lehrlingen einen erfolgreichen Start ins Berufsleben, eine vorbildliche fachgerechte Ausbildung und beachtliche Aufstiegschancen. Geregelte Arbeitszeit und beste soziale Leistungen sind bei uns selbstverständlich.

Bewerben Sie sich bitte bei



FARBEN JENISCH

6 Frankfurt/Main, Großes Hirschgraben 15, Ruf (0611) 29 100 4

Wir sind ein in Fachkreisen bekannter Hersteller von elektronischen Geräten und suchen eine

Kontoristin für unsere Abteilung Einkauf, sowie

Packer u. Lagerarbeiter

Wir bieten geeigneten Bewerbern gute Bezahlung, angenehmes Betriebsklima und verbilligten Mittagstisch.

Die 5-Tage-Woche und zusätzliches Urlaubsgeld sind bei uns bereits selbstverständlich.

Interessenten bitten wir, sich an unsere Personalabteilung, Sprenglingen, Rob.-Bosch-Str. 32-38, Tel. 68971, zu wenden.

HEATHKIT GERÄTE GMBH

Die Stadtwerke Langen GmbH stellt ein:

1 Kraftfahrzeugschlosser

Die Vergütung erfolgt nach dem Lohnstarif für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe im Lande Hessen (H.L.T.).

Dieser Tarif ist dem der Industrie angeglichen. Außerdem werden noch andere Sozialleistungen gewährt, u. a.:

Kindergeld ab 1. Kind, zusätzliche Altersversorgung, Urlaubs- u. Weihnachtsgeld, Beihilfen in bestimm. Krankheitsfällen, 44-Stunden-Woche, Mindesturlaub 18-27 Arbeitstage je nach Alter.

Die Bewerbungsunterlagen werden erbeten an die

STADTWERKE LANGEN GmbH, Liebigstraße 9-11

ÜBERDACHUNGEN FÜR TERRASSE UND BALKON

aus Plexiglas xt • Gußglas • Polyester, Vordächer • Trennwände • Geländerverkündigung

Komplett in jeder Ausführung • Kurt Hirschfeld KG, Waldorf/Bd.

Kostenlose, unverbindliche Informationen von: A. Buhl, 607 Langen/Hessen, Rud.-Breitscheld-Str. 10, Telefon 06103/71352

Mietwagen-Verleih an Selbstfahrer DIETER GÜRICH, Langen, Rheinstraße 4, Telefon 38 89

GRAVIERANSTALT WERNER SCHÖDER, Schilder aus Resopal u. Alu-elox, Stempel aus Gummi u. Metall, LANGEN, Peter-Müller-Str. 3-5, Firmenschilder, Maschinenschilder, Tech. Schilder

Tapezieren jetzt ganz einfach, Die Tapetenränder schneiden wir schon ab

Inhota, Ihr Spezialhaus für Tapeten und Bodenbeläge, Gartenstraße 6, Telefon 42 81 (am Lutherplatz)

PUTZHILFE für sofort gesucht, von montags bis freitags 17.30-19 Uhr, samstags 13-16 Uhr, Metzger Selwy, Frankfurter Straße 4, Tel. 3844

Halbtagskraft für Büro gesucht, Offerten unter Nr. 1181 an die LZ.

Bürokräft mit Schreibmaschinenkenntnissen für sofort oder später bei guter Bezahlung gesucht (auch halbtags), Fünftagewoche.

BTG - Bürotechnische Gesellschaft mbH & Co Langen, Darmstädter Str. 32 - Tel. 30 24

Sportzentrale Langen, Wassergasse 1 - Telefon 22 01, IM KINDERPARADIS

Gesucht leere und möblierte Wohnungen für Amerikaner, H. Storms, Mörfelden, Annastr. 32, Tel. 2590

Eigenhelme, verkohrgünstige Lagen, komfortable Ausstattung, Sprenglingen, ca. 90 qm Wohnfläche ab DM 99 700,- einschl. ca. 190 qm Grundstück, ca. 100 qm Wohnfläche DM 118 150,- einschl. ca. 280 qm Grundstück u. Gar., Egelsbach, ca. 110 qm Wohnfläche DM 101 600,- einschl. ca. 160 qm Grundstück, Günstige Finanzierung, günstige Steuer-vorteile

SCHLARB-Immobilien, 6079 Sprenglingen, Liebknechtstr. 98, Telefon 67103

Kaufm. Lehrling gesucht, Eintritt baldmöglichst.

Gg. Phil. Werner KG, Langen, Bahnstr. 1, Tel. 35 34

Turnverein 1880 e.V. Dreieichenhain, Hausmeister-Ehepaar gesucht

Unser langjähriger Hausmeister übernimmt sein älterliches Anwesen, wodurch wir diesen Posten zu vergeben haben. Wir bieten Wohnung: 2 Zimmer, Küche, Bad, Zentralheizung. Interessenten wollen sich bitte umgehend schriftlich an den

1. Vorsitzenden des Turnvereins Dreieichenhain, Alfred Halmer, 6072 Dreieichenhain, Solm. Weierstraße 18, wenden.

Gebrauchtfahrzeuge, PKW und Transporter aller Fabrikate in gutem Zustand und vom Feuchtmann geprüft, in großer Auswahl

ALFONS STRAUB, Langen - Telefon 37 87, Besichtigung und Probefahrt auch samstags von 9-15 Uhr

SPAR MAINZ, Franz. Chasselas-Trauben 98, zuckersüß 1000 g

Ital. Tafelbraten 98, Williams Christe 1000 g

Endivien-Salat 98, 3 KÖPfe

SPAR macht Freude

Bundesleistungsprüfung für Hovawart-Hunde

Großes Programm zum 40-jährigen Bestehen des Vereins der Hundefreunde

Am Anlaß des vierzigjährigen Bestehens des Vereins der Hundefreunde Egelsbach e. V. richtet der Verein am 10. und 11. September die Bundesleistungsprüfung des Rassevereins für Hovawart-Hunde aus. Seit einhundert Jahren ist der Hovawart als Gebrauchshund anerkannt. Im harten Einsatz bei der Polizei und beim Besatzen von Hundeschuttschiffen hat er sich hervorgetan. Die Rasse hat sich schon oft bewiesen. Das Interesse am Hovawart nimmt in Deutschland von Jahr zu Jahr zu. Nicht zuletzt dürfte auch in vierzehn Tagen die Veranstaltung in Egelsbach dazu beitragen. Die Zahl der Hovawart ist in Deutschland noch nicht groß.

Die Teilnehmer an der Bundesleistungsprüfung treffen sich am Samstag, dem 10. September, bereits um 7 Uhr auf dem Übungsplatz des Vereins der Hundefreunde in Egelsbach. In der Nähe des Geländes wird dann von 7.30 bis gegen 12 Uhr die Fährtenarbeit absolviert. Das Mittagessen nehmen die Teilnehmer aus allen Teilen des Bundesgebietes im Klubhaus ein. Die Unterordnungsprüfungen finden von 14 bis 17 Uhr statt. Um 20 Uhr beginnt dann im Eigenheim-Saalbau der Festabend aus Anlaß des Vereinsjubiläums. Am folgenden Sonntag, dem 11. September, steht für den Vormittag der Schutzdienst auf dem Programm. Nach dem Mittagessen findet eine Verführung der Fragebogen statt, an die sich die Siegerehrung anschließt.

Hovawarts gelten als intelligent, obwohl sie lange, aber dafür umso intensiver lernen. Ein Hovawart erweist seinem Besitzer unbedingte Treue. Sicher werden viele Hundefreunde aus der Umgebung von Egelsbach die Gelegenheit nutzen, die Spitzenklasse dieser Tiere kennenzulernen.

GÖTZENHAIN ERZHAUSEN

Goldene Hochzeit, Morgen, den 27. August, feiern die Eheleute Gg. Müller und Frau Marie, geb. Triftenbach, das Fest der Goldenen Hochzeit. Wir gratulieren ihnen dazu auf das herzlichste und wünschen ihnen weiterhin Gesundheit und Gottes Segen im Kreise ihrer lieben Angehörigen, zu denen eine verheiratete Tochter, ein Enkel und ein Urenkel gehören.

Der Jubilar erwarb zunächst den Beruf eines Schlossers, trat jedoch gleich nach der Lehre in die Adlerwerke in Frankfurt/M. ein und wandte sich somit dem Schreibmaschinenbau zu. 1914 rief ihn der Krieg aus dieser Tätigkeit und führte ihn bis in die Karpaten. Nach einer Verwundung wurde er zu Dienstleistung in die Adlerwerke beurlaubt. Dies gab ihm die Gelegenheit, sich mitten im Krieg 1916 zu verheiraten. Der Zeit entsprechend, gab es damals keine große Feiern. Auch als Verleiher arbeitete Herr Müller treu in der Firma der Adlerwerke. 1952 wurde er hier am Anlaß seines 40-jährigen Arbeitsjubiläums hoch geehrt und zum ersten Meister ernannt. 1959 schied er dann aus dem Arbeitsverhältnis aus, um als Pensionär bei bester Gesundheit seinem Hobby zu leben. Dieses war seit seiner Jugend die Rassegeflügelzucht. Im Jahre 1926 gründete er mit anderen Geflügel Freunden den Geflügelzuchtverein Götzshain. 43 Jahre lang, bis zum heutigen Tage, hing er seine freie Zeit und sein Herz an die „Goldfarbigen Zwerg“. Wunderbare Exemplare züchtete er in den letzten Jahren. Auf zahlreichen Orts-, Bezirks- und Landesausstellungen sind seine Auszeichnungen erlangt, von denen einige genannt seien: 3 mal Reichssieger, 2 mal Bundessieger und dazu in italienischer Sprache eine große Urkunde für seine ausgezeichneten „Goldfarbigen Zwerg“ auf der Weltausstellung in Rom im Jahre 1953.

Von Frau Müller ist zu berichten, daß sie gleich ihrem Mann von Jugend auf gerne sang. Sie war dann einige Zeit Mitglied im evangelischen Kirchenchor und die Mitgründerin der Frauenchorabteilung. In der Sportgemeinschaft, in der sie bis vor wenigen Jahren aktiv sang. Im übrigen erfreut sie sich mit ihrem Mann bester geistiger und körperlicher Frische. Somit können beide froh und das umso mehr, als zu diesem 2. Ehejubiläum Frieden ist, denn auch die Silberne Hochzeit im Jahre 1941 fiel ja mitten in den Krieg, in dem tagsüber der Jubilar in Frankfurt der Arbeit nachging und am Abend als Flieger die Flakstellungen draußen am Kirchborn besuchen mußte.

Mütter gegen Gammelfahrräder, In früher Morgenstunden entdeckte in Mannheim die Polizei einen Personenwagen, in dem zwei Gammelfahrräder, die Mutter des einen davon benachrichtigt wurde, kam sie auf das Polizeirevier, hatte eine Schere mitgebracht und wollte ihren Sohn unter Mithilfe der Polizei die langen Haare abtrennen lassen. Dies gelang ihr nicht trotz der Polizei.

INSERATE, bitten wir immer frühzeitig aufzugeben!

Volksparverein Langen und Umgebung e. V., 59. Auslosung

Die des Volksparvereins Langen und Umgebung e. V. findet am Mittwoch, den 7. September 1966, 17 Uhr,

in der Schalterhalle der Langener Volksbank e.G.m.b.H., Langen, Bahnstraße 11-13, statt.

Zunächst bitten wir unsere geschätzten Mitglieder höchlichst, den Kontrollabschnitt „C“ der Sparkarten bis spätestens Freitag, den 2. September 1966, bei der Langener Volksbank abtrennen zu lassen, damit die Teilnahme an dieser Auslosung garantiert ist. Dies betrifft nur diejenigen Volksparer, bei denen die Beauftragten der Langener Volksbank nicht kasieren.

Volksparverein Langen und Umgebung e. V., Der Vorstand

Denken Sie daran!

Nutzen Sie die Vorteile des Vermögensbildungsgesetzes durch Abschluß eines prämienbegünstigten Sparvertrages bei uns! Für den vermögenswirksamen angelegten Betrag entfallen die Lohn- und Kirchensteuer, die Sozialversicherungsbeiträge, und der Staat gibt Ihnen zusätzlich eine Prämie bis zu 30 %.

Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Besuch. Langener Volksbank e.G.m.b.H. BANK FÜR JEDERMANN

OFFENTHAL

Die II. Mannschaft des Tennisclub 06 Langen, verstrickt durch Herrn Wagenknecht, der nur im Bekanntheitskreis am Rathaus die Land- und Forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft die Inhaber von landwirtschaftlichen Betrieben auf die Unfallverhütungsvorschriften aufmerksam macht.

Als Fundsache wurde auf der Gemeindeverwaltung ein Regenmantel abgegeben.

NPD tagt in Offenthal, Der Ortsbereich Langen der Nationaldemokratischen Partei veranstaltet heute um 20 Uhr im „Isenburger Hof“ in Offenthal eine Zusammenkunft. Am 9. September treffen sich die Mitglieder und Freunde der Partei in der „Krone“ in Dreieichenhain.

Mieterhöhungen

Von den im September 1965 in Hessen bei einer repräsentativen Erhebung erfaßten Haushalten mit Mieterhöhungen seit der ersten Mieterbefragung im November 1963 hatten gut zwei Fünftel (43 Prozent) eine bis 20 Prozent höhere Miete, jeder fünfte Haushalt (20 Prozent) eine um 20 bis 30 Prozent höhere Miete zu zahlen. Mieterhöhungen über 30 Prozent wurden - wie das Hessische Statistische Landesamt weiter mittelt - für 36 Prozent der erfaßten Haushalte festgestellt.

Die relativ stärksten Mieterhöhungen seit 1963 wies dabei die Wohnungen der unteren Mietpreisklassen auf. Bei gut der Hälfte (53 Prozent) der Wohnungen mit Mieten bis 40 DM monatlich und mehr als zwei Fünftel (44 Prozent) der Wohnungen mit Mieten von 40 bis 60 DM sind die Mieten um 30 Prozent und mehr erhöht worden.

Es kamen weniger Gastarbeiter

Nach einer Übersicht der Bundesanstalt für Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung in Nürnberg reisten im ersten Halbjahr 1966 insgesamt 248 700 ausländische Arbeitnehmer neu in das Bundesgebiet ein. Das sind 35 000 oder 13 Prozent weniger als im ersten Halbjahr 1965.

Offenbacher Lederwarenmesse

Nach einer Übersicht der Bundesanstalt für Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung in Nürnberg reisten im ersten Halbjahr 1966 insgesamt 248 700 ausländische Arbeitnehmer neu in das Bundesgebiet ein. Das sind 35 000 oder 13 Prozent weniger als im ersten Halbjahr 1965.

Strehlhühner in Kriehand

In Heppenheim nahm ein zwölfjähriger Junge seinem Vater eine Schachtel Zündhölzer aus der Rocktasche. Vor der Stadt zündete er auf einem Acker einen Strohhaufen an. Glücklicherweise breiteten sich die Flammen infolge des feuchten Bodens nicht weiter aus.

Schwarzschon und Schwarzhären

Der Hessische Rundfunk konnte in den letzten vier Wochen wieder 1000 Fernsehnehmer ermitteln, deren Geräte nicht angemeldet sind. Von 1340 Hörer hatten ihr gewöhnliches Funkgerät nicht angemeldet. Mindestens mußten, wenn keine Bestrafung eintrat, die Gebühren rückwirkend entrichtet werden.

Robbin Hood in der Stadt des Todes

„Robbin Hood in der Stadt des Todes“ (Fiction, Spätvorstellung), Den Winnetou aus dem erfolgreichen Film „Der Schatz im Silbersee“ einmal in einer ganz anderen Rolle zu sehen, wird sicherlich viele der Millionen Karl-May-Freunde interessieren. Hierfür ist jetzt Gelegenheit im dem Abenteuer-Farbfilm „Robbin Hood in der Stadt des Todes“. Tatsächlich hat in dieser Volksheld mit seinem Draufgängerum gegen alle Wikikir und Tyrannen seit Jahrzehnten die Herzen des Publikums immer wieder gewonnen, und wenn er jetzt von dem populären Winnetou-Darsteller Pierre Brice verkörpert wird, so gewinnen all die Wagnisse und kühnen Taten eine doppelte Lebendigkeit.

Amtlische Bekanntmachungen

Beitrag: Unfallverhütungsvorschriften in den landwirtschaftlichen Betrieben

Die land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft in Darmstadt teilt mit, daß die am 3. und 4. August 1966 durchgeführte Nachbesichtigung der in Langen liegenden landwirtschaftlichen Betriebe ergeben hat, daß nur ein geringer Teil der Mängel abgestellt war.

Die Unternehmer von landwirtschaftlichen Betrieben müssen daher mit einer erneuten Besichtigung rechnen. Wegen Nichtbeachtung der Unfallverhütungsvorschriften ist die Berufsgenossenschaft bef. gezwungen, mit entsprechenden Ordnungsgeldstrafen vorzugehen.

Langen den 25. August 1966, Der Magistral: Dr. H. H. H. H. H.

IHR FIAT-HANDLER für Stadt- u. Landkreis Offenbach/Main: EMIL MUELLER-KRAFTFAHRZEUGE - gegründet 1932 - und auch IHRE FINA - Großtankstelle mit erstklassiger Wagenpflege, Abschmierdienst und Ölwechsel, Offenbach/M., Sprenglinger Landstr. 234, Telefon: 883521/887220

Offenthal

Die II. Mannschaft des Tennisclub 06 Langen, verstrickt durch Herrn Wagenknecht, der nur im Bekanntheitskreis am Rathaus die Land- und Forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft die Inhaber von landwirtschaftlichen Betrieben auf die Unfallverhütungsvorschriften aufmerksam macht.

Als Fundsache wurde auf der Gemeindeverwaltung ein Regenmantel abgegeben.

NPD tagt in Offenthal, Der Ortsbereich Langen der Nationaldemokratischen Partei veranstaltet heute um 20 Uhr im „Isenburger Hof“ in Offenthal eine Zusammenkunft. Am 9. September treffen sich die Mitglieder und Freunde der Partei in der „Krone“ in Dreieichenhain.

Mieterhöhungen

Von den im September 1965 in Hessen bei einer repräsentativen Erhebung erfaßten Haushalten mit Mieterhöhungen seit der ersten Mieterbefragung im November 1963 hatten gut zwei Fünftel (43 Prozent) eine bis 20 Prozent höhere Miete, jeder fünfte Haushalt (20 Prozent) eine um 20 bis 30 Prozent höhere Miete zu zahlen. Mieterhöhungen über 30 Prozent wurden - wie das Hessische Statistische Landesamt weiter mittelt - für 36 Prozent der erfaßten Haushalte festgestellt.

Die relativ stärksten Mieterhöhungen seit 1963 wies dabei die Wohnungen der unteren Mietpreisklassen auf. Bei gut der Hälfte (53 Prozent) der Wohnungen mit Mieten bis 40 DM monatlich und mehr als zwei Fünftel (44 Prozent) der Wohnungen mit Mieten von 40 bis 60 DM sind die Mieten um 30 Prozent und mehr erhöht worden.

Es kamen weniger Gastarbeiter

Nach einer Übersicht der Bundesanstalt für Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung in Nürnberg reisten im ersten Halbjahr 1966 insgesamt 248 700 ausländische Arbeitnehmer neu in das Bundesgebiet ein. Das sind 35 000 oder 13 Prozent weniger als im ersten Halbjahr 1965.

Offenbacher Lederwarenmesse

Nach einer Übersicht der Bundesanstalt für Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung in Nürnberg reisten im ersten Halbjahr 1966 insgesamt 248 700 ausländische Arbeitnehmer neu in das Bundesgebiet ein. Das sind 35 000 oder 13 Prozent weniger als im ersten Halbjahr 1965.

Strehlhühner in Kriehand

In Heppenheim nahm ein zwölfjähriger Junge seinem Vater eine Schachtel Zündhölzer aus der Rocktasche. Vor der Stadt zündete er auf einem Acker einen Strohhaufen an. Glücklicherweise breiteten sich die Flammen infolge des feuchten Bodens nicht weiter aus.

Schwarzschon und Schwarzhären

Der Hessische Rundfunk konnte in den letzten vier Wochen wieder 1000 Fernsehnehmer ermitteln, deren Geräte nicht angemeldet sind. Von 1340 Hörer hatten ihr gewöhnliches Funkgerät nicht angemeldet. Mindestens mußten, wenn keine Bestrafung eintrat, die Gebühren rückwirkend entrichtet werden.

Robbin Hood in der Stadt des Todes

„Robbin Hood in der Stadt des Todes“ (Fiction, Spätvorstellung), Den Winnetou aus dem erfolgreichen Film „Der Schatz im Silbersee“ einmal in einer ganz anderen Rolle zu sehen, wird sicherlich viele der Millionen Karl-May-Freunde interessieren. Hierfür ist jetzt Gelegenheit im dem Abenteuer-Farbfilm „Robbin Hood in der Stadt des Todes“. Tatsächlich hat in dieser Volksheld mit seinem Draufgängerum gegen alle Wikikir und Tyrannen seit Jahrzehnten die Herzen des Publikums immer wieder gewonnen, und wenn er jetzt von dem populären Winnetou-Darsteller Pierre Brice verkörpert wird, so gewinnen all die Wagnisse und kühnen Taten eine doppelte Lebendigkeit.

Amtlische Bekanntmachungen

Beitrag: Unfallverhütungsvorschriften in den landwirtschaftlichen Betrieben

Die land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft in Darmstadt teilt mit, daß die am 3. und 4. August 1966 durchgeführte Nachbesichtigung der in Langen liegenden landwirtschaftlichen Betriebe ergeben hat, daß nur ein geringer Teil der Mängel abgestellt war.

Die Unternehmer von landwirtschaftlichen Betrieben müssen daher mit einer erneuten Besichtigung rechnen. Wegen Nichtbeachtung der Unfallverhütungsvorschriften ist die Berufsgenossenschaft bef. gezwungen, mit entsprechenden Ordnungsgeldstrafen vorzugehen.

Langen den 25. August 1966, Der Magistral: Dr. H. H. H. H. H.

IHR FIAT-HANDLER für Stadt- u. Landkreis Offenbach/Main: EMIL MUELLER-KRAFTFAHRZEUGE - gegründet 1932 - und auch IHRE FINA - Großtankstelle mit erstklassiger Wagenpflege, Abschmierdienst und Ölwechsel, Offenbach/M., Sprenglinger Landstr. 234, Telefon: 883521/887220

Pfungstädter Bier dann geht es besser

VW 1600 TL
Volkswagen, perlgrau, Bj. 60, zu verkaufen.
A. Straub
Volkswagenhändler
Darmst. Str. 47-51
Telefon 37 87

Rekord 57
guter Zustand, z. verkaufen.
Heinrichstraße 7

Guterhalter
Opel 1200
Bj. 60, TO Okt. 1967, für DM 1200,- zu verkaufen.
Faber, Triftstr. 12

VW Variant 1500 S
rubin, Bj. 63, zu verkaufen.
A. Straub
Volkswagenhändler
Darmst. Str. 47-51
Telefon 37 87

NSU Roller Prima V
3000 km, 1100 km, gut erhalten, f. 250 DM, ebenso moderner
Kindersportwagen
mit Zubehör f. 60 DM zu verkaufen.
Nördl. Ringstr. 12.1

Autoverwertung ERHART
An- und Verkauf von Unfall- u. Gebrauchtwagen sowie Gebrauchtskizzen-Verkauf
Wir besorgen preisgünstig Neu-Ersatzteile (keine Reparatur).
Lager: Ho Isparnung.
Wohnung: Egelsbach, Ernst-Lur-Str. 87

VW 1500 S
nirala in weiß, Dach, Bj. 63, zu verkaufen.
A. Straub
Volkswagenhändler
Darmst. Str. 47-51
Telefon 37 87

NSU Prinz
1000 l., neuw., zu verkaufen weg, Todesfall.
M. Daehmann
Egelsbach
Offenthaler Str. 15

VW Variant 1500 S
grün mit weiß, Dach, Bj. 65, zu verkaufen.
A. Straub
Volkswagenhändler
Darmst. Str. 47-51
Telefon 37 87

Zu verkaufen
Ford 12 M
Bj. 1962, bis 1968, gut Zust., 6-Gang bereifl., Km-Stand 64 000, erst. Motor, DM 1300,-
M. Müller
Rheinstraße 38

VW-Bus
grün-weiß, Bj. 63 zu verkaufen.
A. Straub
Volkswagenhändler
Darmst. Str. 47-51
Telefon 37 87

VW Karmann Ghia
1900, delfinblau, Vorfahrwagen, Bj. 66, zu verkaufen.
A. Straub
Volkswagenhändler
Darmst. Str. 47-51
Telefon 37 87

Grauer VW 1200
zu verkaufen.
H. Geyer-Str. 17
Telefon 4216

180 DC
Bj. 64, in gut. Zustand zu verkaufen.
Telefon 3375

Für Umzüge und Kleintransporte empfohlen wird VW-Bus und Großraumpritsche mit Plane an Selbstfahrer.

Auto-Werk KG Langen
A. Straub
Langen
Tel. (0 61 03) 24 71

Gobr. Kohleöfen
zu verkaufen.
Flöje
Potsdamer Straße 7

billig zu verkaufen:
2 Kohleöfen
1 Kohleherd
1 Küchenschrank
1,00 Motor herfl.
Schuster, Hiedstr. 15

1 Warmwasser-Heizer
200 l., zu verkaufen.
Feuster
mit Oberlicht, 0,80 und 1,65 m, zu verkaufen.
Egelsbacher Str. 7

TRANSPORTE UMZUGE
Jederzeit fahrbereit
Telefon 52 23
G. WAGNER
Langen
Eilsbethenstraße 67

Guterhalter Kellner-Anzug
schwarz, Gr. 52, gesucht.
Off.-Nr. 1151 a. d. L.Z.

Alleinstehende ältere Dame
sucht
Schlafzimmer und Küche
Renovierung in Altbau kann übernommen werden.
Off.-Nr. 1180 a. d. L.Z.

Gebrauchten Küchenschrank
zu kaufen gesucht.
Telefon 2115

Wohnzimmer
guterhalten, sofort zu verkaufen.
Tel. Langen 71494

1 kpl. Schlafzimmern, Birke, 1 Einzelbett, 1 Schreckschrank, 1 Küchenschrank und 3 Stühle zu verkaufen.
Westendstr. 41.1. r.

Verkaufe
1 Allgäherd
Küppelbusch, affl., 1000 kg, sowie
Gardinen
J. Epler, Gartenstr. 82

Gelegenheit
Langes weißes **Braukleid**
Gr. 40/42, f. DM 100,- zu verkaufen.
Dielinger Str. 20. 11.

Herde, Öfen, Etag-, Holz-, Herd Druckbadekessel
günstig abzugeben.
Telefon 3046

Guterhalt. Wausler-Kohlenherd
für 50 DM zu verkaufen.
Egelsbach
Langener Str. 35.1.

Kleiner grüner Kachelofen
prima herfl., fast neu, f. 50 DM zu verkaufen.
Egelsbach
Langener Str. 35.1.

Fast neuer Da-Wintermantel
Gr. 40/42, zu verkaufen.
Off.-Nr. 1176 a. d. L.Z.

Guterhalt. kombiniert. Kinderwagen und Stubenwagen
zu verkaufen.
M. Rutloff
Feldstraße 26

Neuwertiger Allgäherd
zu verkaufen.
W. Kraus
Südl. Hingstraße 135

Gelegenheitskauf!
Fast neuer **Heizkessel**
für Koks u. Öl, Marke Aluders Lollar-Kess, P. 20 W. Leist, 20 000 f. Öl, 35 000 f. Koks, weil zu klein, preiswert zu verkaufen.
Inns Diller
Egelsbach
Bahnhofstraße 20

Fast neuer Da-Wintermantel
Gr. 46, zu verkaufen.
Lang, Hegeweg 14 (ab 14 Uhr)

Heizöltanks
2 x 750 Liter, **Kü-Belstellherd**
Küchenschrank
preisw. zu verkaufen.
Off.-Nr. 1171 a. d. L.Z.

Express-Reinigung "wie neu"
Langen, Stresemannring 5

Wer hat Lust
unsere kleine Filiale in der Dieburger Straße zu übernehmen, auch für halbe Tage.
Rufen Sie bitte 3302 oder 8855 an

BODENBELÄGE
Verlegung sämtlicher Bodenbeläge und Teppichböden
schnell - fachgerecht - preisw.
Inota
Ihr Spezialhaus für Tapeten und Bodenbeläge
Gartenstr. 6 (am Lutherpl.) Tel. 4291

Gute Bezirksvertretung frei
Verdienst garnit. 3.000,- mit, Besuch Handel und Industrie.
HALTER, 7141 BEILSTEIN P 4 Z.

Stadt-Bücherei, Zimmerstraße
Bücher-Angabe:
Mittw 14.30 bis 20.00 Samstag 14-16 Uhr

Apotheken-Bereitschaft in Langen
Sonntags- und Nachtbereitschaft beginnend Samstagabend nach allgemeinem Geschäftsschluss
27. August bis 2. September:
Apothek. Mönch. Darmstädter Str. 2

Ärztlicher Notfalldienst
Sonntag ab 14 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar
27./28. August 1966:
Dr. Herger Luisenstraße Tel. 2183
Notprechstunde, Sonntag, 11 - 12 Uhr in der Praxis

Zahnärztlicher Sonntagsdienst
für Ringendon Füllen, wenn Hausarzt nicht erreichbar
N Sprechstunde von 11 - 12 Uhr
28. August 1966:
Zahnarzt Vietor, Uhlstraße 4

Olafen
Inns u. Sohn, wenig gebrauchte, mit Zubehör, umständlicher preisgünstig zu verkaufen.
Heller, Goethestr. 21
ab Samstagabend

Guterhalter Kohlebadeföfen
Keffler, Langen
Hahnstraße 75.1.

Modernes Mahagoni-Schlafzimmer
guterhalten, preiswert zu verkaufen.
Eilsbethenstr. 41.11. r., (nach 17 Uhr)

Guterhaltenes Kinderbett
70 x 140 cm, z. verkauf.
Telefon Langen 4947

Kirchliche Nachrichten
Sonntag den 28. August 1966 (12. So. n. Trin.)
Stadtkirche
0.30 Uhr: Gottesdienst mit anschl. Feier des Heiligen Abendmahls (Pfr. Dr. Ziegler)
Predigttext: Lukas 17, 11-19
Lieder: 108, 233, 231
11.15 Uhr: Kindergottesdienst

Gemeindehaus, Hahnstraße 48
0.30 Uhr: Gottesdienst mit anschl. Feier des Heiligen Abendmahls (Pfr. Stefan)
Predigttext: Jesaja 29, 18-24
Lieder: 188, 218, 318, 288
11.15 Uhr: Kindergottesdienst

Marlin-Luther-Kirche, Berliher Allee 31
0.30 Uhr: Gottesdienst mit anschl. Feier des Heiligen Abendmahls (Pfr. Dippel)
Predigttext: Jesaja 29, 18-24
Lieder: 345, 308, 188
11.15 Uhr: Kindergottesdienst

Johannes-Kapelle, Carl-Ulrich-Straße 4
0.30 Uhr: Gottesdienst mit anschl. Feier des Heiligen Abendmahls (Pfr. Stefan)
Predigttext: Jesaja 29, 18-24
Lieder: 188, 218, 318, 288
Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke

Wochenveranstaltungen
Gemeindehaus der Stadtkirche
Montag, den 29. August
19 Uhr: Mädchenkreis
Dienstag, den 30. August
15 Uhr: Jungeschar für Mädchen
Mittwoch, den 31. August
20.15 Uhr: Frauenhilf
20.30 Uhr: Probe des Jugendchors
Donnerstag, den 1. September
15 Uhr: Jungeschar für Jungen

Gemeindehaus, Hahnstraße 46
Montag, den 29. August
14 Uhr: Probe des Kinderchors
20 Uhr: Probe des Kirchenchors
Mittwoch, den 31. August
18-19 Uhr: Kleiderausgabe für evangelische
Pantillen, Straße der deutschen Einheit 4
20 Uhr: Bibelstunde (Pfr. Stefan)
Freitag, den 2. September
18 Uhr: Kindergottesdienstvorbereitung

Jugendheim, Carl-Ulrich-Straße 4
Dienstag, den 30. August
15 Uhr: Jungeschar bis 12 Jahre (Petrus-gemeinde)
17.30 Uhr: Jungeschar ab 13 Jahre (Petrus-gemeinde)
Donnerstag, den 1. September
17 Uhr: Gruppenstunde für Jungen (Johannesgemeinde)
Freitag, den 2. September
17 Uhr: Abfahrt der Mädchen nach Neu-Isenburg (Johannesgemeinde)

Gemeindehaus der Marlin-Luther-Kirche, Berliher Allee 31
Montag, den 29. August
15 Uhr: Jungeschar (6-10 Jahre)
20 Uhr: Probe des Kirchenchors
Mittwoch, den 31. August
15 Uhr: Altkreis
Donnerstag, den 1. September
15 Uhr: Handarbeitsnachmittag
15 Uhr: Mädchenkreis (10-12 Jahre)
15.30 Uhr: Jugendstunde (6-8 Jahre)
20 Uhr: Gemischter Jugendkreis
Freitag, den 2. September
17.30 Uhr: Kindergottesdienstvorbereitung
18 Uhr: Mädchenkreis

Stadtkirche Langen
28. 8. 1966, 17 Uhr: Bibelstunde
30. 8. 1966, 20 Uhr: Bibelstunde
Neuapostolische Kirche
Sonntag 9.30 Uhr: Gottesdienst
16.00 Uhr: Gottesdienst
Mittwoch 20.00 Uhr: Gottesdienst

Horzlichen Dank allen für ihr Mitgefühl und die Teilnahme beim Halmgang meines geliebten Gatten

Franz Wozasek
Dank auch für die vielen Kränze und Blumen für den Dahlingeschiedenen, sowie Herrn Pfarrer Dr. Kratz für die so lieben, sinnvollen Worte am Grabe meines Gatten. Für die tröstenden Worte und die Kranzspende der Sozialdemokratischen Partei und allen, die mir in meinem großen Schmerz mündlich oder schriftlich ihr Beileid aussprachen, danke ich ebenfalls herzlich.

Anna Wozasek
Gattin
Langen, Bleichstraße 3

UT Filmbühne
LANGEN - TEL. 2889

Ab Freitag täglich 20.30 Uhr
Sa. 18.00 u. 20.30; So. 18.00 u. 20.30 Uhr
Freigegeben ab 16 Jahren



Ein Krimi von Weltklasse
Frei., Samst. 22.30 Uhr Spätvorstellung
Ein Farbfilm
Kampfgeschwader 633
mit Marin Perschy, Harry Andrews, Donald Houston
Sonntag 18.00 Uhr Jugendvorstellung
Union Pacific

AM 29. AUGUST 1966 vom Urlaub zurück
Sprechstunden nach vorheriger telefonischer Absprache.

Dr. Heinz-G. Wleklinski
Zahnarzt Langen, Goethestr. 92, Tel. 43.30
Keine Kassen

Vom Urlaub zurück
Sprechstunden ab 29. August 1966
Karl Wilh. Schäfer
Erika Schäfer
Stantl. geprüfte Masseuse

Dr. Saehrendt
Zahnarzt
Bahnhofstraße 81, Telefon 3738

Praxis-Aufnahme
ab Montag

Urlaub beendet
Beginn meiner Sprechstunden am Montag, dem 29. August 1966

Dr. W. Rigbers, Zahnarzt
Langen, Bahnhofstraße 56

Dr. med. Hans Kropf
FACHARZT FÜR CHIRURGIE
wieder Sprechstunde ab 29. August 1966

Achtung 28 Sonderschlager
Frische deutsche Markenbutter 250 g 1,79
Sehr schöne Bananen 1 kg -69
KURT KÖHLER
Lebensmittel, Feinkost, Obst, Gemüse
WASSERGASSE 5

Lf
Telefon 2112

Freitag und Montag 20.30 Uhr
Samstag 18.00 und 20.30 Uhr
Sonntag 18.00, 18.00 und 20.30 Uhr
Frei ab 6 Jahren
Feuer frei für 100 Leuchsalven



Hanne Wieder, Peter Alexander und Gunther Philipp im Großauftritt auf die Leinwand
Ein Abenteuer, daß sich die Leinwand biegt
Freitag u. Samstag 22.30 Spätvorstellung
Blutige Erde
Ein Film aus Spaniens grausamem Bürgerkrieg, der die Sinnlosigkeit des Krieges zeigt.

Dr. Joachim Göde
(ehemals Praxis Dr. Sallweg)
Keine Sprechstunden vom 5. 9. bis einschl. 16. 9. 1966

Vertretung haben:
Dr. Dietrich, Dr. Greifenstein, Frau Dr. Hanke, Dr. Hanneke, Dr. Kober (ab 12. 9.), Dr. Otto.

Festlich im Theater
DM 4,50 bis DM 5,30 kostet eine Theaterkarte in der besten Platzgruppe durch den Theatering des Landkreises Darmstadt. Zu jeder Vorstellung der gleiche Platz. Bequeme Hin- und Rückfahrt zu stark ermäßigten Preisen in modernen Omnibussen.
Aus dem Spielplan 1966/67
Schauspiel: Iphigenie (Goethe)/Der fröhliche Weinberg (Zuckmayer)/Die Physiker (Dürrenmatt)/Wie werde ich reich u. glücklich (Spolianski)

Oper: La serva padrona (Pergolesi)/Die Gans von Cairo (Mozart)/Cinderella (Massenet)/Falstaff (Verdi)/Der Bettelstudent (Mißler)/Der Liebestrank (Donizetti)

Prospekte durch Theatering des Landtheaters 81 Darmstadt, G. Büchner-Platz 3, Telefon 061 51/22333 - auch durch den örtlichen Mitarbeiter

LANGEN: Anemario Pfannemüller, Friedhofstr. 14; EGELSBACK: Reinhold Schönwetz, Schlierstr. 52; ERZHAUSEN: Werner W. Klauert, Rheinstr. 63; MESSEL: Harald Tegel, Sudetenstr. 27.

Angebot der Woche:
Hackfleisch 500 g 2,90
Cervelatwurst 125 g 1,00
Kochschinken 125 g 1,20
Fleischwurst 250 g 1,20
1a gebr. Hähnchen 1/2 2,75

Metzgerei KLINGLER
Bahnhofstr. 132 und Walter-Rietig-Str. 26
Telefon 38 18

Lichtburg
Tel. 2209

Ein Rauschgift - gefährlich wie LSD (kann eine ganze Nation!)



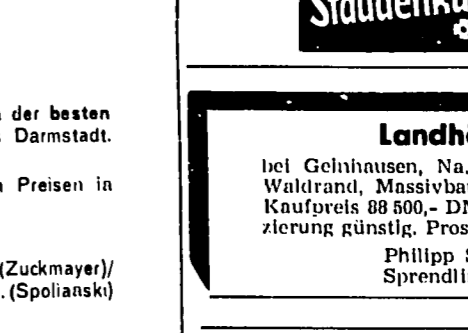
Frei., u. Mon. 20.30, Sa. u. So. 18 u. 20.30 Uhr
Freigegeben ab 18 Jahren

Fr.-Sa. 22.30 Spätvorstellung
So. 16.00 Jugendvorstellung
ROBIN HOOD
In der Stadt des Todes
PIERRE BRICE - Beliebt als Winnetou

Streich selbst
macht Freude und spart Geld
WIR BERATEN SIE
Drogerie Orschler
Langen, Rheinstraße 7 - Tel. 38 31

Baumschulen
Rosen- und Staudenkulturen
JOHANNES KREUZER
Kreuzer, Joh. 1966/67
Kreuzer, Joh. 1966/67
Kreuzer, Joh. 1966/67
Kreuzer, Joh. 1966/67

Landhäuser im Spessart
bei Gelnhausen, Na. Ffm.-Hanau, herrl. Lage, Südhang, Waldrand, Massivbau, 100 qm Nutzfl., ZH, Bad, Garage, Kaufpreis 88 500,- DM einschl. Grundstück 700 qm. Finanzierung günstig. Prospekt kostenlos d. Bauträger:
Philipp Schlapp oHG, 605 Offenbach/Main, Sprendlinger Landstraße 118, Tel. 0611/86025



Wer Wohnraum verschwenden kann -
muß bei der Einrichtung nicht soviel überlegen. Wir aber kapitulieren auch nicht vor kleinen und kleinsten Räumen. Unsere Auswahl und unsere Erfahrung bieten Ihnen in solchen Fällen raffinierte Lösungen.

Möbelhaus Sallweg
OBERGASSE 1 OBERGASSE 21-25
LANGENS GRÖSSTES MÖBELHAUS

In Kimbach/Odenwald zwischen Bad König und Vietrium verkaufen wir ein kleines Baugebiet am Südhang, etwa 50 Meter vom Wald. Preise ca. 700 qm, per qm DM 8,- plus Erschließung. Keine Bauninhalte Verkauf jeden Samstag von 14-17 Uhr Treffpunkt Gasthaus „Zum grünen Baum“
Hilfenangelegenheiten Gumpersberg bei Hilsheit/Odew., für naturverbundene Menschen wie geschaffen. Der einmalige Fernblick begeistert auch Sie. Grundstückpreis per qm DM 8,- plus Erschließung. Keine Bauninhalte. Günstigste Gelegenheit jeden Sonntag von 14-17 Uhr am Baugelände (Ortsebene).
Wilhelm Siegel, Gutteil, Siedlungs- und Bauregler, Langen-Brombach, Telefon Bad König (0 61 03) 429

Sarglager
„Pietät“ **Gehring**
Möbeldler Landstraße 27 Telefon 71118
Übertunungen

Zum Führerschein durch Fahrschule Eckel
Bahnhofstraße Ecke W.-Rathenau-Straße • Telefon 4350
Verkehrssichere, gewissenhafte Ausbildung auf
Opel Rekord - VW 1500 S - Motorroller
Anmeldung u. Auskunft jederzeit. Unterricht montags u. donnerstags 10.00 Uhr

Verkaufe fast neues KK-Gewehr
mit Zielfernrohr.
Carely, Egelsbach
Thüringer Straße 64

Katorchen
grau getigert, vernatlt. aus Gegend Gabelsberger-/Wilstadtberg. Aufgef. Altbücheln
Gartenstraße 88
Telefon 3563

Suche laufend
Häuser jeder Art, Grundstücke und Wohnungen
Egon Thalhüser
Immobilien (VDM)
Langen-Oberhinden
Forststr. 131
Telefon 7418

Im Alter von 80 Jahren verschied am Donnerstag, dem 25. 8., nach kurzer, schwerer Krankheit meine liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Tante

Frau Anna Dietzsch
geb. Münch
In stiller Trauer:
Familie Wilh. Seidler-Welsenborn und Angehörige

Langen, Berliher Allee 110
Die Beerdigung findet am Montag, dem 29. August, um 14.30 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Langener Zeitung



3 Y 449 B

HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGÄU

Erscheint wöchentlich zweimal: dienstags und freitags. Bezugspreis monatlich 2,20 DM zuzüglich 0,40 DM Trägerlohn. Druck und Verlag: Buchdrucker Kühn KG, Langen bei Frankfurt am Main, Darmstädter Straße 26. — Ruf 38 03.

Allgemeiner Anzeiger
Anmeldeverordnungsblatt der Behörden

Anzeigenpreis: 0,26 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste Nr. 6. — Anzeigenaufgabe bis vormittags 10 Uhr des der Ausgabe vorangehenden Tages, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 69

Dienstag, den 30. August 1966

Jahrgang 18/56

Den Brotkorb höher gehängt

Karl Blessing
Präsident der Deutschen Bundesbank

(Red) — Die Lohn- und Preisentwicklung in der Bundesrepublik, ihre passive Zahlungsbilanz und die Überforderung des Geld- und Kapitalmarktes durch die öffentliche Hand zwingen die Deutsche Bundesbank, an ihrer restriktiven Politik festzuhalten. Die merkliche abgeflachte Hochkonjunktur darf auf keinen Fall wieder angeheizt werden, da sonst eine dauerhafte Normalisierung unmöglich wird. Eine Fortsetzung der gegenwärtigen Restriktionspolitik wird nach dem bisherigen und Preisaufruf in nicht zu ferner Zeit ein Ende setzen. Umso rascher, je stärker insbesondere die öffentliche Hand ihre Investitionsausgaben einschränkt. Die Anzeichen mehrten sich, daß das vorübergehende Investitionsklima allmählich zu einer Auflockerung der Arbeitsmarktlage und zu größerer Zurückhaltung nicht nur bei Tarifverhandlungen, sondern auch bei der Gewährung übermäßiger Vergütungen führt.

Der Optimismus, den die jahrelange „Importierte Inflation“ in der Bundesrepublik erzeugt hat, ist bereits spürbar gedämpft. Der vor zwei Jahren einsetzende Umschwung der Zahlungsbilanz, die Aktivierung der Notenbankpolitik und das rauhere Finanzungsklima haben in unserer Wirtschaft Unbehagen ausgelöst. Die Unternehmensewartungen sind zurückgeschraubt, die Konkurrenz ist schärfer, die Gewinnspannen gehen zurück. Die Schuld wird weitgehend dem Bundesbank zugeschoben. Man macht ihr die demoralisierende Vorwürfe: aus der Wirtschaft heraus wird ihr vorgehalten, ihre Restriktionspolitik habe den Kapitalmarkt gelähmt, sie hemme die Investitionen und trage von anderen Gruppen der Bevölkerung, von Sparern und Konsumenten, wird ihr vorgeworfen, sie tue nicht genug für die Preisstabilität, ihre Maßnahmen seien nicht hart genug.

Die Notenbank ist dem Ziel, das ihr beim Beginn der Restriktionspolitik vorschwebte, deutlich nähergekommen. Der Bremswert ist zu Ende, die Kreditinstitute sind stärker an der Leine der Notenbank als selbst weisend. Die Maßnahmen werden durch die Leistungslosigkeit der Wirtschaft gezogen sind.

Die Notenbank ist dem Ziel, das ihr beim Beginn der Restriktionspolitik vorschwebte, deutlich nähergekommen. Der Bremswert ist zu Ende, die Kreditinstitute sind stärker an der Leine der Notenbank als selbst weisend. Die Maßnahmen werden durch die Leistungslosigkeit der Wirtschaft gezogen sind.

Natürlich müssen die Investitionen, die das Brot von morgen sind, weitergehen, auch wenn sie in der Gegenwart die Nachfrage stärken und Kapitalien binden, die erst in der Zukunft Früchte tragen. Das Maß hängt weitgehend von den echten inner- und außerbetrieblichen Ersparnissen ab. Es ist ein Unterschied, ob die Investitionen um 3 bis 4 Prozent oder um 15 Prozent gegenüber dem Vorjahr werden. Die Investitionsdämpfung, die in letzter Zeit — nicht zuletzt unter dem Einfluß des verschlechterten Finanzierungsclimas eingetreten ist, beweist, daß die Bundesbank in ihrer Stabilisierungspolitik einen erheblichen Schritt vorangekommen ist.

Wer behauptet, diese Politik sei gescheitert, weil der Preisanstieg im Bereich der Konsumgüter anhalte, der kennt nicht die volkswirtschaftlichen Zusammenhänge. Eine konjunkturelle Überhitzung kann nicht von heute auf morgen zum Stillstand gebracht werden. Die Preise reagieren auf eine veränderliche Marktlage immer erst nach einer gewissen Zeit. Die Erzeugerpreise zuerst, die Konsumentenpreise zuletzt.

Das ist darin begründet, daß in einer laufenden Hochkonjunktur — wie zur Zeit in der Bundesrepublik — die Lohnerhöhungen nicht einige Zeit den Produktivitätsfortschritt übersteigen und die Kosten und den Verbrauch hochhalten. Erst wenn die Verbrauchsgüterpreise zurückgeht, ist mit einer Beruhigung der Konsumgüterpreise zu rechnen. Die Bundesbank kann den privaten Verbrauch nicht direkt treffen. Ihre Politik wirkt auf die dem privaten Verbrauch vorgelagerten Stufen des

Produktionsprozesses, in erster Linie auf die öffentlichen und privaten Investitionen.

Wäre in der Bundesrepublik Deutschland jetzt auf die Stimmen gehört, die eine Politik des leichteren Geldes nahelegen, dann wären alle Chancen, zur Stabilität zurückzufinden, bald vertan. Der Lohn- und Preisaufruf würde weitergehen, die westdeutsche Wirtschaft würde lausam, aber sicher an Konkurrenzfähigkeit einbüßen, und die Zahlungsbilanz würde noch stärker passiv werden. Die noch größer höher zu hängen. Das Ergebnis wäre ein weiterer Anstieg der öffentlichen Hand, Dirigismus und Devisenwirtschaft.

Es ist der Vorwurf zu hören, die Bundesbank habe mit ihrer Politik unseren Kapitalmarkt lahmgelegt. Sicher! Sicher! Es ist nicht an nachteiligen Folgen für den Rentenmarkt. Die Bundesbankpolitik ist jedoch nur einer der Gründe für die heutige Malaise. Der Hauptgrund ist die Nachfrage nach Kapital, insbesondere die Nachfrage der öffentlichen Hand, größer war als das Kapitalangebot. Die Kapitalnachfrage lief der echten Kapitalbildung voraus, obwohl diese für sich genommen die Währungsstabilität Vorrang haben muß auch vor einem so wichtigen Bereich wie dem des Kapitalmarktes.

Die Bundesbank hat die öffentlichen Stellen immer wieder beschworen, bei der Aufnahme von Krediten zurückhaltender zu sein. Lange Zeit wurde das sehr wenig beachtet. Es blieb nichts anderes übrig, als auch der öffentlichen Hand den Brotkorb höher zu hängen. Die Hand des Brotkorbs wurde durch die Aufnahme von Bund, Länder und Gemeinden mit den konjunkturellen und kapitalmarktpolitischen Notwendigkeiten in Einklang bringen soll, aus diesem Grund sehr zu begründen.

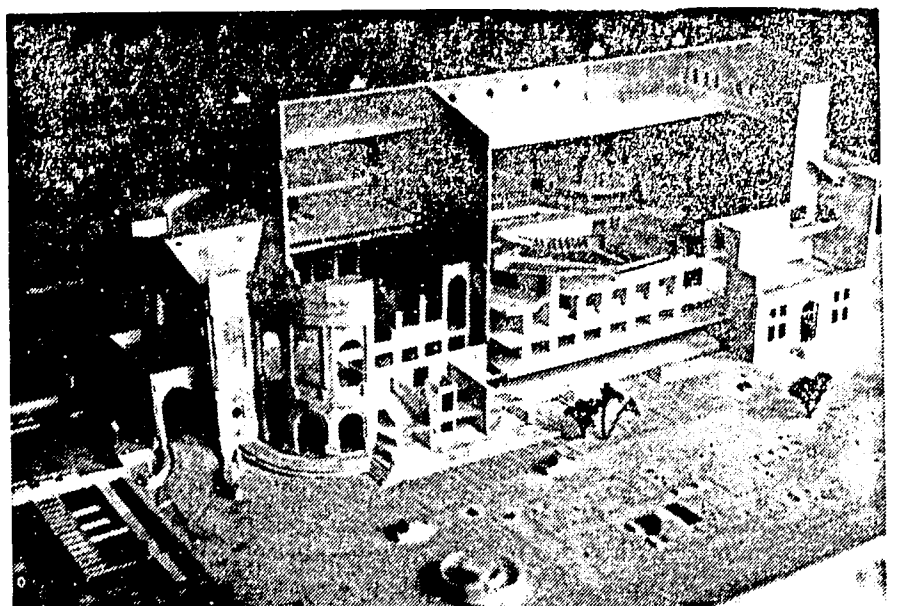
DREI TAGE ZEITGESCHEHEN

Bundshaushalt 1967 auf 73,9 Milliarden begrenzt

Das Bundeskabinett hat auf einer vieltägigen Sitzung den Bundshaushalt 1967 auf 73,9 Milliarden Mark Ausgaben festgesetzt. Nur die einzelnen Streichungen — die Minister lagen mit ihren Forderungen wesentlich höher — wurde nicht erreicht. Bundeskanzler Erhard hat sich dabei mit aller Entschiedenheit für weitgehende Sparmaßnahmen eingesetzt. In dem Sparmaßnahmen wurde der Abbau von Steuererleichterungen einbezogen. So sollen für Fahrten zwischen Wohnung und Arbeitsplatz im eigenen Auto ab 1967 auf einen Pauschalbetrag begrenzt werden, der sich nach den Tarifen der öffentlichen Verkehrsbetriebe richten soll. Von dieser Kürzung werden nicht nur Arbeitnehmer, sondern auch Selbständige betroffen. Die neue, gekürzte Fahrpauschale dürfen dann aber auch Fußgänger und Radfahrer in Anspruch nehmen. Weiter soll die Ausdehnung der befristeten „Pannalergel“, von 30 DM monatlich künftig nur noch während der Ferien, wenn mindestens zwei Kinder einer Familie in Ausbildung stehen, bis zum 30. September 1967 begrenzt werden. Die öffentlichen Verkehrsbetriebe sollen geändert werden, um Ausgaben zu verlagern und abzubauen. Die Änderungen, die auch die Umsatz- und Einkommensteuer betreffen werden, sollen dem Bund Einsparungsmöglichkeiten in Höhe von 3 bis 3,2 Milliarden DM erbringen. Auch das Bau- oder Prämienparen soll eine Änderung erfahren. Das Finanzministerium trägt sich mit dem Gedanken, künftig nur noch wahlweise eine Sparförderungsart zu vergeben, entweder Bausparvertrag oder Prämienparen.

Heftige Kontroverse zwischen SPD und Bundesregierung

In einem Interview mit dem Deutschlandfunk hat am Wochenende der stellvertretende SPD-Vorsitzende Herbert Wehner die Bundesregierung und insbesondere Bundeskanzler Erhard angegriffen. Wehner sagte u. a. „Wir drängen uns nicht in das Geschäft des Bundesregierungsleiters. Das müßte ganz anders gebaut werden und andere Steuerleute erhalten.“ Er werde Erhard den Rat der SPD nicht verweigern, wenn es um Existenzfragen des deutschen Volkes gehe. „Aber ansonsten ist das Geschäft des Mannes zerschritten. Wer von uns etwas will, muß ohne Erhard kommen.“ Wehner vertrat die Meinung, daß von einer Übereinstimmung bei den Regierungspartei keine Rede mehr sein könne. Wenn CDU/CSU und FDP von Erhard nicht mehr hielten, dann sollten sie einen Nachfolger wählen, sie sollten aber schweigen, wenn sie dazu nicht den Mut hätten. Es liege nicht einmal im Interesse der SPD, wenn ein so



Noch immer ist das alte Opernhaus in Frankfurt eine Ruine, die jedoch noch viel von alter Pracht und früherem Glanz verri. Die Frankfurter wurden einst wegen dieses Bauwerks beneidet. Eine Aktionsgemeinschaft in Frankfurt besorgte Millionen und will den Wiederaufbau (etwa 26 Millionen DM) ermöglichen. Es wird zwar kein Opernhaus mehr werden, aber eine prächtige Säle für Kongresse und Konzerte. Unser Foto zeigt ein Modell des geplanten Neubaus. Der große Saal soll über 2000 Personen und ein kleiner Saal etwa 500 Personen fassen. Ferner ist noch eine Ausstellungshalle von 1500 Quadratmetern und ein Restaurant für 450 Gäste vorgesehen. Die Pläne stammen vom Architekten Rahnwald vor Steinbücheln. Eine endgültige Entscheidung steht noch an.

Herbstmessen in Frankfurt und Offenbach

Am Sonntag wurde in Frankfurt für fünf Tage die Internationale Herbstmesse eröffnet, während die Internationale Lederwarenmesse in Offenbach bereits am Samstag ihre Pforten öffnete. In Frankfurt stellen 2477 Firmen, davon 426 aus 36 Auslandsstaaten, aus. Erstmals sind Südkorea und Nationalchina vertreten. Von Ostblockstaaten sind Aussteller aus der Sowjetunion, Polen, die Tschechoslowakei und Ungarn erschienen. In Offenbach gibt es 470 Aussteller, darunter 83 Ausländer.

Bundeskanzler Erhard in Norwegen

Am ersten Tag seines Besuches in Norwegen wurden Gespräche über die europäische Sicherheit und die Abklärung geführt. Im Anschluß an die Konferenz, die zu einem sehr großen Teil in deutscher Sprache geführt wurde, waren Erhard und Außenminister Schröder, der Erhard auf seiner Reise begleitete, Gast bei König Olaf und dem norwegischen Kronprinzen Harald im Schloß in Oslo.

Heute werden hauptsächlich Fragen über die europäische Marktdrängung geführt werden. Die Gespräche finden in einer Atmosphäre beiderseitigen Einverständnisses statt.

Großkundgebung zum „Tag der Heimat“

Die Veranstaltungen des Bundes der Vertriebenen zum „Tag der Heimat“ wurden am Sonntag mit einer Kundgebung in der West-Berliner Deutschlandhalle eröffnet. Der Präsident des Bundes der Vertriebenen, Wenzel Jaksch, wandte sich gegen den Verzicht auf die Heimatrechte der Deutschen mit ihrem Heimgeld. Die Zeche für eine Fehlentwicklung bezahlen sollen, die von den großen europäischen Hauptstädten ausgegangen ist und nicht von Reichenberg oder Troppau.

Von Hassel: Keinen Anlaß zum Rücktritt

Verteidigungsminister Kai-Uwe von Hassel erklärte gestern in einer Pressekonferenz, er sehe trotz der jüngsten Vorgänge in der Bundeswehr keinen Anlaß, als Minister zurückzutreten. Er versicherte, daß er die Bundeswehr fest in der Hand habe und glaube, daß er in allen Belangen richtig gehandelt habe.

Gerstenmaier in Israel

Bundestagspräsident Dr. Gerstenmaier hat gestern eine mehrtägige Israelreise angetreten. Der Besuch Gerstenmaiers geht auf Einladung des Präsidenten des israelischen Parlaments (Knesset), Kadisch Luz, zurück. Anlaß ist auch die heutige Eröffnung des neuen Parlamentsgebäudes in Jerusalem. Auch die Parlamentspräsidenten der rund 50 Länder, zu denen Israel diplomatische Beziehungen unterhält, sind eingeladen worden.

Schlechte Aussichten für Passierscheine

Willy Brandt erklärte anläßlich einer Rundfunkansprache, er sehe keine großen Chancen für neue Besprechungen über Passierscheine.

Toto- und Lottoquoten

FUSSBALLTOTO: Dreizehnerweise: 1. Rang entfällt; 2. Rang 11800 DM; 3. Rang 350 DM; 4. Rang 45 DM. — Neumer-Weite: 1. Rang 2300 DM; 2. Rang 120 DM. — Auswahl-Weite: 1. Rang 339 DM; 2. Rang 3300 DM; 3. Rang 2500 DM; 4. Rang 200 DM; 5. Rang 850 DM; 6. Rang 1,65 DM. — ZAILLENLOTTO: Gewinnklasse I: 2800 DM; Klasse II: 53 000 DM; Klasse III: 1900 DM; Klasse IV: 59 DM; Klasse V: 10 DM. (Vorläufige Quoten. Anaben ohne Gewähr)

Hennings-Bier in Dosen
ruck zuck
— schon offen!

Männerchor LIEDERKRANZ 1938
Heute, Freitag, 20.30, Übungsstunde im Vereinslokal.
Tennis-Klub 06 Langen
Clubmeisterschaften vom 27. 8. bis 4. 9. 66.
Spielanfänger an den Wochenenden 19.00 Uhr.
Abends gemütliches Beisammensich im Clubhaus.
Wir bitten um rege Beteiligung.

4FC
Sonntag, den 28. 8. 66, Meisterschaftsspiel gegen Union Niederrad; 1. Mannschaft, 15.00 Uhr; 2. Mannschaft, 13.15 Uhr.
Saison-Dauerkarten sind an der Kasse erhältlich.

Verein für Deutsche Schäferhunde (SV)
Am Freitag, 26. August, abends 19.30 Uhr treffen wir uns zur Monatsversammlung im Vereinsheim auf d. Übungsplatz im Erlern. Um pünktlich und zahlreich. Erscheinen bitten. Der Vorstand

WIR HEIRATEN
HEINRICH KAML SABINE KAML
GEB. GÖTSCH
MÜNCHEN 42, JOERGSTR. 86 LANGEN, BÜRGERSTR. 25
DIE KIRCHLICHE TRAUNUNG FINDET AM SAMSTAG, 27. 8. 1966, UM 11 UHR IN DER KAPELLE PHILIPPSICH STATT

Wir haben uns verlobt
bärbel spieß wolfram gniß
Langen, August 1966
elisabethenstraße 21 vor der Höhe 10

Wir verloben uns
Rita Diehl + Frank Müller
Langen
Südl. Ringstr. 31 Goethestr. 29
27. August 1966

Schw.-weib. (geschn.)
Kater entlaufen.
Georg Schring Borngasse 12

Ph. Hch. Keim
Klischee-Anstalt
Langen, Ecke Fahr-/Wassergasse
Telefon 3546 u. 3424

Hilfe der Hausfrau
für donnerstags 3-4 Stunden gesucht.
Off.-Nr. 1100 a. d. LZ

Ihre Vermählung geben bekannt
Gerhard Schmidt + Käthe Schmidt geb. Krull
Melsenheim/Glan Langen
In den Tiefenäckern Süd. Ringstraße 57
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 27. August 1966, in der Schloßkirche zu Melsenheim statt.

Ihre Vermählung geben bekannt
Herbert Kratzel + Christa Kratzel geb. Wenor
Frankfurt/M. Langen
Frankenweg 123 Nördl. Ringstraße 85
Die kirchliche Trauung findet am 27. August 1966, um 14.45 Uhr in der St. Nicolai-Kirche in Frankfurt/M., Waldschmidtstraße, statt.

Ihre Vermählung geben bekannt
Walter Gaußmann + Anni Gaußmann geb. Rühl
Langen, Leukertsweg 60, den 26. August 1966

Wir heiraten
HEINRICH KAML SABINE KAML
GEB. GÖTSCH
MÜNCHEN 42, JOERGSTR. 86 LANGEN, BÜRGERSTR. 25
DIE KIRCHLICHE TRAUNUNG FINDET AM SAMSTAG, 27. 8. 1966, UM 11 UHR IN DER KAPELLE PHILIPPSICH STATT

Ihre Vermählung geben bekannt
Gerd Brockmüller + Emmy Brockmüller geb. Tagwerker
Langen, Blumenstraße 8
Die kirchl. Trauung findet am Samstag, dem 27. August 1966, um 13.30 Uhr in der Evangelischen Stadtkirche zu Langen statt.

Wir haben uns verlobt
bärbel spieß wolfram gniß
Langen, August 1966
elisabethenstraße 21 vor der Höhe 10

Wir verloben uns
Rita Diehl + Frank Müller
Langen
Südl. Ringstr. 31 Goethestr. 29
27. August 1966

Schw.-weib. (geschn.)
Kater entlaufen.
Georg Schring Borngasse 12

Ph. Hch. Keim
Klischee-Anstalt
Langen, Ecke Fahr-/Wassergasse
Telefon 3546 u. 3424

Hilfe der Hausfrau
für donnerstags 3-4 Stunden gesucht.
Off.-Nr. 1100 a. d. LZ

ZU VERMIETEN:
1-Zimmer-Wohnung, Langen, mit Küche und Bad DM 220,-
2-Zimmer-Wohnung, Langen, mit Küche und Bad, Terrasse DM 300,-
2-Zimmer-Wohnung, Egelsbach, incl. Heizung DM 260,-
2-Zimmer-Wohnung, Weiskirchen b. Offb. DM 220,-
2-Zimmer-Wohnung, Spremlingen, Block 54 qm, DM 270,-
2-Zimmer-Wohnung, Langen, mit Küche und Wintergarten DM 300,-
3-Zimmer-Wohnung in Langen und Umgebung ab DM 340,-
3-Zimmer-Wohnung, Wilkhäuser DM 280,-
3-Zimmer-Wohnung, Erzhäuser DM 320,-
4-Zimmer-Wohnung, Langen DM 430,-
4-Zimmer-Wohnung, Dietzenbach, 110qm DM 450,-
Komfort-Bungalow, Langen DM 590,-
Laden mit Wohnung, Langen DM 500,-

ZU VERKAUFEN:
Reihenhaus Langen, 95 000,-, erf. 50 000,-
Komf. Eck-Reihenhaus Langen, mit Küche, Grundstück 450 qm, 110 000,- DM, erforderlich 70 000,-
Rendite-Objekt, in Langen, Bj. 1954, 2 Häuser m. 5 Zimmern, 700 qm Gart., Mitteln. DM 150 000, zusamm. DM 150 000 und kleine Hypothek
2-Fam.-Hs., Egelsbach, Bj. 1962, 2 x 3 Zim., Küche, Bad, WC, 2 Bäder, 524 qm Garten, Garage DM 130 000,-
2-Fam.-Hs. in Hausen b. Offenbach, 2 x 3 Zimm., Küche, Bad, WC, 1200 qm, DM 120 000,-
Komfort-Bungalow bei Michelstadt im Odenwald, 160 qm Wohnfl., offener Kamin, Parkettböden, 1000 qm Garten, DM 195 000,-
1-Fam.-Hs., Waldacker, 170 qm Wohnfläche, 5 Zimmer, 27 qm, Zimmer 60 qm, Küche, Bad, 2 WC, ZH, Garage, 700 qm, Garten DM 175 000,-
Eigentumswohnungen in Langen:
2-Zi.-Wohn., 59 qm, 1-Zi.-Wohn., 27 qm, Näher Auskunft u. Plansicht bei mir.
Herrl. Bungalowbau- platz, Götzenhain, 590 qm, Bungalow- scheidung, 55 000 DM, alle Anschlüsse bez., sof. z. bebauen

Bauerwartungsland
Spremlingen, im Bebauungsplan I, Block 2000 qm, Lang., Am Steinberg, Neurott à 10,- DM Langen, Im Singen, ca. 900 qm à 35,- DM Egelsbach, 800 qm, im Bebauungsplan, à 22,- DM Neu-Iseburg, 1009 qm à 35,- DM

Wochenendgelände
Langen, 2000 qm, Preisvereinbarung.
Industriegelände Erzhäuser, 5000 qm à 12,- DM
10 000 qm Land, herrl. Lage, Mönchberg/Spessart, DM 700,- Verhandlungsbasis

Suche laufend Wohnungen, Bauplätze, Etagen aller Art für vorgemerkte Kunden
Vermieter und Verkäufer entstehen keine Kosten.

PROFELD
Immobilien
LANGEN
Ecke Fahr-/Wassergasse Str. 6
Telefon 7 11 14

Suche
Kochhilfe
bei gut. Lohn gesucht. Arbeitszeit von 18 bis 20 Uhr.
Gaststätte Luthereiche, Langen

Suche
Jugendfahrrad Größe 26, Telefon 4284

Suche
Couchgarnitur billig abzugeben. Ansuchen bis 16.30 Uhr.
Sofienstraße 52 rechter Eing. III. r.

Suche
Tapezierer u. Weißbinder sucht Nebenbeschäftigung ab 16.30 Uhr.
Gosselke Mierendorffstraße 39

4-5 Räume
ca. 100 qm, geeignet f. Praxis od. Büro, verkehrsgünstig in Langen gelegen, ab 1. 10. zu vermieten.
Off.-Nr. 1134 a. d. LZ

Einzelhandlung
Banj. 1962, zu verkaufen in Langen-Oberlinden. Angebote erbeten unter Off.-Nr. 1150 a. d. LZ

Einzelhandlung
in Worfelden, mit Garage und ca. 700 qm Grundstück, fertiggestellt 1963, von Privat zu verkaufen, Preis DM 98 000,-. Belastungen können übernommen werden.
Off.-Nr. 1157 a. d. LZ

Wohnungstausch
3/2-Zi.-Wohnung in Frankfurt/Main-Niederrad, Miets DM 200,-, gegen eine 3/2-Zi.-Wohnung in Langen-Oberlinden zu tauschen gesucht.
Off.-Nr. 1178 a. d. LZ

Berufstät. ält. Ehepaar sucht dringend
2-Zi.-Wohnung mit Bad.
Off.-Nr. 1175 a. d. LZ

Ält. kinderl. Ehepaar in guter Position sucht in ruhiger Wohnlage
2 1/2- o. 3-Zi.-Woh. mit Bad und Heizung.
Off.-Nr. 1174 a. d. LZ

Alleinstehende ältere Dame sucht
2-Zi.-Wohnung Kü., Bad, in Langen.
Off.-Nr. 1173 a. d. LZ

Jung. Ehepaar, 1 Kind, geord. Verh., sucht dringend eine
3-4-Zi.-Wohnung
Miete 250 bis 300 DM.
Off.-Nr. 1158 a. d. LZ

Moderne
4-(3 1/2)-Zi.-Wohng. in Langen für bald gesucht.
Off.-Nr. 1104 a. d. LZ

2 Leerzimmer mit fleiß. Wasser und Heizung ab 15. 9. zu vermieten.
Off.-Nr. 1169 a. d. LZ

1-Zi.-Wohnung, Langen, mit Küche und Bad DM 220,-
2-Zimmer-Wohnung, Langen, mit Küche und Bad, Terrasse DM 300,-
2-Zimmer-Wohnung, Egelsbach, incl. Heizung DM 260,-
2-Zimmer-Wohnung, Weiskirchen b. Offb. DM 220,-
2-Zimmer-Wohnung, Spremlingen, Block 54 qm, DM 270,-
2-Zimmer-Wohnung, Langen, mit Küche und Wintergarten DM 300,-
3-Zimmer-Wohnung in Langen und Umgebung ab DM 340,-
3-Zimmer-Wohnung, Wilkhäuser DM 280,-
3-Zimmer-Wohnung, Erzhäuser DM 320,-
4-Zimmer-Wohnung, Langen DM 430,-
4-Zimmer-Wohnung, Dietzenbach, 110qm DM 450,-
Komfort-Bungalow, Langen DM 590,-
Laden mit Wohnung, Langen DM 500,-

ZU VERKAUFEN:
Reihenhaus Langen, 95 000,-, erf. 50 000,-
Komf. Eck-Reihenhaus Langen, mit Küche, Grundstück 450 qm, 110 000,- DM, erforderlich 70 000,-
Rendite-Objekt, in Langen, Bj. 1954, 2 Häuser m. 5 Zimmern, 700 qm Gart., Mitteln. DM 150 000, zusamm. DM 150 000 und kleine Hypothek
2-Fam.-Hs., Egelsbach, Bj. 1962, 2 x 3 Zim., Küche, Bad, WC, 2 Bäder, 524 qm Garten, Garage DM 130 000,-
2-Fam.-Hs. in Hausen b. Offenbach, 2 x 3 Zimm., Küche, Bad, WC, 1200 qm, DM 120 000,-
Komfort-Bungalow bei Michelstadt im Odenwald, 160 qm Wohnfl., offener Kamin, Parkettböden, 1000 qm Garten, DM 195 000,-
1-Fam.-Hs., Waldacker, 170 qm Wohnfläche, 5 Zimmer, 27 qm, Zimmer 60 qm, Küche, Bad, 2 WC, ZH, Garage, 700 qm, Garten DM 175 000,-
Eigentumswohnungen in Langen:
2-Zi.-Wohn., 59 qm, 1-Zi.-Wohn., 27 qm, Näher Auskunft u. Plansicht bei mir.
Herrl. Bungalowbau- platz, Götzenhain, 590 qm, Bungalow- scheidung, 55 000 DM, alle Anschlüsse bez., sof. z. bebauen

Bauerwartungsland
Spremlingen, im Bebauungsplan I, Block 2000 qm, Lang., Am Steinberg, Neurott à 10,- DM Langen, Im Singen, ca. 900 qm à 35,- DM Egelsbach, 800 qm, im Bebauungsplan, à 22,- DM Neu-Iseburg, 1009 qm à 35,- DM

Wochenendgelände
Langen, 2000 qm, Preisvereinbarung.
Industriegelände Erzhäuser, 5000 qm à 12,- DM
10 000 qm Land, herrl. Lage, Mönchberg/Spessart, DM 700,- Verhandlungsbasis

Suche laufend Wohnungen, Bauplätze, Etagen aller Art für vorgemerkte Kunden
Vermieter und Verkäufer entstehen keine Kosten.

PROFELD
Immobilien
LANGEN
Ecke Fahr-/Wassergasse Str. 6
Telefon 7 11 14

Suche
Kochhilfe
bei gut. Lohn gesucht. Arbeitszeit von 18 bis 20 Uhr.
Gaststätte Luthereiche, Langen

Suche
Jugendfahrrad Größe 26, Telefon 4284

Suche
Couchgarnitur billig abzugeben. Ansuchen bis 16.30 Uhr.
Sofienstraße 52 rechter Eing. III. r.

Suche
Tapezierer u. Weißbinder sucht Nebenbeschäftigung ab 16.30 Uhr.
Gosselke Mierendorffstraße 39



Langen, den 30. August 1966

Nächtliche Bremsentests

Spät abends veranstalteten zwei Mopedfahrer in der Bahnstraße Bremsentests. Sie mußten von der Polizei darüber belehrt werden, daß ruhestörender Lärm verboten ist. Die beiden Mopedfahrer waren mit gefährlichstillerigen Verwarnungen einverstanden.

Ostwind bringt mehr Flugzeuglärm

In den letzten Tagen haben die Lärmbelästigungen durch Flugzeuge, die Langen überfliegen, deutlich zugenommen. Es ist jedoch keineswegs so, daß sprunghaft die Zahl der auf dem Rhein-Main-Flughafen startenden und landenden Flugzeuge gestiegen sei. Vielmehr ist die Windrichtung dafür verantwortlich zu machen, daß häufig das Brummen der Propellermaschinen und das Pfeifen der Triebwerke von Düsenflugzeugen zu hören ist. Es herrscht in den letzten Tagen Ostwind. Im Jahreschnitt kommt das allerdings verhältnismäßig selten vor, nämlich nur an etwa fünf-tausend Tagen. Der Regelfall ist in unserem Gebiet Westwind.

Aber was hat der Ostwind mit dem Flugzeuglärm zu tun, wird sich mancher fragen. Nun, die Antwort ist einfach: Nach immer noch der Regel, daß die Flugzeuge gegen den Wind landen und starten müssen. Bei Ostwind starten die Flugzeuge also in Richtung Osten. Die meisten Flugzeuge müssen kurz nach dem Start eine Linkskurve einleiten. Sie fliegen dann über das Gebiet zwischen Zoppelheim und Neu-Isenburg. Maschinell sind sie dort oder Südosten fliegen, also beispielsweise nach Stuttgart, München oder Zürich gehen, kommt dabei in die unmittelbare Nähe von Langen, wenn sie auf Kurs gehen.

Platz für viele Zuhörer

Stadtväter kamen im Gemeindehaus zusammen / Räumlich eine Fragestunde?

Die Zeiten in denen die Stadtverordnetenversammlung in räumlicher Enge tagen mußte, sind vorbei. Am Freitagabend kamen die Stadtväter zum erstenmal in den Saal des Gemeindehauses der Stadtkirchengemeinde zusammen.

Auf der Bühne nahm das Präsidium Platz. Neben Vorsitzender Friedrich Jensen saßen seine Stellvertreter Frau Ursula Mönch-Liebner und Alfred Schenke. Dahinter waren die Tische für den Magistrat aufgestellt; dort saßen Bürgermeister Kreiling, neben ihm Stadtdirektor Kreiling, Amtsvorgänger Wilhelm Umhach, Leiter des Magistrats auf Anfragen müßig, und schließlich die Mitglieder des Magistrats. Die Sitzung wurde von Bürgermeister Kreiling eröffnet. Er begrüßte die Teilnehmer und dankte für die Teilnahme. Er erwähnte die bevorstehende Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am Montag, die sich mit der Frage der Erweiterung des Gemeindegebietes beschäftigen wird. Er schloß die Sitzung mit dem Hinweis, daß die Stadtväter eine wichtige Aufgabe haben, die Interessen der Bürger zu vertreten. Er dankte für die Teilnahme und schloß die Sitzung ab.

Weil der Kapitalmarkt die Aufnahme von Darlehen der Stadt nicht gestattet, müssen alle zur freien Verfügung stehenden Gelder in die Sparkasse eingezahlt werden. Der NEV-Stadtvater Robert Baumerth hat dies in der Sitzung an, künftige eine Lösung für die Sparkasse zu finden. Er hat die Stadtverordneten gebittet, sich für die Aufnahme von Darlehen zu bemühen. Er hat auch die Möglichkeit der Aufnahme von Darlehen durch die Sparkasse erwähnt. Er hat die Stadtverordneten gebittet, sich für die Aufnahme von Darlehen zu bemühen. Er hat auch die Möglichkeit der Aufnahme von Darlehen durch die Sparkasse erwähnt.

Diskussion über den Main-Neckar-Schnellweg

Brücke über die Schnellstraße / Es ging im Stadtparlament um eine Brücke

Über die Wünsche der Stadt Langen beim Bau des Main-Neckar-Schnellwegs wurde am Freitagabend in der Stadtverordnetenversammlung diskutiert. Die Langener Zeitung berichtete bereits am 23. August ausführlich über die Angelegenheit. Einstimmig waren die Stadtverordneten der Ansicht, daß eine Brücke über den Schnellweg über dem Schnellweg in Verlängerung des Weges an der Wasserhochbehälteranlage des Schnellweges, die aus wirtschaftlichen Erwägungen vom Bundesverkehrsministerium gestrichen worden war, doch gebaut werden soll. Bei der Debatte ging es vor allem darum, wie und oh diese Forderung begründet werden könne.

Der NEV-Stadtvater Heinrich Anthes erklärte, diese Brücke müsse gebaut werden, wie sie den sonst durch den Bau des Schnellwegs abgeschnittenen nördlichen Gemeindegteilen mit der Stadt verbinde. Der SPD-Stadtvater Kurt Göhr erwiderte, die Begründung hänge weitgehend von einer Stellungnahme zum Planfeststellungsverfahren ab, die das Forstamt abgebe. Deswegen erübrige es sich, diese Forderung durch die Stadt zu begründen. Anderer Ansicht war aber Stadtvater Alfred Oeder (NEV). Er trat dafür ein, in den Beschluß eine Begründung der Forderung aufzunehmen, weil sonst der Eindruck entstehen könnte, daß die Stadt das fragliche Gelände auf eine billige Weise erschließen wolle. Göhr meinte dazu, in der Ausschusssitzung sei man sich doch in dieser Frage bereits einig gewesen. Falls nun trotzdem eine Begründung im Beschluß gefordert werde, wolle er beantragen, die Angelegenheit an den Ausschuss zurückzuverweisen.

Baumerth (NEV): "Sind wir nicht im Ausschuss so verfahren, daß eine Begründung vom Magistrat geliefert werden sollte?" Werner Heinen (CDU), der Vorsitzende des Ausschusses, verneinte diese Frage. Die Brücke könne nur dann gefordert werden, wenn das Gelände des Schnellwegs getrennte Gelände landwirtschaftlich genutzt werde. Baumerth entgegnete mit dem Hinweis, daß im Ausschuss gesagt worden sei, jenseits des Schnellwegs lägen 500 Morgen Land. "Das ist doch eine Begründung!"

Geldbörse gestohlen
Aus einem Taxi wurde am Freitag eine braune Geldbörse mit Nickelgeldscheide die auf der Ablage an der Windschutzscheibe die auf der sich ziehende Mark befanden. Das Taxi war am Taunusplatz abgestellt gewesen.

Mit Promille, aber ohne Führerschein
Ein Angetrunkenen, der keinen Führerschein besitzt, befuhr am Wochenende mit einem Kleinkraftwagen die August-Bebel-Straße. Er wurde von einer Streife gestellt. Der Fahrer mußte sich einer Blutprobe unterziehen.

Mopedfahrer geflüchtet
Bei einer Streifenfahrt bemerkten Beamte der Langener Stadtpolizei am Freitag gegen 0,50 Uhr, daß ein vor ihnen fahrendes Moped keine Rückleuchte hatte. Als der Zweiradler die Polizei bemerkte, flüchtete er. Südlich der Südtischen Ringstraße ließ er das Moped liegen und eilte zu Fuß weiter. Er konnte bisher noch nicht gefasst werden.

Dachrinne zum sechstenmal beschädigt
In der unteren Kurve der Schaffage wurde am Montagmorgen zum sechstenmal die Dachrinne eines Hauses von einem Lastwagen beschädigt. Der Fahrer eines Lastwagens aus Fulda erklärte sich bereit, den Schaden zu bezahlen.

In Neubau eingedrungen
Unbekannte brachen am Wochenende ein Tür in einen Neubau in der Annstraße auf und öffneten in einem Raum gewaltsam mehrere Werkzeuggestecke. So weit bisher festgestellt werden konnte, wurde nichts entwendet. Die Kriminalpolizei vermutet, daß Kinder die Täter waren.

„Für Langen ebenso wichtig wie für Egelsbach“
In einem einstimmig gefaßten Beschluß wies die Stadtverordnetenversammlung darauf hin, daß der Anschluß von Egelsbach an den Main-Neckar-Schnellweg für den innerstädtischen Verkehr in Langen von großer Bedeutung ist. Deswegen unterstütze Langen mit allem Nachdruck die Forderung von Egelsbach auf den Anschluß. Göhr bemerkte dazu: „Für uns ist nachwichtig, als für Egelsbach selbst.“

Zu Beginn der Sitzung hatte Jensen Abschriften eines Briefes der Egelsbacher Gemeindevertretung verteilt. In dem Schreiben geht es um den Anschluß von Egelsbach an den Schnellweg. Es heißt dort: „Ich nehme Bezug auf die letzten Presseberichte in dieser Angelegenheit. Aus diesen Berichten war klar erkennbar, daß der Magistrat der Stadt Langen nicht nur die Egelsbacher Forderung zwecks Baus eines Anschlusses in der Gemarkung Egelsbach begünstigt, sondern daß derselbe auch aus Langener Sicht zwingend geboten erscheint. Aus verschiedenen Gesprächen mit Kollegen der Langener Stadtverordnetenversammlung bestätigte sich dies Eindruck.“

In dem Erläuterungsbericht zum Planfeststellungsverfahren ist auch durch das Straßenbauamt Hessen Süd klar zum Ausdruck gebracht worden, daß die Entscheidung des

Landesflächlingswohnheim vorbei ging es dann zur letzten Station der Stadtrundfahrt, dem neuen Kreisverkehrs Dreieck. Ausführenden Gebrauch machten die Kommunalpolitiker von Langen an der Weser und am Sterzbach in diesen Tagen von der Möglichkeit eines umfassenden Erfahrungsaustausches über die kommunalpolitischen, städtischen, geographischen, Gegebenheiten dieser beiden in der Größenordnung verschiedene (30.000 Einwohner im Süden und 5000 im Norden), aber in der Art ihrer Probleme ähnlichen Gemeinwesen.

Letztes Wochenende im August

Das letzte Wochenende im August brachte noch einmal eine Beladung durch zahlreiche Veranstaltungen. Im Vordergrund standen dabei die Internationalen Messen in Frankfurt und Offenbach. Die Messen brachten einen verstärkten Verkehr in Frankfurt, der sich auf der Autobahn und auf der Bundesbahn deutlich auswirkte. Auch das Wormser Backfest, das am Wochenende begann, ist schon ein ausgesprochenes Fest, das vom Sommer in den Herbst überleitet. Das gleiche gilt vom Herbstmarkt, Kuckucksmarkt, der ebenfalls am Wochenende begann. Eine besondere Veranstaltung war das Jagdhornblasen, das der Landesjagdwahlverband Hessen bei einer Jagdwahl am 4. Basen im Jagdschloß Kranichstein abhielt.



Fußballspiel für Wolfsgartenklub

Auf dem Platz der SSG trat am Wochenende die Mannschaft der Pfliler AG gegen die Fußballmannschaft der Firma Zellweger AG aus Uster in der Schweiz an. Ein Unternehmenseinsatz für die Pfliler AG, ein Werk in Langen unterhielt. Es handelte sich um ein Wohltätigkeitspiel, dessen Erlös dem DRK-Erholungsheim auf Schloß Wolfsgarten zugute kam. Unter der Leitung von Gaustführer Friedel Breider musizierte die TV-Sängerin, die bereits lange vor Beginn des Spiels, für die 28 Kinder und Jugendlichen, die gegenwärtig im DRK-Heim eine Freizeit verbringen, hatte Hausmeister Valentin Lampert von der Ludwig-Erik-Schule Stühle aufgestellt, um für die Reihung anderer Ehrengästen. An der Veranstaltung nahmen neben Bürgermeister Kreiling auch sein Amtsvorgänger Wilhelm Umhach, Erster Stadtrat Lieke und einige Stadtverordnete teil.

Daß die Gastgeber mit 2:1 siegen, ist nicht zuletzt dem Pfliler-Ministralkapitän Richard zu verdanken, der auch das Wohltätigkeitspiel organisiert hatte. Nach dem Spiel eine nette Geste der Schweizer Gäste: Die körperbehinderten Kinder stiegen sie für die Rückfahrt zum Schloß Wolfsgarten über Bus zur Verfügung. Als Gastgeschenk hatten die Schweizer ihren Gegnern eine handgehandelte Kugelhölke mitgebracht.

Beilagenhinweis
Dieser Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma Schader & Füllgrabe bei.

Brückenschlag zum Namensvetter im Kreis Wesermünde

Die Kommunalpolitiker der beiden Langen verstanden sich ausgezeichnet / Interessanter Gedankenaustausch / Gegeneinladung von Bürgermeister Scholtz übermittelt

Während ihres zweitägigen Aufenthaltes in Langen konnten die sieben Kommunalpolitiker aus Langen im Kreis Wesermünde eine Fülle von Eindrücken sammeln. Nach dem Empfang im Rathaus durch Bürgermeister Kreiling, Stadtverordnetenvorsteher Jensen und Mitglieder des Magistrats und der Verwaltung unternehmen Gastgeber und Gäste wie am Freitag kurz herlich — eine ausgedehnte Rundfahrt durch die Stadt am Sterzbach.

Am Vormittag des nächsten Tages waren die norddeutschen Langener zusammen mit Bürgermeister Kreiling und Stadtverordnetenvorsteher Jensen Gäste der Firma Continental Elektroindustrie, mit der die Gemeinde, die ein eigenes Elektrizitätswerk unterhält, Geschäftsbeziehungen verknüpft. Nach dem Empfang durch die Werksleitung und einem kurzen Informationsgespräch unternehmen die Besucher — sachkundig geführt vom technischen Werksleiter von Beyen — einen Rundgang durch den gesamten Betrieb, auf dem sie sich vor allem Niederspannungs-Schalgeräte und Hochleistungsgeräten herstellt, überzeugen konnten. Nach der ausführlichen Betriebsbesichtigung konnten sich die Gäste im „Haus Bayerisch“ bei einem ausgezeichneten Menü von den Strapazen erholen.

Am Nachmittag machten die Langener aus dem Kreis Wesermünde einen ausgedehnten Stadtrundflug im hessischen Langen mit Stadtdirektor Heiner Kutz vorgerichtet mit einem Stadtplan ausgerüstet.

Scholtz: „Ich hoffe auf ein Wiedersehen!“
Bürgermeister Scholtz aus Langen/Wesermünde nannte Niedersachsen das ärmste Bundesland und den Landkreis Wesermünde den ärmsten Kreis in diesem Land. Scholtz sei dort die größte Gemeinde, aber der Landkreis Wesermünde habe keine Kreisstadt. Das sei einmal Wesermünde gewesen, doch durch die Zusammenlegung verschiedener Orte sei es in Bremerhaven aufgegangen. Scholtz gab an, ein eingehender Blick über die niedersächsische Gemeindeverwaltung, die sich an englische Vorbilder anlehnt. Er sprach davon, daß es in Langen/Wesermünde drei Fraktionen gebe: CDU, SPD und Freie Wählergemeinschaft. Die CDU sei die stärkste, die SPD die zweitstärkste und die Freien Wähler die drittstärkste. Er sagte etwas anders als Sie.“ Zur Ratversammlung gingen die Mitglieder meist mit klaren Vorstellungen.

Am Donnerstagabend gaben die norddeutschen Langener im Rahmen des Brückenschlages einen Empfang im Hotel „Deutsches Haus“. Nach dem Essen überraschte Gemeindevorstand Christian Lindhoff die Gäste mit einem interessanten Farblitografen über die kommunalpolitischen, städtischen, geographischen, Gegebenheiten dieser beiden in der Größenordnung verschiedene (30.000 Einwohner im Süden und 5000 im Norden), aber in der Art ihrer Probleme ähnlichen Gemeinwesen.

Am Donnerstagabend gaben die norddeutschen Langener im Rahmen des Brückenschlages einen Empfang im Hotel „Deutsches Haus“. Nach dem Essen überraschte Gemeindevorstand Christian Lindhoff die Gäste mit einem interessanten Farblitografen über die kommunalpolitischen, städtischen, geographischen, Gegebenheiten dieser beiden in der Größenordnung verschiedene (30.000 Einwohner im Süden und 5000 im Norden), aber in der Art ihrer Probleme ähnlichen Gemeinwesen.

Am Donnerstagabend gaben die norddeutschen Langener im Rahmen des Brückenschlages einen Empfang im Hotel „Deutsches Haus“. Nach dem Essen überraschte Gemeindevorstand Christian Lindhoff die Gäste mit einem interessanten Farblitografen über die kommunalpolitischen, städtischen, geographischen, Gegebenheiten dieser beiden in der Größenordnung verschiedene (30.000 Einwohner im Süden und 5000 im Norden), aber in der Art ihrer Probleme ähnlichen Gemeinwesen.

Am Donnerstagabend gaben die norddeutschen Langener im Rahmen des Brückenschlages einen Empfang im Hotel „Deutsches Haus“. Nach dem Essen überraschte Gemeindevorstand Christian Lindhoff die Gäste mit einem interessanten Farblitografen über die kommunalpolitischen, städtischen, geographischen, Gegebenheiten dieser beiden in der Größenordnung verschiedene (30.000 Einwohner im Süden und 5000 im Norden), aber in der Art ihrer Probleme ähnlichen Gemeinwesen.



Gäste und Gastgeber am Vierrohrenbrunnen

Kreiling: »Fruchtbarer Gedankenaustausch«

Schnell kamen sich Gastgeber und Gäste einander näher. Nach der Stadtverordnetenversammlung am Freitagabend gab die Stadt Langen an dem Kreis Wesermünde einen kleinen Empfang im Saal des evangelischen Gemeindehauses der Stadtkirchengemeinde. Am neben den Stadtvätern und Magistratsmitgliedern auch Lehrer Heilmann, einige seiner Schüler, städtische Bedienstete und Vertreter der Öffentlichkeit teilnahmen. An Getränken herrschte kein Mangel und auf den Tischen standen kalte Platten.

Bürgermeister Kreiling erhob sich, um zu den lieben Freunden aus der Gemeinde Langen im Kreis Wesermünde zu sprechen. Er fuhr fort: „Ich glaube, Sie so anreden zu dürfen, nachdem Sie bereits zwei Tage in den Mauern unserer Stadt weilten und wir uns gegenseitig haben beschnitten können. Dabei konnten wir feststellen, daß unsere Namensvettergemeinde Langen Kr. Wesermünde aufgeschlossene und modern denkende Kommunalpolitiker und Verwaltungsfachleute besitzt. Es war daher sehr leicht, einen entsprechenden Kontakt herzustellen. Ich glaube, daß Ihre Gemeinde, die unmittelbar an Bremerhaven angrenzt, wohl noch erhebliche Entwicklungsmöglichkeiten bietet. Allein die Tatsache, daß Sie, liebe Freunde aus Langen Kr. Wesermünde, als einzige von den zahlreichen Namensvettergemeinden, die Herr Lehrer Heilmann besuchte, sich für diese Art Partnerschaft interessiert haben, beweist Ihre Weltoffenheit. Ich darf Sie alle, an der Spitze Herrn Bürgermeister Scholtz und Herrn Gemeindevorstand Lindhoff, noch einmal in un-

serer Stadt auf das herzlichste willkommen heißen.“ Sie haben uns gestern Abend in Wort und Bild über die Struktur und die Probleme Ihrer Gemeinde aufgeklärt. Ich bedauere, daß die Vorführung der Lichtbilder von Herrn Gemeindevorstand Lindhoff nicht in diesem großen Rahmen möglich ist. Wir haben gesehen, daß eine Gemeinde ihrer Größenordnung und Prinzipien her dieselben Probleme und Schwierigkeiten bei der Erfüllung ihrer Aufgaben hat, wie unsere Stadt, so daß der Gedankenaustausch keinesfalls unfruchtbar war und ist.

Ich habe bereits in meiner kurzen Begrüßungsansprache am Donnerstag im Rathaus, Sitzungssaal und anlässlich des Empfanges, den Sie uns gütigst entgegengebracht haben, darauf hingewiesen, daß eigentlich ein Treffen zweier deutscher Namensvettergemeinden aus dem Rahmen falle, weil alle Welt europäische oder übereuropäische Verschwisterungen pflegt. Ich möchte an dieser Stelle, wie ich es bereits gestern getan habe, meinem verehrten Amtsvorgänger, Herrn Bürgermeister Wilhelm Umhach, und Herrn Lehrer Heilmann, der uns den abenteuerlichen Weg geschildert hat, um dieses Treffen mit den Namensvettergemeinden zustandezubringen, für ihre Initiative danken. Ich muß offen gestehen, daß ich ebenfalls von dem Zeitgeist angesteckt war, ständig über die Grenzen Verbindungen pflegen zu wollen, aber insofern nicht verwunderlich ist, weil ich sechs Jahre lang europäische Verschwisterungen von Berufs wegen habe organisieren müssen.

Sie haben uns gestern Abend in Wort und Bild über die Struktur und die Probleme Ihrer Gemeinde aufgeklärt. Ich bedauere, daß die Vorführung der Lichtbilder von Herrn Gemeindevorstand Lindhoff nicht in diesem großen Rahmen möglich ist. Wir haben gesehen, daß eine Gemeinde ihrer Größenordnung und Prinzipien her dieselben Probleme und Schwierigkeiten bei der Erfüllung ihrer Aufgaben hat, wie unsere Stadt, so daß der Gedankenaustausch keinesfalls unfruchtbar war und ist.

Ich habe bereits in meiner kurzen Begrüßungsansprache am Donnerstag im Rathaus, Sitzungssaal und anlässlich des Empfanges, den Sie uns gütigst entgegengebracht haben, darauf hingewiesen, daß eigentlich ein Treffen zweier deutscher Namensvettergemeinden aus dem Rahmen falle, weil alle Welt europäische oder übereuropäische Verschwisterungen pflegt. Ich möchte an dieser Stelle, wie ich es bereits gestern getan habe, meinem verehrten Amtsvorgänger, Herrn Bürgermeister Wilhelm Umhach, und Herrn Lehrer Heilmann, der uns den abenteuerlichen Weg geschildert hat, um dieses Treffen mit den Namensvettergemeinden zustandezubringen, für ihre Initiative danken. Ich muß offen gestehen, daß ich ebenfalls von dem Zeitgeist angesteckt war, ständig über die Grenzen Verbindungen pflegen zu wollen, aber insofern nicht verwunderlich ist, weil ich sechs Jahre lang europäische Verschwisterungen von Berufs wegen habe organisieren müssen.

Sie haben uns gestern Abend in Wort und Bild über die Struktur und die Probleme Ihrer Gemeinde aufgeklärt. Ich bedauere, daß die Vorführung der Lichtbilder von Herrn Gemeindevorstand Lindhoff nicht in diesem großen Rahmen möglich ist. Wir haben gesehen, daß eine Gemeinde ihrer Größenordnung und Prinzipien her dieselben Probleme und Schwierigkeiten bei der Erfüllung ihrer Aufgaben hat, wie unsere Stadt, so daß der Gedankenaustausch keinesfalls unfruchtbar war und ist.

Ich habe bereits in meiner kurzen Begrüßungsansprache am Donnerstag im Rathaus, Sitzungssaal und anlässlich des Empfanges, den Sie uns gütigst entgegengebracht haben, darauf hingewiesen, daß eigentlich ein Treffen zweier deutscher Namensvettergemeinden aus dem Rahmen falle, weil alle Welt europäische oder übereuropäische Verschwisterungen pflegt. Ich möchte an dieser Stelle, wie ich es bereits gestern getan habe, meinem verehrten Amtsvorgänger, Herrn Bürgermeister Wilhelm Umhach, und Herrn Lehrer Heilmann, der uns den abenteuerlichen Weg geschildert hat, um dieses Treffen mit den Namensvettergemeinden zustandezubringen, für ihre Initiative danken. Ich muß offen gestehen, daß ich ebenfalls von dem Zeitgeist angesteckt war, ständig über die Grenzen Verbindungen pflegen zu wollen, aber insofern nicht verwunderlich ist, weil ich sechs Jahre lang europäische Verschwisterungen von Berufs wegen habe organisieren müssen.



Die Bürgermeister der beiden Langen mit den Gastgeschenken, die sie austauschten. Neben Bürgermeister Scholtz Gemeindevorstand Lindhoff, beide aus der Gemeinde Langen im Kreis Wesermünde.

Handball-Ergebnisse

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes results for SV Darmstadt 94, HSV Götzenhain, TuS Griesheim, etc.

A-Klasse, Gruppe West

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes results for TuS Rüsselsheim, SKV Mörfelden, etc.

B-Klasse, Gruppe West

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes results for TuS Rüsselsheim, SKV Mörfelden, etc.

Advertisement for 'junior' hair care products, including 'die rasche präventive Reinigung' and 'zur regelmäßigen Kleiderpflege'.

Egelsbacher Nachrichten

Tagetes wie goldener Samt

In diesen Wochen des hohen und späten Sommers blühen wohl in allen Gärten und Anlagen bei uns wahrhaftig zu Recht. Denn diese runden gefüllten Blütenköpfe sehen wirklich aus, als seien sie von kunstfertigen Händen aus dem Samt gefertigt worden, in künstlich schimmerndem und tiefem Kastanienbraun. Tagetes nennt die internationale Sprache der Botaniker und Gärtner die hübsche Pflanze. Der alte deutsche Botaniker Leonhard Fuchs war es, der diesen Namen für sie prägte. Er gehört zu einem kruskischen Gattungsname, den man sich als schönen Jungling vorgestellt hat. Indes wäre es ein Irrtum zu meinen, die Samtblume sei im Lande der antiken Griechen und Römer oder in der Heimat der Etrusker dahm. In Wahrheit wuchs sie ihre Vorfahren, die Nahuatl, in Mexiko. Von dort sind einzelne Spielarten der Pflanze bereits im ersten Jahrhundert nach der Entdeckung Amerikas in die Alte Welt herübergebracht worden. Daß sich diese Blume so lange in der allgemeinen Gunst behauptet hat, liegt zu einem Teil an ihrer Schönheit und Farbenvielfalt, die nicht geringen Anteil daran haben. Die Samtblume stellt keinen besonderen Anspruch, was ihre Pflege betrifft. Und sie strahlt in der Leuchtkraft von Gold, Kupfer und Bronze, bis die ersten Fröste kommen.

WIR GRATULIEREN

Herrn Karl Roth, Goethestraße 74, zum 72. Geburtstag am 31. 8.

Frau Kumigunde Reinhardt, Langener Straße 17, zum 71. Geburtstag am 2. 9.

Die LZ wünscht den Geburtstagskindern auch weiterhin alles Gute.

Wichtige Sitzung der Gemeindevertreter

Am Morgen abend um 20.15 Uhr kommen die Gemeindevertreter zu einer öffentlichen Sitzung im Rathaussaal zusammen. Nach einer kurzen Sommerpause stehen nun zwei Punkte auf der Tagesordnung, die allerdings von großer Bedeutung sind. Zunächst die öffentliche Sitzung der Gemeindevertreter. Anstelle des erkrankten Bürgermeisters Wannemaier gibt der Erste Beigeordnete Wilhelm Thomlin die Beschlüsse der Sitzung bekannt. Danach wird der Entwurf der Haushaltspläne für den Bau des Main-Neckar-Schnellweges (Bundesautobahn) zur Beratung an.

Revierförster Mayer verläßt Egelsbach

Im Zuge der Reorganisation in der Forstverwaltung ist aufgrund eines Antrages des Regierungspräsidenten in Darmstadt vom Hessischen Minister für Landwirtschaft und Forsten die Revierförsterei Egelsbach in eine Forstwartung umgewandelt worden. Die Umwandlung war vorgenommen worden, da Egelsbach nicht die erforderliche Mindestgröße von 500 Hektar für eine Revierförsterei erreicht. Die Gemeinde Egelsbach hat nun Revierförster Georg Mayer verläßt in den nächsten Tagen die Gemeinde Egelsbach, um die Revierförsterei Jürgenberg in Bensheim zu übernehmen. Die Forstwartung Egelsbach wird dem Revierförster Alfred Bodensohn übertragen. Herr Bodensohn war bisher in der Forstwartung Ober-Beebrach tätig.

Schweine werden gezüchtet

Am kommenden Freitag findet in Egelsbach eine repräsentative Viehzüchtertagung statt, bei der alle Schweine in bestimmten Ortschaften aufgenommen werden. Gezählt wird in folgenden Ortschaften: Darmstädter Landstraße, Ostendstraße, Wissenschafts- und Ernst-Ludwig-Straße. Die Viehhalter in den ausgewählten Hahnböcken sind verpflichtet, die geforderten Auskünfte zu geben. Schweinehälften, die nicht aufgeführt werden, müssen ihre Angaben auf dem Rathaus machen.

PRIMA Hähnchen
aus Holland, zartes, weißes Fleisch, delikater Geschmack, Geflügel, Handelsklasse A, Durchschnittsgewicht 900 Gramm.
Großer Einkauf und spitze Kalkulation ergeben diesen kleinen Preis

Frühstücksfleisch
tiefgefroren, kalte oder warme Speisen sehr empfehlenswert. Inhalt 320 Gramm, Dosen.
Großer Einkauf und spitze Kalkulation ergeben diesen kleinen Preis

Südtiroler Tafeläpfel
Goldparmänen, süß, edelwürzig, neue Ernte, Kl. 1, 1000 gr, großer Einkauf und spitze Kalkulation ergeben diesen kleinen Preis

Perl-Mokka
mit Föhrstiller-Zellangabe. In der aromatischen Zubereitung, gut verschlossen
500 Gramm Familien-Packung
Großer Einkauf und spitze Kalkulation ergeben diesen kleinen Preis

GÖTZENHAIN

Wir gratulieren. Morgen feiert Herr Josef Stolle, Goldgrubenstraße 7, seinen 72. Geburtstag und am Samstag sein Frau Aloisia Scheffler, Brühlstraße 9, auf 86 vollendete Lebensjahre zurückblicken. Wir gratulieren den lieben betagten Ortsbürgern dazu auf das herzlichste und wünschen ihnen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen unter dem Segen Gottes.

gebäude wurden geschätzt. Die Gemeindeverwaltung gab bekannt, daß die Niederschriften über Revisionsschätzungen der Gebäude während der Sprechstunden bis zum 5. September im Rathaus zur Einsichtnahme und Unterschrift ausliegen. Geschätzt wurden die Gebäude in folgenden Straßen: Brühl-, Wiesen-, Schiefgärten-, Ring-, Hügel-, Wall-, Lessingstraße, Dietzenbacher Straße, Am Spitzener Pfad. Vor der Pforte, Höhenweg und Außenhof innerhalb von acht Tagen keine Erminderungen. Die Sperrgemeinschaft lud für heute abend zu einer erweiterten Vorstandssitzung ein. Auf der Tagesordnung steht eine gemeinsame Beratung mit dem Bauausschuß über den Abschluß der Erweiterungs- und Erneuerungsarbeiten in der Turnhalle. Die Arbeiten sind in den letzten Wochen gut vorangegangen, so daß zu erwarten ist, daß das Ziel des Vereins im allgemeinen Einsatz erreicht werden kann. Fortstellung des Baus bis zum Kirchweihfest am 17. September.

Rhumler **SÜSSE WEINE KAFFEE**
Großhandel seit 1914
Langen, Bahnstraße 36

Turnhallenhau macht gute Fortschritte. Die Sperrgemeinschaft lud für heute abend zu einer erweiterten Vorstandssitzung ein. Auf der Tagesordnung steht eine gemeinsame Beratung mit dem Bauausschuß über den Abschluß der Erweiterungs- und Erneuerungsarbeiten in der Turnhalle. Die Arbeiten sind in den letzten Wochen gut vorangegangen, so daß zu erwarten ist, daß das Ziel des Vereins im allgemeinen Einsatz erreicht werden kann. Fortstellung des Baus bis zum Kirchweihfest am 17. September.

Außerordentliche Mitgliederversammlung. Der HSV lud seine Mitglieder für Freitag, den 2. September, 20 Uhr, zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung in die Sporthalle ein. Allen Mitgliedern wird der Besuch zur Pflicht gemacht, steht doch auf der Tagesordnung eine Aussprache über das neue Vorhaben des Vereins, den Bau der neuen Sporthalle.

Kennen Sie mich ?
Ob Sie den dritten Mann zum Sitat suchen oder Ihren entlaufenen Hund wie derhaben möchten, ob Sie ihn verkaufen wollen oder etwas aus Privatband zu kaufen beabsichtigen, ganz gleich, ob Sie ihn haben. Für wenia Geld stehe ich Ihnen zur Verfügung. Bitte beschreiben Sie die Geschäftstest. dieses Blattes. Dort erwarte ich Sie!

Die „Kleine Anzeige“
Laden, 15,40 qm
Lager, 7,5 qm
zu vermieten.
Off.-Nr. 1190 a. d. LZ

Am Freitag, 26. 8. 1966, **gold. Damenuhr** in Egelsbach in d. Ostendstraße verloren. Bitte abzugeben Ernst-Ludwig-Str. 81 gegen Belohnung, die Hochzeitgeschenk meines Mannes.

ERZHAUSEN
Gemeindevertreter tagten

Am letzten Donnerstag fand im Sitzungssaal des Rathauses unter Vorsitz von Konrad Becker eine öffentliche Gemeindevertreterversammlung statt. Bürgermeister Leyer berichtete über die Verhandlungen mit der Revierförsterei Egelsbach über die Schaffung eines Fußweges zwischen dem Bahnhof Erzhausen und der Bundesstraße 3. Dieser Weg soll mit einem Kostenaufwand von 20.000,- DM bei einer entsprechenden Beteiligung des Kreises erstellt werden. Die Gemeindevertretung beschloß einstimmig, die Mittel für den Bau im folgenden Bebauungsplanentwurf für das Gebiet „In den Weidäckern“ am Wingersweg. Dieses Gebiet wird von der Südstadtschulbau-Gesellschaft nach Abklärung erschiebungrechtlicher Angelegenheiten in 3 Bauabschnitten

Hähnchen 3.98
Perl-Mokka 6.75
Frühstücksfleisch 1.78
Südtiroler Tafeläpfel 1.10

SCHADE u. FULLGRABE
qualitätsbewußt und preiswert - zeitgemäß und marktgerecht

In Lingen wird der Knast human

Niedersachsen gibt gutes Beispiel - Musteranstalt für „Fahrlässigkeitstäter“

Niedersachsen Verkehrsfalltäter haben es besser als ihre „Kollegen“ in anderen Bundesländern. Auf der wartet nötigenfalls ein Extra-Gefängnis. Sie können ihre Strafen mit Irresprechungen, müssen sie nicht in Gesellschaft hartgesottener Häftlinge anderen Knast absitzen. Das hier ist nicht, weil man im Justizministerium in Hannover den fahrlässig verursachten Verkehrsfalltäter etwa als Kavaliertat ansieht, sondern allein aus dem Grunde, weil die etwa 200 Gefangenen brechen immer noch die Gefängnismaße.

Niedersächsische Reisende, die mit „kleinem Gepäck“ und bekommen Blick im esländischen Lingen, dem 25.000 Einwohner zählenden Zentrum der Erdölgewinnung westlich Niedersachsens, ist ein Zug verlassen, haben in der Regel nur ein Ziel: das niedersächsische Landesgefängnis für sogenannte „Fahrlässigkeitstäter“. Es liegt einige Kilometer östlich der Stadt an einem Klaffenwäldchen und ist mit seinen vier Kellern, die in zwei zweistöckigen Haften und Verwaltungstrakten aus freudlichem Klinkerstein bestens geeignet, dem Neuankommenden die Furcht vor dem Knast zu nehmen.

Außer Verkleidungen kommen höchstens noch aus dem Meißels der der fahrlässigen Brandstiftung erstmals überführte Täter in die Lingenster Straftatenspenden ohne schwedische Gardinen, deren „Veranstaltungsgeschäft“ nach Feierabend neben so nützlichen Dingen wie Verkehrserziehung auch Bildungsverträge und Filmvorführungen bietet.

Am niedersächsischen Beispiel würde sich auch andere Bundesländer gern orientieren, nur sind die Verhältnisse bei keinem von ihnen fürs erste so weit gelichtet. In Nordrhein-Westfalen verbüßen Verkehrsfalltäter ihre Strafen zusammen mit anderen Kriminellen. Nur bei Ersttälern bemüht man sich um eine Isolierung, wenn die Platzverhältnisse es zulassen. In Hessen ist es ähnlich. In Rheinland-Pfalz und Baden-Württemberg sollen Verkehrs- und Fahrlässigkeitstäter nach Möglichkeit von anderen Kriminellen getrennt „vorwahrt“ werden, ebenso im Saarland. Bayern kennt getrennte und gemeinsame Verwahrung. Schleswig-Holstein sucht nach Möglichkeiten, Einzelzellen für sie einzurichten. Erstmals im Harz wurden dort erstmals und mehrmals Bestraften.

Rhumler **SÜSSE WEINE KAFFEE**
Großhandel seit 1914
Langen, Bahnstraße 36

Wer angesichts eines solchen Luxus meint, der Staat habe hier unnötig viel Geld für immerhin recht häufige verurteilte Kleriker auszugeben, irr. Die Lingenster Anstalt kostete ca. 40 Prozent weniger als andere Gefängnisse. Die „offener“ Bauweise ist billiger, das Verwaltungs- und Wachpersonal ist sparsamer. Das Klima zwischen frühlings- und

Wer angesichts eines solchen Luxus meint, der Staat habe hier unnötig viel Geld für immerhin recht häufige verurteilte Kleriker auszugeben, irr. Die Lingenster Anstalt kostete ca. 40 Prozent weniger als andere Gefängnisse. Die „offener“ Bauweise ist billiger, das Verwaltungs- und Wachpersonal ist sparsamer. Das Klima zwischen frühlings- und

Drei Engel am Brunnen

ROMAN VON JOSEFINE PFRANG

6. Fortsetzung

Baroschlin, als sie jetzt, gegen zehn Uhr vormittags, zum sonderbarsten Male die getreue Köchin Emmenzen fragte, ob sie nicht auch ein wenig nach dem immer keine Nachricht von dem Brandunglück? Und wo bleibt denn, um Himmels willen, heute meine Tochter? Die Emmenzen richtete ihre freudigen Hande auf ihren Herrn. Augen, die durch schlechtliehende Oefen und viel anstrengende Stopfereien immer rotgerändert erschienen und vereinte traurig ihre ganze Haltung vor dabei von tiefer Ergebenheit durchdrungen aus sie gehörte zu jener aussterbenden Tradition getreuer Dienerschaft, deren Gemüt nichts anderes kennt als die Liebe zur angestammten Herrschaft.

Dorothy war nach der sehr hastigen Verabschiedung von Lauretta noch einmal rasch in die spürlich beleuchtete menschenleere Halle hineingedrungen.

„Wollen Sie, bitte, Baron di Cimego beim Frühstück bestellen, ich werde erst gegen 11 Uhr auf dem Tennisplatz sein!“ gab sie an der Portierloge auf, hoffend, daß der Mann in seiner Antwort beglückende Auskünfte über das Verschwinden von Mario gäbe.

„Gewiß, Gnädigste, wird bestens erledigt, sobald der Herr Baron wieder zurück ist!“

„So, Baron di Cimego ist nicht im Hotel?“

„Nein, der Herr Baron haben sich, soviel mir bekannt ist, mit einem Freund getroffen... jedenfalls die Zimmerschlüssel sind noch hier!“

„Danke!“ sagte sie und ging, plötzlich sehr milde, nach oben.

Sie schaltete nur das Licht an der Schreibtischlampe ein, nahm einen Bogen und schrieb: „Liebster Herr Baron, ich habe Sie heute...“

Über diese beiden Worte kam sie nicht hinaus. Sie legte die Hand auf die brennenden Augen, das Licht der Lampe schmerzte. Ihr Kopf sank immer tiefer auf die ausgebreitete ruhende Arme. Die Einsamkeit wuchs ins Grenzenlose... Wo war er... Mit wem war er wirklich zusammen? Gab es einen anderen Menschen, mit welchem er sein Herz rückhaltlos teilte? Und warum durfte sie das nicht sein, warum? weinte sie.

„Ich werde nicht aufgeben!“ beschloß sie und, sorgfältiger als alle Abende vorher, begann sie ihr Gesicht für die Nacht zu waschen, um die Spuren der Tränen zu entfernen. Wägen. Dabei fleten ihr Laurettas Worte von der Untrennbarkeit und Heiligkeit der Ehe wieder ein... Gott, im Alter von Lauretta war Frömmigkeit das einzige... da schloß die Liebe längst...“

In jeder Hinsicht andersgertig waren die Sorgen der Baronin Maria Valerie Felizitas von

Himmel und Hölle im LSD Rausch

Eine Wunderdroge heilt Geistesranke und schafft Süchtige - USA rätlos

Die Vereinigten Staaten sind nach Meinung des amerikanischen Kulturkritikers Leslie Fiedler auf dem besten Weg, von einer „Whisky-Kultur“ zu einer „Drogen-Kultur“ zu werden. Anlaß für diese hitzige Bemerkung: Die nicht abbrechende Kette von Skandalen und Affären in Zusammenhang mit der „Wunderdroge“ LSD, einem Präparat, das ursprünglich für die Heilung von Geisteskrankheiten in Form von LSD-Einfluß, so meinen Kenner, „verliert der Tod seine Schrecken und geht ins Leben über.“ Der amerikanische Professor Eric Kasten von der „Chicago Medical School“ meint, er hat durch seine eigenen Erfahrungen in Kliniken zuzusehen. Sterbende könnten dank LSD ihre Todesangst verlieren. Sie sähen dann klarer, weil ihnen kein Schmerz mehr anheimelnd wäre. Unter LSD-Einfluß, so meinen Kenner, „verliert der Tod seine Schrecken und geht ins Leben über.“ Der amerikanische Professor Eric Kasten von der „Chicago Medical School“ meint, er hat durch seine eigenen Erfahrungen in Kliniken zuzusehen. Sterbende könnten dank LSD ihre Todesangst verlieren. Sie sähen dann klarer, weil ihnen kein Schmerz mehr anheimelnd wäre. Unter LSD-Einfluß, so meinen Kenner, „verliert der Tod seine Schrecken und geht ins Leben über.“

Immer das richtige Modell!

LSD ist eigentlich gar nicht so jung, wie man angesichts der aktuellen Psychose um die Droge denken möchte. Es wurde 1938 von dem Chemiker Dr. Albert Hofmann in Basel entwickelt. Er wollte ein Nervensmittel als Heilmittel, das die Patienten so enthemmt, daß ihre Psychosen offener zutage treten. Die Erfolge waren so vielversprechend, daß die Psychiatrie wieder die Hoffnung auf ein „Miniatur“-Nervensmittel so nannte man Heilungsmöglichkeit für die gefährlichste Geisteskrankheit, die Schizophrenie, zu finden. Denn die Droge bewirkte einen „Spaltungsprozess“ in der Psyche, wie es damals Erfinder Hofmann merkte erst fünf Jahre später, was für ein Mittel er gefunden hatte: Bei Versuchen mit dem Mittel inhalierte er unwillkürlich LSD. Er erkrankte an Delirium mit ähnlichen Trieben, die jetzt von den jungen Amerikanern so geschätzt werden.

Wichtigster Bestandteil des LSD ist eine Säure, die aus Pflanzen gewonnen wird. Sie hat es nie offiziell in den Handel gebracht, es wurde nur in Kliniken und psychiatrischen Anstalten gebraucht. Trotzdem verbreitete sich das Geheimnis schnell, wurde vertrieben, weil auch bedeutende Schriftsteller seine Kräfte bis in den Himmel lobten. Aldous Huxley beispielsweise mystifiziert geradezu seine Erfahrungen mit der Droge. Er schrieb: „Ich erlebte ein „überweltliches“ Erlebnis“, die man mit ihrer Hilfe bewirken könne.

Die Visionen, die man dank LSD erleben kann, reichen von der Vorstellung, alle Sterne der Milchstraße drehen sich plötzlich um einen selbst als Mittelpunkt, bis zu „Reisen in andere Welten“, bis zu den sogenannten „bad travels“, die mit Angstströmen verbunden sind. Die phantastischen Erlebnisse, die man dabei zu haben scheint, werden häufiger als „leises Selbstgespräch“ bezeichnet. In jeder Phase der Vision genau weiß, daß man alles nur der Pille zu verdanken hat. Man

irgendem Pferdefuß kam heraus. Arm waren sie halt alle... ausgeblutet... betrogen, von all dem Wirrwarr, den sie nicht verstanden... nein, nicht verstanden, sondern nicht begriffen. Ein Marsch von dem Zentrum des Verdienens und dem Luxus reicher Leute entfernt lagen... der Glanz von Gassensteinen erreichte sie nicht... Nur das Baronschloß, das die Barone in ihren Grobherren und Urgröbherren schen.

Wie soll man es ihnen aber beibringen, daß das riesige Vermögen teils schon nach dem Tode der Eltern, teils nach dem zweiten Weltkrieg verlorengegangen war?

Man konnte ihnen nicht sagen, daß sie sich auf dem Engerischhölzchen befinden, daß sie in der Vergangenheit die besten Hände, die jetzt den gesamten Besitz innehaben, eine Rückgewinnung zu erhoffen.

„Ja, was wissen unsere Leute?“ führte die Baronin in ihrer leibhaftig vorstellbaren Unterbrechung, was wissen's schon, was das für uns bedeutet, wenn mein guter Kaj jetzt den Abgebrannten die Hände schüttelt und alles möglich verspricht?

Und ich weiß es, er tut's, der Kaj, er kann ja hier immer noch, als hätte er sich, es liegt ihm der chevalereske Leichtigkeit im Gebüß.“ Wie oft hatte sie ihn daran erinnert, daß sie als alle Vorherigen noch leisten konnten, aber sie nicht mehr, dachte sie gekümmert. Kaj fühlte sich immer noch, als sei er der Stephan Ferenc, der Erbauer des Schloßes und ungarischer Kammerherr seiner allerchristlichsten Majestät, der damit seiner gnädigen Herrscherin den Spaß an der Jagd auf ihre Rehe und Säuen in dieser wildreichen Gegend mit einem standesgemäßen Aufenthalt vermehren wollte. Der griff nur so mit der rechten Hand in die Rocktasche und so führten sie in den Vierziger Jahren des achtzehnten Jahrhunderts diesen hübschen, soliden Bau auf... Waren halt Günstlinge der launenhaften Dame Fortuna.

„Sie hätten Kaj und sie alle die Jahre gelebt, der Stoff studiert? Die liebe Maria Theres' die Ausbildung genossen? Wovon? Von den „Hobbys“ der Ahnen und dem an diesen alle Hingewandt? Und warum nicht, wenn Sie sich nicht mehr so flott... Und was war auch zu retten, wenn plötzlich mitten in der Nacht ein Quälwipfel lohgelb und ledern durchs ausgedröckte Schlendehack stieß? Und verängstigt brüllende, widerpenstige Feuergerbe hinterher... Und Krachen und Zischen und Wabern und ein riesiger Aschenrad, daß der Himmel im Aufstieg purpurn wurde. Kaum, daß man noch die paar Stübchen im Vorraum, verängstigt brüllende, widerpenstige Kreatur, herauszerrten konnte, das Federwolk ohnehin wie verrückt in den Flammen lod... und die Weiber ergriffen ein Stück Leinwand oder ein Tuch, um sich zu verhüllen. Und was kostbarkeiten in eine Hand ging und wofür man neu einkaufen konnte. Und die Versicherung? Gott, ja, die gab's... aber wenn sie abgeschlossen war, dann haarte es an den Främlen...“

„Ich habe mich nicht vergessen!“ freute sie sich, und dann geschah etwas, was sie auch ihr Leben nicht mehr vergessen konnte, und wenn sie daran dachte, bekam sie feuchte Augen.

Die Baronin hielt die Perle und ihre Tränen tropften darauf. Der Baron von Baroschlin aber, der allergrößte Herr... der nahm der Emmenzen Händchen, und dann spürte sie ganz deutlich einen Kuß so genau, wie wenn die hohen Damen zu Gast kamen... Der Herzschlag setzte ihr aus, und in einer einzigen Sekunde, da sie völlig veräppelt irgend etwas Unzusammenhängendes stammelte, streifte sie das Ahnen von den wirklichen Geschehnissen in der Welt. Die Emmenzen gelobte in der tiefen Erschütterung ihres Herzens, für diesen Kuß, der sie plötzlich so nahe zu den Herren vorsetzen könnten, alles in jeder Nacht mit ihren Aufregungen weißt, wieder

Sport NACHRICHTEN

Table with football results: Langen und Sprendlingen kamen nur zu Punkteerträgen. In der Fußball-Gruppenliga Süd konnten sowohl der 1. FC Langen als auch der FC Sprendlingen die in sie gesetzten Erwartungen nicht ganz erfüllen.

Table with football results: SV Geisenheim - FC Hofheim 1:5. 1. FC Langen - Union Niederrad 1:1. FC Sprendlingen 3:3. Union Niederrad 2:1. FC Langen 2:1. FC Hofheim 2:2. FC Langen 2:1. FC Hofheim 2:2. FC Langen 2:1. FC Hofheim 2:2. FC Langen 2:1. FC Hofheim 2:2.

Mühevoll Unentschieden des Clubs

So wie im Vorjahr kam der 1. FC Langen auch diesmal auf eigenem Platz gegen Union Niederrad über einen Punktteil nicht hinaus. Der Unterschied bestand lediglich darin, daß diesmal Union Niederrad keinen Rückstand aufzuheben hatte, sondern lange Zeit 1:0 führte. Erst elf Minuten vor Schluß gelang Dieter endlich der längst fällige Ausgleich zum 1:1-Endstand.

Wie im Vorjahr gingen beide Punkte nach Egelsbach

Allen Unkenrufen zum Trotz: Erneut brachten die Schwarz-Weißen beide Punkte aus Haßloch mit. Nachdem die Gastgeber nach zwei Auswechselläuferspielen noch ohne Niederlage waren, glücken sie auch im Rückspiel, ein Heimsieg zu erringen. Die Egelsbacher waren gewarnt und wußten, daß nur eine bessere Leistung als in Messel für einen Punkt reichen würde. An beide Punkte gelang es niemand zu denken. Während im Vorjahr Jäger zur überragenden Figur wurde, gab es diesmal am Schlußmann Köhler kein Vorherkommen. Sein gutes Stellungsspiel und das trümpfende Verständnis mit dem farnosen Stoppkerl waren in erster Linie die Garantien für den Sieg. Nicht nur, daß Karl zur Zentralfigur der Abwehr wurde, er war es auch, der die Partie zu Gunsten der Schwarz-Weißen mit einem tollen 40-m-Weißschuß, der sich ebenfalls im Tor verlor, entscheidend zur Hilfe brachte. Karl war in erster Linie die Garantien für den Sieg. Nicht nur, daß Karl zur Zentralfigur der Abwehr wurde, er war es auch, der die Partie zu Gunsten der Schwarz-Weißen mit einem tollen 40-m-Weißschuß, der sich ebenfalls im Tor verlor, entscheidend zur Hilfe brachte.

Beachtlicher Auswärtserfolg der SSG-Fußballer

Mit ihrem ersten Doppelpunktergebnis kehrten die Fußballer der SSG Langen aus Neu-Isenburg zurück. Lange Zeit mußten die Langener Anhänger um den 2. Punkt bangen, da sich fast eine Stunde lang die Stürmer im Auslassen der klarsten Torchancen überboten. Zwei diktierten die Langener in den gesamten 90 Minuten das Spielgeschehen, doch schien es, als ob ihnen noch immer das überraschende Unentschieden gegen den SV Dreieichenhain in den Gliedern liegen würde. Erst als in der letzten halben Stunde die Kondition der Platzherren zu schwinden begann und die Überlegenheit der Langener zeitweise drückend wurde, gelang es, den Bann zu brechen. Dabei hätte das Spiel bereits in der ersten Halbzeit klar entschieden werden müssen. So war es nicht verwunderlich, daß mit zunehmender Spieldauer die Langener immer nervöser wurden. Dazu kam, daß der Neu-Isenburger Schlußmann einen seiner ganz großen Tage erwischte und die Langener die Langener Angriffszüge zu abhaken schied. Durch sein großartiges Stellungsspiel bewahrte er in den ersten 45 Minuten seine Mannschaft mehrmals vor einem Torrückstand. Sein Gegenüber wurde hingegen kaum ernstlich auf die Probe gestellt. Ihn stand nur einmal das Glück zur Seite, als die Neu-Isenburger in der 20. Min. einen Elfmeter an die Latte setzten. Nach dem Seitenwechsel drängten die Langener auf eine Entscheidung. Angriff auf Angriff wurde vor das Tor des Gastgebers gedrückt, der zeitweise in seiner Hälfte eingeschüchtern wurde. Entlastungsgriffe des Gastgebers wurden bereits im Mittelfeld von der

SSG Offenthal bezwang Wixhausen

Die Offenthaler Fußballer bezwangen am Sonntag die Fußballer der TSG Wixhausen mit 3:1 Toren. Um es gleich vornweg zu sagen: Die Gäste waren während des ganzen Spieles überlegen. Frankfurter Mittelstürmer verdient. Für den bei der Polizei dienstverhinderten Erich Hoffmann spielte desesmal Reinhold Groh und Spielertrainer Erwin Tilke übernahm wieder den Mittelstürmerposten. In der 58. Minute konnte ihn der Haßlocher Offenthaler stehen können, als ein gegnerischer Verteidiger nach einem Mißverständnis mit seinem Torhüter den Ball knapp neben das eigene Tor trat. In der 20. Minute, als die Offenthaler mit ihren schnellen Pässen und ihrer Schnelligkeit den Gegner bereits klar in den Schatten gestellt hatten, fiel nach einer Musterkombination zwischen Dieter Seibert und Helmut Haller das einzige Tor in der ersten Halbzeit. Linksaußen Hans Gans war der Halbstrecker, nachdem ihm der Ball von Haller serviert worden war. Wenig später hatte Haller wieder eine große Chance, als er nach einem Mißverständnis des Torhüters nur noch den gegnerischen Torhüter vor sich hatte, den er übersehen wollte. Als dann Seibert den Ball erhielt, stand er abseits, so daß sein Treffer nicht anerkannt wurde. Danach traf Seibert nur die Torlatte und Helmut Hallers Abseits-Tor fand zu Recht gleichfalls keine Anerkennung. So ging es in die Halbzeit mit dem mageren 0:1. Nach dem Wiederbeginn waren es vorerst Herbert Karach, Hans Gans oder Helmut Haller, die sichere Torchancen ausliefern. Doch nach 5 Minuten ließ es endlich 2:0. Erwin Tilke gab einen Ball nach herein und Seibert drückte ein. Die Freude über den Zwei-Tore-Vorsprung dauerte aber nicht lange, denn in der 51. Minute gelang den Gästen ein einseitiges Mißverständnis der Offenthaler Abwehr. In der zweiten Halbzeit schied die SSG Offenthaler mit 3:1 Toren. In der zweiten Halbzeit schied die SSG Offenthaler mit 3:1 Toren. In der zweiten Halbzeit schied die SSG Offenthaler mit 3:1 Toren.

Beachtlicher Auswärtserfolg der SSG-Fußballer

Table with football results: TSG Neu-Isenburg - SSG Langen 0:3 (0:0). Langener Läuferreihe im Keim erstickt. Hier waren es vor allem die beiden Außenläufer Hausmann und Jakob, die mit einer großartigen Leistung die Voraussetzung für den späten Sieg ihrer Mannschaft schufen. Beide überragten ihren Gegner eindeutig und stießen immer wieder zur Unterstützung mit in den Angriff vor. Nachdem Bilgale zweimal nur knapp das gegnerische Gehäuse verfehlt hatte, nutzte er das Wackeln in der 68. Minute ein kluges Zuspiel von Breitenbach zum erlösenden 1:0 aus. Das gab den Langenern verständlichen Auftrieb. Pötzlich lief der Ball über Jakob, Breitenbach, Schmirrmund, Herth, Jakob, Breitenbach, Schmirrmund, Waschnowski, Kelm, Bilgale. Im Vorspiel der Reservemannschaften behielten die Langener nach Toren von Betz 5, Forster (2) und Teichmann (1), mit 8:3 die Oberhand.

Wir suchen einen NACHTPFÖRTNER

nicht unter 40 Jahren. Auch Frührentner kommen in Frage. Für regelmäßige Freizeit ist gesorgt. Schriftliche Bewerbung oder persönliche Vorstellung montags bis freitags von 8 - 12 Uhr oder von 14 - 15 Uhr erbeten.

PITTLER MASCHINENFABRIK AG

6070 LANGEN BEI FRANKFURT/MAIN. Telefon 06103/70233. Wir suchen einen NACHTPFÖRTNER nicht unter 40 Jahren. Auch Frührentner kommen in Frage. Für regelmäßige Freizeit ist gesorgt.

Verlag für Kochbücher u. Frauenzeitschriften

in Götzenhain sucht zum 1. Oktober oder später für interessante Arbeitsgebiete Sekretärinnen und Kontoristinnen auch halbtags. Schreiben Sie uns nach an die alte Adresse ARNE-VERLAG, 2 Hamburg 13, Nonnenstieg 18

Wir sind eine bedeutende Fensterfabrik

und stellen Fertigenster aus Holz, Kunststoff und Aluminium sowie Fassadenelemente her. Wir suchen für Dauerbeschäftigung und zur möglichst sofortigen Einstellung: 25 Schreiner oder Facharbeiter aus der Holzverarbeitung 10 Schlosser und E-Schweißer für Stahlzargenfertigung 10 Arbeitskräfte für leicht erlernbare Tätigkeiten 10 Frauen für leichte und saubere Arbeiten in unserer Kunststoff-Abteilung

Wir bieten leistungsgerechte Bezahlung

Jahresabschlussprämie, zusätzl. Urlaub und Urlaubsgeld. Ungelernte Kräfte können nach Interesse und Eignung für Spezialarbeiten angelehrt werden und erhalten dadurch bessere Verdienstmöglichkeiten. Ledige männliche Arbeitskräfte können in unserem modernen Wohnheim untergebracht werden.

Wir bitten um Ihre Bewerbung

auch wenn Sie nicht sofort abkömmlich sein sollten. Für ein persönliches Gespräch steht Ihnen unsere Personalabteilung täglich von 8 - 17 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung auch samstags von 10 - 12 Uhr zur Verfügung.

MONZA FENSTERBAU GmbH & Co. Langen (Hessen), Pittlerstraße 45, Ruf 78 41 - 44

Wilhelm Sulzmann

Im Alter von 59 Jahren für immer von uns gegangen. In stiller Trauer: Margarethe Sulzmann geb. Breidert Hilde Kreck geb. Sulzmann Georgheinz Kreck Enkel Ingo und Stephen

Tragen Sie Ihre dritten Zähne auch nachts,

dann benutzen Sie den Kukident-Schnell-Reiniger. Damit erzielen Sie den Sauberkeitseffekt am Morgen schon innerhalb von etwa 30 Minuten. Übrigens: In der Tablettenform haben Sie sogar stets gleich die richtige Menge zur Hand. Falls Sie Ihre Zahnprothese lieber mit der Bürste reinigen, empfehlen wir Ihnen die Kukident-Spezial-Prothesenbürste und die kreidefreie Kukident-Reinigungs-Creme. Sittz Ihre Zahnprothese nicht mehr einwandfrei, dann sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen. Als Soforthilfe hat sich das Kukident-Haft-Pulver bestens bewährt und bei schwierigen Fällen die Kukident-Haft-Creme. Das Anpassungsvermögen der Prothese wird übrigens wesentlich erhöht, wenn Sie Gaumen und Klefer morgens und abends mit Kukident-Gaumenöl massieren. Kukidrol-Fabrik Kurt Kripk K.G., 694 Weinhelm a.d.B.

Wer es kennt - nimmt Kukident

Bestimmt erhältlich: In Langen: Braun'schs Apotheke, Luthoplatz 2, und Löwen-Drogerie Hochheimer, Bahstr. 34. L.Nourati: Farmacia Schads, Carl-Schurz-Str. 16. Oberlinden: Parfümerie Schwarz und Wagner, Forsting 1.

Unser neuer Bunkatalog wird Ihnen auf Anforderung gerne zugesendet. W. F. HEIL Baumschulen Sprendlingen, Hötstädter Straße 23 Telefon 0 77 74

PVC-Filzbelag 7.75 PVC-Filzbelag 6.95 I. Wahl im Rollenzug für Bauvorhaben qm/DM

Wir liefern keine Reste, sondern sämtl. Maße nach Ihren Angaben. Garantiert I. Qualität - II. Wahl führen wir nicht. Verkauf und Verlegung. Diese günstigen Preise nur bei Inota

Großhandel für Tapeten Bodenbeläge und Teppichböden Langen, Gartenstr. 6 (am Lutherplatz) Telefon (06103) 4291

Wir suchen Kraftfahrer (Klasse 3) für Lkw bis 3,5 Tonnen. 5-Tage-Woche. Bewerbung oder persönliche Vorstellung erbeten.

H + H Heil KG Fliesenfachbetrieb 6079 Sprendlingen, Maybachstraße 22 Telefon 0 68 06 und 07 81 20

Arbeiter ab sofort für unseren Betrieb in Egelsbach gesucht. Deutsche Grossmith Products GmbH 6073 Egelsbach, Büchen 1 Telefon 29 50

Wir suchen in Dauerstellung Kontoristinnen - auch ältere - sofern sie bereit sind, ganztägig zu arbeiten. Ex handelt sich um leichte, einfache Büroarbeiten. Zusätzliche Altersversorgung, verbilligter Einkauf und kostenloses Mittagstisch.

Heinrich Dröll 5. Großhandelshaus 607 Langen/Hessen Liebigstraße 7

Die Zeitungsanzeige steht an der Spitze aller Werbemittel

hält, was es verspricht

Auch Ihre dritten Zähne brauchen Sie nicht allein zum Kauen. Ebenso wichtig sind sie für Ihr Selbstbewußtsein. Beobachten Sie einmal Ihre Gesprächspartnerin oder Ihren Partner, wenn Sie sich unterhalten. Dann werden Sie feststellen: Der Blick gilt vor allem ihrem Mund. Und das ist doch ganz selbstverständlich. Ebenso selbstverständlich ist es aber, daß Sie viel selbstbewußter sprechen können, wenn Sie wissen, daß Sie Ihre dritten Zähne nicht zu verborgen brauchen. Wie unschön wirkt zum Beispiel ein grau-grüner Schimmer auf Ihrer Zahnprothese. Doch auch bei Ihren dritten Zähnen können Sie die Gewißheit haben, jederzeit gut auszusehen. Dafür gibt es das altbewährte Kukident. Es hält, was es verspricht.

Wenn Sie Ihre Zahnprothese mit Kukident pflegen, haben Sie Jeden Tag strahlend saubere Zähne, und Ihr Atem ist herrlich frisch. Und nicht nur das: Kukident unterstützt auch den festen Halt Ihrer Zahnprothese. Es ist so einfach, Ihre dritten Zähne über Nacht mit dem Kukident-Reinigungs-Pulver zu reinigen. Sie verrühren einfach ein Maßgefäß voll Kukident in einem halben Glas Wasser und legen Ihre Zahnprothese hinein. Am Morgen ist sie dann wieder einwandfrei sauber und appetitlich frisch.

Tragen Sie Ihre dritten Zähne auch nachts, dann benutzen Sie den Kukident-Schnell-Reiniger. Damit erzielen Sie den Sauberkeitseffekt am Morgen schon innerhalb von etwa 30 Minuten. Übrigens: In der Tablettenform haben Sie sogar stets gleich die richtige Menge zur Hand. Falls Sie Ihre Zahnprothese lieber mit der Bürste reinigen, empfehlen wir Ihnen die Kukident-Spezial-Prothesenbürste und die kreidefreie Kukident-Reinigungs-Creme. Sittz Ihre Zahnprothese nicht mehr einwandfrei, dann sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen. Als Soforthilfe hat sich das Kukident-Haft-Pulver bestens bewährt und bei schwierigen Fällen die Kukident-Haft-Creme. Das Anpassungsvermögen der Prothese wird übrigens wesentlich erhöht, wenn Sie Gaumen und Klefer morgens und abends mit Kukident-Gaumenöl massieren. Kukidrol-Fabrik Kurt Kripk K.G., 694 Weinhelm a.d.B.

Wer es kennt - nimmt Kukident Bestimmt erhältlich: In Langen: Braun'schs Apotheke, Luthoplatz 2, und Löwen-Drogerie Hochheimer, Bahstr. 34. L.Nourati: Farmacia Schads, Carl-Schurz-Str. 16. Oberlinden: Parfümerie Schwarz und Wagner, Forsting 1.



Achtung!
Heute abend, 18 Uhr
Juniorentaining
anschl. wichtige Besprechung wegen der am Sonntag beginnenden Verbandsrunde.
Das Erscheinen aller ehemaligen und neuen Juniorenspieler wird erwartet.



Abfahrt zum Vereinsausflug am kommenden Samstag 7.45 Uhr ab Jahnplatz (Turnhalle). Wir bitten um pünktliche Einnahme der Plätze.
Der Vorstand

Ski-Gilde

Freitag, 20.30 Uhr
Zusammenkunft bei Dütsch.

OWK ORTSGRUPPE LANGEN

Sonntag, den 4. Sept.
Wanderung
Waldmichelbach — Tromm — Fürth/Odw. Lz. 4 Std. Abfahrt Langen Bf. 7.54 Uhr. Fahrpr. DM 5,80. Anmeldung für Fahrt u. Mittagessen bis Mittwoch, 31. August, bei Heim, Leukertsweg 28. Gäste willkommen.
Frisch auf!

Freiw. Feuerwehr Langen

Freitag, den 2. 9. 1966, 20.00 Uhr im Rathausaal

Versammlung
Tagesordnung wird im Rathausaal bekanntgegeben. In Zivil.
Der Ortsbrandmeister

Ötsch. Rotes Kreuz Ortsverg Langen

Donnerstag, den 1. 9., wichtiger
Bereitschaftsabend um 20.15 Uhr im Heim, Heegweg.
Samstag, den 3. 9. 66, 20.30 Uhr, findet im Lokal „Zum Goldenen Löwen“, Frankfurter Straße, eine
Mitglieder-versammlung statt. Wir bitten die Mitglieder um eine rege Beteiligung.
Der Vorstand

Jahrgang 1897/98

Donnerstag, 1. August
Ausflug nach Dreieichenhain. Treffpunkt Mühlweg — Eingang Schwimmbad um 14.45 Uhr. Nachzügler kommen zum Gasthaus „Alte Burg“.

Jahrgang 1902/03

Schulkameradinnen treffen sich am Donnerstag, 15.00 Uhr im Café Krone.

Wer schenkt Witwe eines tödlich verunglückten Türken einlge Möbel?
Bett, Tisch, Stuhl usw.
Off.-Nr. 1189 a. d. LZ

UT Filmbühne LANGEN-TEL. 2889

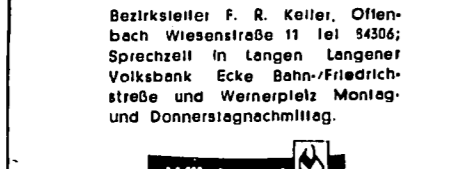
VERLÄNGERT
Dienstag u. Mittwoch, täglich 20.30 Uhr
Rififi in Paris

Kurzschrift und Maschinenschreiben
erlernen Sie sicher und gut im
Stenografenverein 1897 Langen E.V.

Anmeldungen und Lehrgangsbeginn heute, Dienstag, 30. August, 19 Uhr, in der Wallsschule

30. September

Wenn Sie jetzt, spätestens aber bis einschl. 30. September 1966 bei Wüstenrot mit dem Bausparen beginnen, können Sie Zeit und damit auch Geld sparen. Und das zusätzlich zu den Vorteilen, die, obmedies mit dem Bausparen verbunden sind: Wohnungsvergünstigung, unkündbares Baugeld zu nur 5% Zinsen. Auskunft durch:
Bezirksleiter F. R. Keller, Offenburg, Wessensstraße 11, Tel. 54255; Sprechzeit in Langen Langener Volksbank Ecke Bahn-/Friedrichstraße und Weineplatz Montag- und Donnerstagnachmittag.



Größte deutsche Bausparkasse

Heizölbehälter

mit Pumpe, Inhalt 1050 Liter, DM 129,50.
Georg Keim Söhne OHG
Annastraße 18 - Telefon 2109

Kaminfeuer-Romantik gefragt?

Das Flammenspiel beobachten und dabei angenehme Wärme empfinden — das ist Romantik im eigenen Heim. Nicht weit davon steht die praktische Seite: dieser BUDERUS-Leuchtfeuerofen „Lichtenfels“, ein Universal-Dauerbrenner, heizt mit Kohle, Koks oder Briketts automatisch 24 Stunden und länger. Ihr Fachhändler weiß Bescheid!
„BUDERUS-Öfen zaubern Behaglichkeit“.

Lip

Telefon 2112
Frei ab 18 Jahren
Dienstag und Mittwoch 20.30 Uhr
Das unbarmherzige Spiegelbild unserer Zeit



Ein Film, den das Leben schrieb
Ab Donnerstag 20.30 Uhr
Der größte Lustspielschlag der Saison
Das große Rennen rund um die Welt

Für aus Altersgründen ausgeschiedenen HEIZER zuverlässigen NACHFOLGER GESUCHT. Vorzust. ab 20 Uhr im LI-LI

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung sagen wir, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlichen Dank.

Peter Herfurth und Frau Regina
Langen, Bahnstraße 86

Dr. H. J. Lembke
Facharzt für innere Krankheiten
Urlaub
vom 31. August 1966 bis 21. September 1966
Vertretung: Dr. Wilkens, Elisabethenstraße 7, Telefon 28 28
Besuche bis 9.00 Uhr anmelden.

Qualitätsmöbel
kaufen Sie besonders günstig in der großen Möbelabteilung von
Rolladen - Sallwey
nur Wiesgäßchen 4 - an den UT-Lichtspielen

AUTO-REPARATUR
alle Typen, auch Unfallschäden und Lackierungen
Auto-Woitke KG, Aug.-Bebel-Str. 17
Telefon 2471

Lichtburg

Vier Spitzenstars in einem atemberaubenden Spiel.



Ein Film der zu den besten der Weltproduktion zählt.
Dienstag und Mittwoch 20.30 Uhr
Freigegeben ab 16 Jahren
Donnerstag geschlossene Vorstellung

Für die vielen Blumen, Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer Vermählung danken wir, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich.

Heinz-Peter Becker und Frau
Hannelore, geb. Schäfer
607 Langen, Turmgasse 6

Echte Karlsbader Dragees
bei Darmschwäche bei Fettleibigkeit u. als Schlankheitsmittel in Ihren Fachdrogerien
Ewete
Langen, Bahnstraße u. Lutherplatz, Tel. 35 51
Kosmetik- und Fußpflegealon

Rolladen Sallwey
liefert
Sperrholz Spanplatten Sockel Umleimer Leime Hartfaserplatten Leisten in jeder Form
an d. UT-Lichtspielen nur Wiesgäßchen 4
Gebrauchter Schreibstisch 150x75x78 cm, Nußbaum, abzugeben.
Helfmann Kältetechnik Mühlestraße 8

Schöne **Pfirsiche u. Birnen** zu verkaufen.
Obergasse 10

Tapazieren jetzt ganz einfach
Die Tapeteurände schneiden wir schon ab
Inöta
Ihr Spezialhaus für Tapeten und Bodenbeläge
Gartenstraße 6 Telefon 42 91 (am Lutherplatz)

Wir schließen
wegen Betriebsferien vom 5. September b. 20. September 1966
Bitte disponieren Sie entsprechend
Fahrrad-Schneider
Dorotheenstraße 8—10

Suche gutmöbliertes **Zimmer** zum 1. 10. 1966.
Off.-Nr. 1187 a. d. LZ

Für Heizungsmonter **möbl. Zimmer** mit Baulegelegenheit, evtl. Kochgelegenheit, gesucht.
Lev & Klotz, Langen Westendstraße 12
Telefon 2334 oder Friedrichstraße 12

Möbl. Zimmer mit ZH u. Badbenutzung zu vermieten.
Egelsbacher Str. 60

Möbl. Zimmer mit ZH und Bad zu vermieten.
Telefon 26 48

Biete
3-Zi.-Wohnung
Gasheizung u. Balkon, Sozialwohnung, Neub., 6631 Dietzenh.-Steinh., Rheinstr. 1. Suche gl. in Langen, auch Kohle-Heizung angenehm.

Schöne
1 1/2-Zi.-Wohnung
Küche und Bad, Öl-ofen, Renov.-Kosten, zu vermieten.
Langen, Postfach 127
Größer, heller

Raum als Lager-Aushilfs-lager sehr geeignet, Mitte Langen zu ver-pachten. Auskunft
Telefon 86 81

Fließ, Spanierin sucht **Beschäftigung** für nachmittags 4 Std. in Egelsbach od. Lan-gen. Anfrage
Telefon Langen 2877

Putzhilfe
2x wöchentlich halbtags gesucht, eventl. auch nachmittags für modernen 3-Personen-Haushalt. Stundenlohn DM 4,—.
Bung, Buchschlag Brunnenweg 3
Telefon 6 75 39

Billig abzugeben:
Kohle-Badeofen und Wanne, fast neu, Küchenschrank, Elektroherd, 2 Platten, bis 17 Uhr.
Große, Rheinstr. 2

Nachhilfe für Mädchen im fünf-ten Schuljahr im Rechen gesucht.
Off.-Nr. 1188 a. d. LZ

Kreidler Florett
Mokick, guterhalten, z. verkaufen.
Schiller Wilhelmstraße 67

Schöne **Tafeläpfel** (eßreif) 10 Pfund 3,50, Sommercocs Orange, zu verkaufen.
Gartenbaubetrieb H. K. Sehring Dieburger Straße 2

Last-Taxi
Ruf: 5223

INSERATE
bitten wir immer frühzeitig aufzugeben!

Am Samstag, dem 3. September 1966, 20 Uhr

Turnverein 1862 Langen e. V.

Kerwetanz mit der Kapelle »The Twens«

In der Turnhalle
Eintritt 2,50 DM